



Forums citoyens Burgerontmoetingen



AGENDA

P. 53



Pour rester informés Blijf op de hoogte

- En cas d'urgence
In geval van nood
be-alert.be
- www.ixelles.be - www.elsene.be

EDITO / VOORWOORD

3

EN BREF / IN HET KORT

4, 44, 47

COLLÈGE / COLLEGE

5

INITIATIVES
INITIATIEVEN

Forums citoyens: faisons le point sur votre quartier
Burgerontmoetingen: laat je stem horen over jouw wijk
6-7

Académie d'Ixelles: 100 ans de passion!
100 jaar passie op de Academie van Elsene!
8-9

Objectiver la propreté de nos rues grâce à l'IA
AI om de netheid van onze straten te meten
10-11

Rentrée sportive: c'est le moment de se lancer!
Het sportseizoen gaat van start, ook voor jou?
16-17

"Animaux dans la Ville", 14e édition!

14e édition van 'Dieren in de stad'!

24-25

La Quinzaine de la Petite Enfance
Veertiendaagse van de Allerkleinsten
26-27

Le quartier de la Petite Suisse et le cimetière d'Ixelles font peau neuve
Make-over voor de wijken Klein-Zwitserland en Begraafplaats van Elsene
28-29

Bonnes nouvelles pour le patrimoine ixellois!
Goed nieuws voor het Elsense erfgoed!
32-33

Apprendre le néerlandais à tout âge
Nederlands leren, op elke leeftijd
34-35

Le Service Étudiants de la Cellule Formation
De studentendienst van de Cel Opleiding
40-41

DOSSIER

Le Budget participatif donne vie aux projets citoyens

De Participatieve begroting brengt burgerprojecten tot leven

12-15

De la rue aux Heures Douces

Van de straat naar Uren van geluk

18-23

Prévenir les difficultés scolaires avec la CLAS
Problemen op school voorkomen met LCS

30-31

Vacances ixelloises
HolidayXL

36-39

PRES DE CHEZ VOUS / BIJ JOU IN DE BUURT

"Ce sont des héros"
"Het zijn helden"

42-43

JEUX / PUZZELS

46, 50

SMILES

48-49

OPPOSITION
OPPOSITIE

52

CULTURE
CULTUUR

EXPO's
EXPOSITIES
54-55

La Joyeuse Rentrée!
Fijne culturele start!
60-61

Ixelles se raconte en culture
Elsene en haar cultuur in kaart gebracht
68-69

Parcours d'Artistes d'Ixelles, le come back
Het is weer tijd voor het Artiestenparcours van Elsene
72-73

**Responsable /
Verantwoordelijke**
S. De Pauw

**Coordinateur /
Coördinator**
O. Remy

**Rédaction & traduction /
Redactie & Vertaling**
A. D'Haeyer, A-C Huwart,
R. Pruijn, S. Smets

Agenda
A. Moncomble
02 515 76 42

Publicités / Advertenties
A. Moncomble - 02 515 76 42
pub@ixelles.brussels

Photos / Foto's
A. Bourgois, R. Pruijn,
C. Bourguin

Infographie / Vormgeving
A. Gilbert, V. Lebrun

**Une publication de la
commune d'Ixelles /
Een uitgave van de
gemeente Elsene**

Service Communication
38 rue de l'Automne

Communicatiedienst
Herfststraat 38

02 515 76 41

info@ixelles.brussels
www.ixelles.be

info@elsene.brussels
www.elsene.be

NUMÉROS UTILES - NUTTIGE NUMMERS

N° général Commune d'Ixelles -

Algemeen nummer gemeente Elsene

02 515 61 11

N° vert de la Propreté - Groen nummer Netheid

0800 85 150

NUMÉROS D'URGENCE - NOODNUMMERS

Police - Politie

112 / 101

Pompiers - Brandweer

112 / 100

Child Focus

116 000

Dentistes de garde -

02 426 10 26

Wachtdienst tandartsen

02 428 58 88 (NL)

Médecins de garde - Wachtdienst huisartsen

02 201 22 22

Odeur de gaz - Gasreuk

0800 19 400

Pharmacies de garde - Wachtdienst apothekers

0903 99 000 (1,50€/min)

Vétérinaires de garde -

02 479 99 90

Wachtdienst dierenartsen

Pour plus d'infos et de photos,
rejoignez-nous sur :
Voor meer info en foto's
kan je ons volgen op:

@communelixelles
@gemeenteElsene

@ixelles_elsene

@ixelles-elsene

@ixelles_elsene

Et abonnez-vous à la Newsletter
www.ixelles.be/site/580-newsletter
En schrijf je in op onze nieuwsbrief
www.elsene.be/site/580-nieuwsbrief



**Romain
De Reusme**

Bourgmestre / Burgemeester

September staat steevast voor een nieuwe start.

De vakantie loopt op zijn einde, de scholen gaan weer open en het leven herneemt zijn oude ritme. Bovendien kun je ons dit jaar tijdens het nieuwe schooljaar komen ontmoeten.

Afgelopen jaar deden bijna duizend van jullie mee aan de eerste Burgerontmoetingen. Samen hadden we het over jouw wijk, jouw zorgen en jouw ideeën. Deze uitwisselingen stonden aan de basis van verschillende beslissingen die de afgelopen maanden werden genomen op het vlak van openbare netheid, veiligheid, mobiliteit of het nachtleven.

Dit jaar komt het college jullie opnieuw opzoeken in alle wijken van Elsene. Ik hoop velen van jullie te mogen ontmoeten, want een gemeente bestaat eerst en vooral uit de mensen die er leven.

Dit nummer van Info Elsene is net zozeer een weerspiegeling van de vitaliteit van onze gemeente. Met een uitzonderlijk programma vieren we het honderdjarig bestaan van onze Muziekacademie, het nieuwe sportjaar is de gelegenheid bij uitstek om nieuwe activiteiten te ontdekken, terwijl bij de dienst Openbare netheid op innovatieve wijze met kunstmatige intelligentie wordt geëxperimenteerd. Dierenliefhebbers, gezinnen, studenten en iedereen die Nederlands wil leren zullen er eveneens nuttige informatie kunnen terugvinden.

Ik hoop dat je na het lezen van dit nummer zin zult krijgen om mee te doen, onze gemeente te ontdekken en die levendig te helpen houden. Ik wens iedereen een uitstekend nieuw schooljaar toe: à bientôt bij de Burgerontmoetingen!

Romain De Reusme
Jouw burgemeester

Septembre marque toujours un nouveau départ.

Les vacances s'achèvent, les écoles rouvrent leurs portes et les activités reprennent. Cette année, la rentrée sera aussi l'occasion de nous retrouver.

L'année dernière, vous étiez près de 1.000 à participer aux premiers Forums citoyens. Ensemble, nous avons parlé de votre quartier, de vos préoccupations et de vos idées. Ces échanges ont nourri plusieurs décisions prises ces derniers mois, qu'il s'agisse de la propreté, de la sécurité, de la mobilité ou encore de la vie nocturne. Cette année, le Collège repart à votre rencontre dans tous les quartiers d'Ixelles. J'espère vous y retrouver nombreuses et nombreux, car une commune se construit avant tout avec celles et ceux qui y vivent.

Cette édition de l'Info Ixelles reflète aussi toute la vitalité de notre Commune. Nous célébrerons les 100 ans de notre Académie avec un programme exceptionnel, la rentrée sportive sera l'occasion de découvrir de nouvelles activités, tandis que l'innovation s'invitera au service de la propreté avec l'expérimentation de l'intelligence artificielle. Les amoureux des animaux, les familles, les étudiants et toutes celles et ceux qui souhaitent apprendre le néerlandais – Welkom! – y trouveront également de nombreuses informations utiles.

J'espère que cette lecture vous donnera envie de participer, de découvrir et de continuer à faire vivre notre Commune. Je vous souhaite à toutes et à tous une excellente rentrée... tot binnenkort lors des Forums citoyens!

Romain De Reusme
Votre Bourgmestre



Ça se passe près de
chez vous
Bij jou in de buurt



1Toit2Ages, les logements intergénérationnels

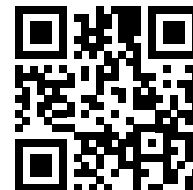
Vous avez plus de 50 ans et disposez d'une chambre libre dans votre habitation? Pourquoi ne pas la transformer en une belle aventure humaine en accueillant chez vous un étudiant ou une étudiante, grâce à 1Toit2Ages? Une bonne manière pour les aînés de bénéficier d'un complément de revenu et pour les jeunes d'accéder à un logement abordable. Il existe différentes formules, avec ou sans coups de main ponctuels.

Plus d'infos: 1toit2ages.be

1Toit2Ages, twee generaties onder één dak

Ben je ouder dan 50 en heb je een kamer vrij in je woning? Maak er dan een mooi menselijk avontuur van door via 1Toit2Ages een student of studente bij je in huis te nemen! Een mooie manier voor senioren om een extraatje te verdienen en voor jongeren om toegang te krijgen tot betaalbare huisvesting. Er zijn verschillende formules, met of zonder af en toe een handje helpen.

Meer informatie vind je op 1toit2ages.be



Grande braderie d'Ixelles

Chaque année, le premier week-end de septembre, les quartiers de la Petite Suisse, du Cimetière et de l'Université vibrent au rythme de la Grande braderie d'Ixelles. Plusieurs centaines d'exposants installent leur stand aux côtés d'artisans régionaux, tandis que des châteaux gonflables, des attractions foraines et des concerts font le plaisir des petits comme des grands! Les commerces locaux sont également ouverts tout le week-end, même en soirée. Rendez-vous ces 4, 5 et 6 septembre 2026.

Grote braderie van Elsene

Tijdens het eerste weekend van september gaat zoals steeds de grote braderie van Elsene door in de wijken Klein-Zwitserland, Begraafplaats en Universiteit. Een paar honderd standhouders staan zij aan zij met plaatselijke ambachtslieden, terwijl jong en oud worden vermaakt met opblaaskastelen, kermisattracties en concerten! Lokale handelszaken zijn het hele weekend open, ook 's avonds. Kom dus zeker langs op 4, 5 en 6 september 2026.



Ixelles en bref
Elsene in het kort



PS-VOORUIT

Romain De Reusme

BOURGMEESTRE - BURGEMEESTER

Affaires générales, Communication, Événements,
Ressources humaines, Affaires sociales,
Logements • Algemene zaken, Communicatie,
Evenementen, Human resources,
Sociale zaken, Huisvesting

02 515 61 20 - romain.dereusme@ixelles.brussels



MR & ANDERS AVEC VOUS

Gautier Calomne

**PREMIER ÉCHEVIN ET OFFICIER DE L'ÉTAT
CIVIL - EERSTE SCHEPEN EN AMBTENAAR
VAN BURGERLIJKE STAND**

État civil, Population, Innovation
citoyenne, Europe, Économie, Commerce, Foires
et Marchés, Enseignement, Universités, Culture,
Musée, Tourisme • Burgerlijke stand, Bevolking,
Burgerinnovatie, Europa, Economie, Handel, Foren
en Markten, Onderwijs, Universiteiten, Franstalige
Cultuur, Museum, Toerisme

02 515 64 69 - gautier.calomne@ixelles.brussels



LES ENGAGÉS - OBJECTIF XL

Geoffroy Kensier

DEUXIÈME ÉCHEVIN - TWEDE SCHEPEN

Propreté publique, Espaces verts et
Plantations • Openbare netheid, Groene
Ruimten en Beplantingen

02 515 61 08
geoffroy.kensier@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

Nabil Messaoudi

TROISIÈME ÉCHEVIN - DERDE SCHEPEN

Jeunesse, Jumelages et Coopération internationale,
Cohésion sociale, Familles, Sports, Tutelle
sur le CPAS • Jeugd, Jumelages en Internationale
samenwerking, Sociale cohesie, Families, Sport,
Toezicht op het OCMW

02 515 61 49
nabil.messaoudi@ixelles.brussels



MR & ANDERS AVEC VOUS

Nathalie Gilson

QUATRIÈME ÉCHEVINE - VIERDE SCHEPEN

Finances, Architecture, Technique des bâtiments,
Propreté des bâtiments, Plan Local d'Action pour
la Gestion Énergétique (PLAGE), Politique d'achat,
Bien-être des animaux, Qualité de la Vie, Cultes
et Laïcité • Financiën, Architectuur, Techniek der
gebouwen, Netheid van de gebouwen, Plan voor
Lokale Actie voor het Gebruik van Energie (PLAGE),
Aankoopbeleid, Dierenwelzijn, Levenskwaliteit,
Erediensten en Secularisme

02 515 64 83 - nathalie.gilson@ixelles.brussels



MR & ANDERS AVEC VOUS

Jacques de Jonghe d'Ardoye

CINQUIÈME ÉCHEVIN - VIJFDE SCHEPEN

Petite enfance & Crèches, Relations
intergénérationnelles, Seniors, Travaux de
voiries et Espaces publics, Emploi et Insertion
sociale, Santé • Allerkleinsten
& Kinderdagverblijven, Intergenerationele
relaties, Seniores, Wegenwerken en
Openbare ruimten, Tewerkstelling en
Sociale integratie, Gezondheid

02 515 61 12
jacques.dejonghe@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

Nevruz Unal

SIXIÈME ÉCHEVINE - ZESDE SCHEPEN

Rénovation urbaine - Contrats de quartier,
Prévention - Aide juridique, Égalité et Droits
humains, Solidarité, Alimentation durable, Repas
scolaires, Tutelle sur les hôpitaux, Vie de Quartier
Stadsvernieuwing - Wijkcontracten, Preventie
- Juridische hulp, Gelijkheid en Mensenrechten,
Solidariteit, Duurzame voeding, Schoolmaaltijden,
Toezicht op de ziekenhuizen, Wijkleven

02 515 61 04 - nevruz.unal@ixelles.brussels



LES ENGAGÉS - OBJECTIF XL

Julie de Groote

SEPTIÈME ÉCHEVINE - ZEVENDE SCHEPEN

Urbanisme, Patrimoine • Stedenbouw, Patrimonium

02 515 61 33
julie.degroote@ixelles.brussels



MR & ANDERS AVEC VOUS

Valérie Libert

HUITIÈME ÉCHEVINE - ACHTSTE SCHEPEN

Mobilité et Stationnement, Transports,
Climat, Énergie et Environnement, Culture
et Enseignement néerlandophones,
Informatique & Smart City, Imprimerie
Mobiliteit en Parkeren, Vervoer, Klimaat,
Energie en Leefmilieu, Nederlandstalige
Cultuur en Onderwijs, IT en Smart City,
Drukkerij

02 515 65 45 - valerie.libert@elsene.brussels



PS-VOORUIT

Hassan Chegiani

PRÉSIDENT DU CPAS - VOORZITTER VAN HET OCMW

hassan.chegiani@cpasixelles.brussels
02 641 54 01 - 02 641 55 02



Patricia van der Lijn

SECRÉTAIRE COMMUNALE - GEMEENTESecretaris

02 515 61 29 - patricia.vanderlijn@ixelles.brussels
patricia.vanderlijn@elsene.brussels



Burgerontmoetingen: laat je stem horen over jouw wijk

Laten we dit jaar wederom openhartig met elkaar in gesprek gaan over wat er leeft in de verschillende Elsense wijken. Netheid, mobiliteit, veiligheid, het nachtleven, huisvesting, de openbare ruimte en voorzieningen voor gezinnen: alle thema's uit het dagelijks leven komen aan bod.

**Bourgmestre
Burgemeester**



**Romain
De Reusme**

Bijna 1.000 inwoners namen deel aan de eerste burgerontmoetingen in 2025. Die ontmoetingen bevestigden voor mij dat de beste beslissingen gebaseerd zijn op dialoog met de inwoners. We kregen ook een beter inzicht in de specifieke uitdagingen van elke wijk. In het noorden van de gemeente stonden onder meer de overlast van het nachtleven en veiligheid centraal. In de Kasteleinswijk en de wijk rond de Begraafplaats van Elsene kwamen mobiliteit, werkzaamheden en parkeren aan bod. Meer in het algemeen kwamen er ook vragen van de burgers over netheid, dakloosheid, speelpleinen en de noden van scholen.

Uit die ontmoetingen en bezorgdheden zijn verschillende concrete acties voortgekomen. Denk maar aan de versterkte aanwezigheid van de netheids- en preventieteams 's avonds, het nieuwe beleid voor het nachtleven, de actieplannen op het vlak van veiligheid en de verderzetting van de netheidscomités.

Een goede dialoog stopt niet na één ontmoeting. Daarom nodigen we je dit najaar opnieuw uit om per wijk in gesprek te treden. Het voltallige college zal opnieuw aanwezig zijn om je vragen te beantwoorden, te luisteren naar je zorgen en van gedachten te wisselen over lopende projecten en de toekomstplannen voor jouw wijk.

Jouw mening telt, of je nu al jarenlang in Elsene woont of pas in de gemeente bent komen wonen. De burgerontmoetingen zijn er in de eerste plaats voor jou en bieden je de kans om te delen wat er goed loopt, wat er beter kan en welke ideeën kunnen bijdragen tot de verdere ontwikkeling van onze gemeente.

Ik hoop jullie dit najaar opnieuw talrijk te mogen verwelkomen om samen de gesprekken over de toekomst van Elsene verder te zetten.

Forums citoyens: faisons le point sur votre quartier

Cette année encore, échangeons sans filtre sur ce qui fait le quotidien de chaque quartier: la propreté, la mobilité, la sécurité, la vie nocturne, le logement, les espaces publics ou encore les équipements pour les familles.

Vous étiez près de 1.000 à avoir répondu présent aux premiers Forums citoyens en 2025.

Ces rencontres ont confirmé ma conviction que les meilleures décisions sont celles qui se construisent avec les habitantes et les habitants. Elles ont aussi permis de mieux appréhender les réalités propres à chaque quartier. Au nord de la commune, les échanges ont notamment porté sur les nuisances liées à la vie nocturne et la sécurité. Au Châtelain et autour du Cimetière d'Ixelles, la mobilité, les travaux et le stationnement ont largement alimenté les discussions. Plus globalement, vous nous avez interpellés sur la propreté, le sans-abrisme, les aires de jeux ou encore les besoins des écoles.

Ces échanges ont débouché sur plusieurs actions qui trouvent directement leur origine dans les préoccupations exprimées. À titre d'exemple, citons: le renforcement de la présence des services de propreté et de prévention en soirée, la nouvelle politique de vie nocturne, les plans d'action en matière de sécurité ou encore la poursuite des comités de propreté.

Parce que ce dialogue ne peut pas se résumer à une seule rencontre, nous vous donnons rendez-vous cet automne. Le Collège communal viendra une nouvelle fois à votre rencontre dans chacun des grands quartiers d'Ixelles. Tous les Échevines et Échevins seront présents pour répondre à vos questions, entendre vos préoccupations et échanger avec vous sur les projets en cours et ceux qui façonneront l'avenir de votre quartier.

Que vous soyez installé à Ixelles depuis de nombreuses années ou que vous veniez d'y emménager, votre regard est précieux. Ces Forums sont avant tout les vôtres. Ils sont l'occasion de partager ce qui fonctionne, ce qui mérite d'être amélioré et les idées qui permettront de continuer à faire évoluer notre commune.

J'espère vous y retrouver nombreuses et nombreux pour poursuivre ensemble cette conversation essentielle sur l'avenir d'Ixelles.

DATES PAR QUARTIER / DATA PER WIJK

- **Jeudi/Donderdag 10/09/2026**
Sud d'Ixelles / Elsene-Zuid
Gymnase des écoles 7 et 8 - Avenue du Bois de la Cambre 211
Sportzaal van de scholen 7 en 8 - Terkamerenboslaan 211
- **Jeudi/Donderdag 24/09/2026**
Ouest d'Ixelles / Elsene-West
Salle des fêtes de l'école 9 - Rue Américaine 136
Feestzaal van school 9 - Amerikaansestraat 136
- **Lundi/Maandag 28/09/2026**
Centre d'Ixelles / Elsene-Centrum
Ancienne résidence Les Heures douces - Rue Victor Greyson 53
Voormalige residentie Uren van Geluk - Victor Greysonstraat 53
- **Jeudi/Donderdag 08/10/2026**
Nord d'Ixelles / Elsene-Noord
Préau de l'Athénée Charles Janssens - Place de Londres 5
Overdekte speelplaats van het Atheneum Charles Janssens - Londenplein 5





DES ATTRIBUTIONS DE
BEVOEGDHEDEN VAN

Gautier
Calomne



100 jaar passie op de Academie van Elsene!

Een van de meest toonaangevende instituten van onze gemeente, de Académie de Musique, des Arts de la Parole et du Mouvement ("de academie voor muziek, kunsten, woord en beweging") viert haar honderd-jarig bestaan met een uitzonderlijk programma.

Al een eeuw lang is de Academie van Elsene eerst en vooral een plek waar iedereen terecht kan, die jaar na jaar bijna 1.200 leerlingen door de deuren ziet komen. Al vanaf jonge leeftijd kunnen kinderen, tieners en werkende of gepensioneerde volwassenen hier ongeacht hun niveau muziek, zangkunst, theater, dans of het gesproken woord ontdekken. Op 5-, 25- of 95-jarige leeftijd ontwikkelt iedereen zich op zijn eigen tempo onder begeleiding van gepassioneerde leerkrachten in een omgeving die is gemaakt om te kunnen floreren. De Academie is meer dan een school, het is een plek waar generaties elkaar ontmoeten, van elkaar leren en samen plezier beleven aan samen creëren. Daarnaast biedt de Academie een sectie Kunsthumaniora aan voor woord- en theaterkunst, waar leerlingen uit het middelbaar onderwijs algemeen onderwijs en kunstpraktijk met elkaar kunnen combineren.

Dit jubileum is het ideale moment om terug te blikken op een rijke geschiedenis, die in 1925 van start ging met de oprichting van een harmonieorkest. Dit initiatief werd op 4 februari 1926 geformaliseerd door de gemeente Elsene, toen zij een muziekacademie voor blaasinstrumenten opende. Tien jaar later telde de academie al meer dan 350 leerlingen en werd

er ook piano, viool, cello, zang, muzikaleer en voordracht gedoceerd. In de loop der decennia werden talloze talenten klaargestoomd op de Academie, waaronder Carmella Giusto, doctor in de letteren en beschermvrouwe van het eeuwfeest, professor Fabrizio Bucella en actrice Salomé Dewaels.

Een uitzonderlijk programma

Ter ere van dit honderdjarig bestaan zal tijdens het volledige schooljaar een uniek programma worden gevolgd. De feestelijkheden beginnen op 18 september 2026 met een openingsavond, met op het programma een retrospectieve expositie, artistieke voorstellingen en de creatie van een tijds capsule. Op 19 en 20 september worden bezoekers tijdens literaire en muzikale wandelingen uitgenodigd om Elsene opnieuw te ontdekken met een bezoek aan plaatsen die indruk hebben gemaakt op grote schrijvers.

Andere hoogtepunten tijdens het schooljaar zijn een Sint-Ceciliaconcert, het kerstconcert in de Terkamerenabdij, de kerstnocturne in de Kapel van Boondaal en een opera in het Marni Theater. De viering wordt in juni 2027 afgesloten met een grote voorstelling waarin muziek, dans en woordkunst samenkomen.



Académie d'Ixelles: 100 ans de passion!

**L'Académie de Musique, des Arts de la Parole
et du Mouvement, institution emblématique
de notre Commune, célèbre son centenaire avec une
programmation exceptionnelle.**

Depuis un siècle, l'Académie d'Ixelles est avant tout un lieu ouvert à toutes et tous, qui accueille chaque année près de 1.200 élèves. Dès le plus jeune âge, enfants, adolescents, adultes, actifs ou retraités, peuvent y découvrir la musique, le chant, le théâtre, la danse ou encore les arts de la parole, quel que soit leur niveau.

À 5, 25 ou 95 ans, chacun y évolue à son rythme, accompagné par des enseignants passionnés, dans un environnement propice à l'épanouissement. Plus qu'une école, l'Académie est un véritable lieu de rencontres où les générations se croisent, apprennent et partagent le plaisir de créer. Elle organise également une section d'Humanités artistiques en Arts de la Parole et Théâtre, permettant aux élèves du secondaire de conjuguer enseignement général et pratique artistique.

Cet anniversaire est l'occasion de revenir sur une histoire riche, qui a débuté en 1925 avec la création d'une société d'harmonie, avant que la Commune d'Ixelles n'officialise, le 4 février 1926, l'ouverture d'une école de musique dédiée aux instruments à vent. Dix ans plus tard, l'éta-

blissement compte déjà plus de 350 élèves et enseigne aussi le piano, le violon, le violoncelle, le chant, le solfège et la déclamation. Au fil des décennies, l'Académie a formé de nombreux talents, parmi lesquels la docteure en lettres Carmella Giusto, marraine du centenaire, le professeur Fabrizio Bucella, ou encore la comédienne Salomé Dewaels.

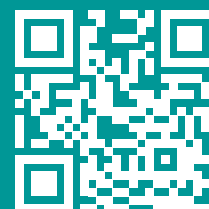
Une programmation exceptionnelle!

Pour célébrer ce siècle d'existence, une programmation unique rythmera toute l'année scolaire. Les festivités débiteront le 18 septembre 2026 avec une soirée inaugurale mêlant exposition rétrospective, prestations artistiques et création d'une capsule temporelle. Les 19 et 20 septembre, des promenades littéraires et musicales inviteront le public à redécouvrir Ixelles à travers les lieux qui ont marqué de grands écrivains. L'année scolaire sera ensuite ponctuée par le concert de la Sainte-Cécile, le concert de Noël à l'Abbaye de la Cambre, les nocturnes de Noël à la Chapelle de Boondael ou encore un opéra au Théâtre Marni. Elle se clôturera en juin 2027 par un grand spectacle réunissant musique, danse et arts de la parole.



Retrouvez le programme complet des festivités ainsi que les modalités d'inscription sur le site de l'Académie (academie.ixelles.be) ou directement sur place au 16 avenue des Éperons d'Or. Que l'on rêve de jouer du piano, de chanter, de faire du théâtre ou de danser, il n'est jamais trop tôt, ni trop tard, pour exprimer sa créativité!

Het volledige programma van het eeuwfeest en de inschrijvingsvoorwaarden staan vermeld op de website van de Academie (academie.ixelles.be). Inschrijven kan ook ter plaatse in de Gulden Sporenlaan 16. Of je er nu van droomt om piano te spelen, te zingen, toneel te spelen of te dansen: het is nooit te vroeg of te laat om je creativiteit te uiten!



academie.ixelles.be



UNE ATTRIBUTION DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Geoffroy
Kensier**



AI om de netheid van onze straten te meten

Net Brussel blaast het project "Cortexia" nieuw leven in met de ondersteuning van Fost Plus. Deze technologie combineert artificiële intelligentie (AI) met camera's die aan de voertuigen van de dienst Openbare netheid worden gehangen om afval op te sporen en te kwantificeren.

Elsene is een van de drie Brusselse gemeenten die werd uitgekozen door het gewestelijke agentschap Net Brussel om deze nieuwe in Zwitserland ontwikkelde technologie uit te proberen. Sinds half mei zijn gemeentelijke vrachtwagens uitgerust met camera's en computers terwijl ze de 94 km aan openbare weg doorkruisen om de netheidsstaat van de gemeente te meten.

Een jaar lang brengen camera's in kaart welke soorten afval het vaakst in de gemeente worden aangetroffen. Sigarettenpeuken, papier en plastic, blikjes, hondenpoep, verpakkingen en andere zaken worden gekoppeld aan de tijd en plaats waar ze werden aangetroffen.

De camera legt iedere drie meter automatisch beelden vast, waarna de computer plaatselijk een analyse maakt. Op de kaart van de doorkruiste gebieden geeft een "Clean City Index" met een score van 0 tot 5 de netheid van de doorkruiste straten weer.

Beter meten is beter vegen

Nu sinds april ook in de late namiddag en avonden ploegen van de dienst Openbare netheid aan de slag zijn gegaan, kunnen we van 7 tot 22 uur gegevens inwinnen over het Elsense grondgebied.

Met dit nieuwe experiment hebben we daarbij twee specifieke doelen voor ogen:

- De impact meten van acties die werden uitgevoerd in het kader van ons nieuwe Netheidsplan. Het doel daarbij is om met behulp van dit middel te bepalen in hoeverre structurele netheidsacties (sensibilisering, indeling van de vuilnisbakken, boetes) en tijdgebonden interventies daadwerkelijk de openbare netheid verbeteren. Ook operationele optimaliseringsmaatregelen zullen in de analyse worden meegenomen.
- De inzet van de netheidsploegen optimaliseren. Het doel is om het personeel en het wagenpark te verplaatsen van zones die voldoende proper zijn naar zones die dat minder zijn. Dankzij de geautomatiseerde analyse van de netheidsgraad kan met deze tool worden vastgesteld of de reinigingsfrequenties, die tot nu toe gestandaardiseerd waren, ontoereikend, passend of buitensporig zijn.

Zonder te raken aan de tewerkstelling moet dit technologische middel ons in staat stellen om op efficiëntere wijze de netheid van onze mooie gemeente daadwerkelijk te verbeteren.



Objectiver la propreté de nos rues grâce à l'IA

Bruxelles-Propreté, soutenue par Fost Plus, relance le projet "Cortexia". Cette technologie associe l'intelligence artificielle (IA) à des caméras embarquées sur des véhicules de propreté pour détecter et quantifier les déchets.

Ixelles est l'une des trois communes bruxelloises à avoir été sélectionnée, par l'Agence régionale Bruxelles-Propreté, pour expérimenter cette nouvelle technologie développée en Suisse. Depuis la mi-mai, des camions communaux équipés de caméras et d'ordinateurs parcourent les 94 km de voiries communales avec pour objectif de mesurer leur état de propreté.

Pendant un an, les caméras vont identifier les déchets les plus souvent rencontrés sur le territoire – mégots de cigarettes, papiers et plastiques, canettes, déjections canines, petits emballages, etc. – et faire le lien avec les lieux cartographiés et la périodicité.

La caméra capture automatiquement des images tous les trois mètres, le long de la voirie. Ces images sont analysées localement par l'ordinateur embarqué. Sur la carte des zones parcourues, un "Clean City Index" établit une échelle allant de 0 à 5, en fonction de l'état de propreté des rues sillonnées.

Mieux mesurer pour mieux agir

Avec la mise en place, depuis avril, de nouvelles équipes de Propreté publique qui travaillent dorénavant en fin de journée et en début de soirée, nous allons pouvoir obtenir des données sur le territoire ixellois de 7h à 22h.

Deux objectifs sont particulièrement visés par cette nouvelle expérience :

- Mesurer l'impact des actions menées dans le cadre de notre nouveau Plan Local de Propreté. L'objectif est de déterminer, grâce à cet outil, dans quelle mesure les actions structurelles de propreté (sensibilisation, rationalisation des corbeilles, verbalisation) et les interventions ponctuelles améliorent réellement la propreté publique. Les mesures opérationnelles d'optimisation feront aussi l'objet d'une analyse.
- Optimiser l'affectation des équipes de nettoyage. L'objectif est de redéployer les ressources humaines et le charroi des zones suffisamment propres vers celles qui le sont moins. Grâce à son analyse automatisée de l'état de propreté, l'outil permet d'identifier si les fréquences de nettoyage, jusqu'ici standardisées, sont insuffisantes, adaptées ou excessives.

Tout en garantissant l'emploi, ce nouvel outil technologique devrait nous permettre d'agir de manière plus efficace et d'améliorer véritablement la propreté de notre belle commune.



Le Budget participatif donne vie aux projets citoyens

Les lauréats du Budget participatif communal 2026 illustrent la richesse, la créativité et l'engagement des habitants d'Ixelles.

Les projets couvrent des domaines variés – culture, sport, économie, environnement et vivre-ensemble – avec la volonté de renforcer les liens entre habitants.

Le budget participatif (BP) est un dispositif qui permet aux Ixellois, au monde associatif, aux écoles et aux usagers de la commune de participer à l'affectation d'une partie du budget communal. Il reflète la volonté forte de la Commune d'Ixelles de renforcer la participation citoyenne, en offrant aux habitants l'opportunité de proposer, décider et concrétiser des projets porteurs de sens pour leur quartier.

Pour cette nouvelle édition, le dispositif communal s'est associé au budget participatif prévu dans le Contrat de quartier Durable

Petite Suisse (CQDPS) de la Rénovation urbaine. Cette collaboration a permis d'allouer un budget total de 170.000 euros à des projets citoyens qui contribueront à dynamiser la commune dans les mois à venir.

L'appel à projets, qui s'est tenu du 15 octobre au 15 décembre 2025, incluait un vaste dispositif d'accompagnement des Ixellois : soirées d'information, aide à l'écriture des projets, permanences méthodologiques, etc. Ces différents ateliers se sont tenus à la Maison de Quartier Malibran et à l'antenne du Contrat de Quartier durable Petite Suisse.

Les projets jugés recevables ont été proposés au vote citoyen, ouvert à toutes les personnes âgées d'au moins 16 ans et habitant à Ixelles. Ils ont pu voter via une plateforme mise en ligne du 9 février au 9 mars 2026. Pour celles et ceux n'ayant pas accès à un ordinateur ou à Internet, des urnes et des bulletins papiers étaient disponibles un peu partout dans la commune.

Les projets ayant recueilli le plus de voix ont été examinés par deux jurys, les 26 et 27 mai 2026.

Le premier a départagé les projets à mettre en œuvre dans le périmètre du Contrat de quartier durable Petite Suisse, le second a analysé les projets à réaliser sur le reste du territoire ixellois.



Ces jurys étaient composés de 11 habitants, tirés au sort à partir du Registre national, et de 4 experts issus du monde associatif, universitaire ou de l'entreprise, travaillant à Ixelles.

Les citoyens étaient donc véritablement au cœur du processus.

Au terme de cette phase de sélection, une vingtaine de projets ont été sélectionnés, dans deux catégories distinctes:

- Les projets "Main à la pâte", mis en œuvre par les porteurs de projets, ont obtenu un budget maximal de 7.500 euros. Les animations qu'ils proposeront au public seront gratuites.

- Les projets "Main dans la main", mis en œuvre par les services communaux, ont obtenu une enveloppe maximale de 25.000 euros. Les projets sont réalisables sur les plans administratif, technique et financier. Ils complètent l'action de la Commune, sans faire doublon ni compromettre des projets déjà programmés.

Toutes les initiatives touchent à l'environnement et à l'amélioration du cadre de vie, à la cohésion sociale et au vivre-ensemble, à l'économie sociale et l'emploi de qualité, ou encore à l'innovation digitale et l'éducation citoyenne.

Après validation par le Conseil communal, en mai 2026, les lauréats ont signé une convention de subsides avec la Commune.

Toutes ces initiatives témoignent de la volonté des Ixellois de construire une commune plus créative, inclusive, conviviale et durable, où la participation citoyenne contribue directement à améliorer la qualité de vie et le vivre-ensemble.

Budget participatif ON PASSE AU VOTE!

Participatieve begroting TIJD OM TE STEMMEN!



Du 09/02 au 09/03/2026: votez pour vos projets préférés!
Le budget participatif c'est 170.000 € pour réaliser les projets proposés et choisis par les citoyens et les citoyennes.

Van 09/02 tot 09/03/2026: stem op je favoriete projecten!
De participatieve begroting is 170.000 € om de voorgestelde en gekozen burgerprojecten uit te voeren.

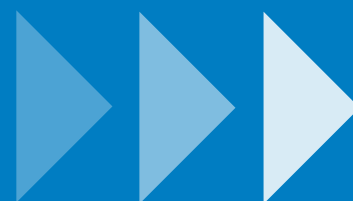
 ixelles.monopinion.belgium.be
elsene.mijnopinie.belgium.be
Service Innovation citoyenne / Dienst Burgerinnovatie: 02 515 74 05
budgetparticipatif@ixelles.brussels

 **Ixelles
Elsene**

Les ambassadeurs

Pour soutenir le budget participatif, la Commune s'est entourée d'"ambassadeurs", à savoir le Projet de cohésion sociale Akarova, l'ASBL Arts publics et Rhizomes. Par leur expérience, ces associations et collectifs de citoyens ont fait le lien entre les porteurs de projet et leur public.

Ces ambassadeurs ont facilité l'émergence des idées et la mise en commun des compétences dans leur zone d'intervention. Ils avaient un rôle de communication et de relais du Budget participatif au sein de leurs communautés via leurs réseaux. Ils ont pu s'adresser à des publics généralement peu concernés par les appels à projets. Leurs méthodologies de travail se veulent respectueuses des besoins et des rythmes des dynamiques collectives.



De Participatieve begroting brengt burgerprojecten tot leven

De laureaten van de gemeentelijke Participatieve begroting 2026 zijn een weerspiegeling van de rijkdom, creativiteit en het engagement van de inwoners van Elsene. Ze bestrijken verschillende domeinen, zoals cultuur, sport, economie, milieu en samenleven, die stuk voor stuk de banden tussen bewoners willen aanhalen.

De Participatieve begroting (PB) is een instrument waarmee Elsenaars, het verenigingsleven, scholen en gebruikers van de gemeente kunnen meebeslissen over hoe een deel van de gemeentelijke begroting wordt besteed. Het weerspiegelt de sterke wil van de gemeente Elsene om de burgerparticipatie te versterken door de inwoners de kans te bieden om zinvolle projecten voor hun wijk voor te stellen, daarover te beslissen en deze uit te voeren.

Voor deze nieuwe editie wordt samengewerkt met de Participatieve begroting in het Duurzaam Wijkcontract Klein-Zwitserland van de dienst Stadsvernieuwing. Dankzij die samenwerking wordt een totale begroting van 170.000 euro toegekend aan burgerprojecten die Elsene in de komende maanden zullen laten bruisen.

Tijdens de projectoproep, die liep van 15 oktober tot 15 december 2025, werd een groot aantal middelen ingezet ter ondersteuning van de Elsenaars, zoals informatieavonden, hulp voor het opstellen van projecten, methodologische permanenties, etc. Deze verschillende workshops werden gehouden in het Wijkhuis Malibran en in de antenne van het Duurzaam Wijkcontract Klein-Zwitserland.

Ontvankelijk verklaarde projecten werden voorgelegd aan de burger voor een stemming, die openstond voor iedere inwoner van Elsene van 16 jaar en ouder. Van 9 februari tot 9 maart 2026 konden zij via een online platform hun stem uitbrengen. Wie geen toegang had tot een computer of het internet, kon zijn stem uitbrengen via stembussen en papieren stembiljetten op verschillende plekken in de gemeente.





De projecten met de meeste stemmen werden op 26 en 27 mei onder de loep genomen door twee jury's. De eerste jury selecteerde de projecten die worden uitgevoerd in het kader van het Duurzaam Wijkcontract Klein-Zwitserland, terwijl de tweede jury de projecten in de rest van Elsenne bekeek.

De jury's bestonden uit 11 inwoners die bij loting werden uitgekozen uit het Rijksregister. Zij kregen gezelschap van vier in Elsenne werkende deskundigen uit het verenigings-, universiteits- of bedrijfsleven.

De burgers stonden dus echt centraal in het proces.

Na deze selectiefase werden rond de twintig projecten weerhouden in twee aparte categorieën:

- "Handen uit de mouwen"-projecten, die door projectleiders worden uitgevoerd, kregen een begroting van maximaal 7.500 euro. De voorgestelde activiteiten zijn gratis.
- "Hand in hand"-projecten, die door de gemeentelijke diensten worden uitgevoerd, krijgen een maximale begroting van 25.000 euro. Deze projecten zijn administratief, tech-

nisch en financieel haalbaar en niet reeds gepland door de gemeente of in tegenspraak met een reeds gepland project.

Al deze initiatieven hebben te maken met het milieu en de verbetering van de levenskwaliteit, sociale cohesie en samenleven, de sociale economie en kwaliteitsbanen of digitale innovatie en burgerschapsvorming.

Na goedkeuring door de gemeenteraad in mei 2026 hebben de laureaten een subsidieovereenkomst met de gemeente ondertekend.

Al deze projecten tonen de wil van de inwoners van Elsenne om aan een creatievere, inclusievere, gezelligere en duurzamere gemeente te werken, waar burgerparticipatie een rechtstreekse invloed heeft op de verbetering van de levenskwaliteit en van de samenleving.

De ambassadeurs

Om de Participatieve begroting te ondersteunen, heeft de gemeente een beroep gedaan op "ambassadeurs", namelijk het Project voor Sociale Cohesie (PSC) Akarova, de vzw Arts publics en Rhizomes. Dankzij hun ervaring konden deze verenigingen en burgercollectieven een brug vormen tussen de projectleiders en hun doelpubliek.

Deze ambassadeurs hebben de creatie van ideeën en het bundelen van hun krachten op hun werkterrein verbeterd. Zij speelden een communicatieve rol en waren een aanspreekpunt voor de Participatieve begroting binnen hun gemeenschappen via hun communicatienetwerken. Zij konden doelgroepen aanspreken die doorgaans weinig betrokken waren bij de projectoproepen. Hun werkwijzen zijn afgestemd op de behoeften en het tempo van de collectieve dynamiek.



Het sportseizoen gaat van start, ook voor jou?

Wat als je dit jaar opnieuw zou beginnen sporten? In Elsene is er voor elk wat wils dankzij onze kwaliteitsvolle infrastructuur, dynamische clubs en een gevarieerde aanbod.

"Sport is veel meer dan enkel lichaamsbeweging: het boost je gezondheid, welzijn, persoonlijke ontplooiing en het groepsgevoel. In Elsene hebben we het geluk dat we over uitstekende faciliteiten en een dynamisch verenigingsleven beschikken. Nu de zomervakantie achter de rug is, is dit het ideale moment om een nieuwe activiteit te ontdekken, opnieuw te gaan sporten of gewoon meer te bewegen. Ik hoop dat elke Elsenaar een activiteit kan vinden die bij hem of haar past om zich zo volop te ontplooien", aldus Nabil Messaoudi, schepen van Sport.

Sportcentrum Albert Demuyter: sport in al zijn vormen

Het levendige sportcentrum van Elsene ontvangt elke week duizenden sportievelingen en is elke dag open. De infrastructuur is modern en biedt ruimte voor allerlei sportdisciplines zoals voetbal, hockey, tennis, judo, boksen, aikido, basketbal, badminton, beachvolley, futsal, dans en petanque. Ook zijn er een dojo, een omnisportzaal, een danszaal, multisportterreinen en outdoor fitnesszones aanwezig. Het centrum is de thuisbasis van tal van clubs en biedt ruimte voor stages tijdens de schoolvakanties.

Sportcentrum Albert Demuyter
Voltastraat 18 - 02 515 69 11

Gemeentelijk zwembad: levend erfgoed voor zwemmers

Het gemeentelijk zwembad van Elsene is elke dag open voor publiek. Inwoners zijn welkom tijdens de publieke uren en kunnen genieten van zwemlessen, zwemactiviteiten en gereserveerde tijdsloten voor clubs.

Gemeentelijk zwembad - Zwemkunststraat 10
02 515 69 30 - zwembad@elsene.brussels

Emergence XL: sport als motor voor inclusie

Emergence XL maakt van sport een ware hefboom voor emancipatie, inclusie en sociale samenhang. De vereniging heeft een gevarieerd aanbod: Engels boksen, kickboksen, MMA, fitness, krachttraining, fysieke voorbereiding, groepslessen, activiteiten specifiek voor jongeren, vrouwen en senioren en stages tijdens de schoolvakanties.

Iedereen is welkom bij Emergence XL, dat elke sporter begeleidt, ongeacht zijn of haar niveau en doelen.

Emergence XL - Scepterstraat 13-19
02 515 69 81 - www.emergencexl.com

Meer weten? Op www.elsene.be, www.xlsports.be en rechtstreeks bij de sportinfrastructuren vind je het volledige sportaanbod.

Sports
Sport



UNE ATTRIBUTION DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Nabil
Messaoudi**



Rentrée sportive : c'est le moment de se lancer!

Et si cette année, vous décidiez de reprendre une activité physique? À Ixelles, chacun peut trouver le sport qui lui correspond grâce à des infrastructures de qualité, des clubs dynamiques et une offre variée.

"Le sport est bien plus qu'une activité physique: c'est un formidable levier de santé, de bien-être, d'épanouissement personnel et de vivre-ensemble. À Ixelles, nous avons la chance de disposer d'infrastructures de qualité et d'un tissu associatif dynamique. Cette rentrée est l'occasion idéale de découvrir une nouvelle activité, de reprendre le sport ou simplement de bouger davantage. Mon souhait est que chaque Ixelloise et chaque Ixellois puisse trouver une pratique qui lui ressemble et s'épanouir grâce au sport", explique Nabil Messaoudi, Échevin des Sports.

Le Centre sportif Albert Demuyter: le sport sous toutes ses formes

Véritable cœur du sport de notre Commune, le Centre Sportif Ixellois Albert Demuyter accueille chaque semaine des milliers de sportifs. Ouvert 7 j/7, il met à disposition des infrastructures modernes permettant la pratique de nombreuses disciplines: football, hockey, tennis, judo, boxe, aikido, basketball, badminton, beach-volley, futsal, danse, pétanque. Il comprend aussi un dojo, une salle omnisports, une salle de danse, des terrains multisports et des espaces de fitness en plein air. Le centre accueille également de nombreux clubs et des stages durant les vacances scolaires. Centre sportif Albert Demuyter
Rue Volta 18 - 02 515 69 11

La Piscine communale: un patrimoine vivant au service des nageurs

La Piscine communale d'Ixelles est ouverte au public tout au long de la semaine. Les habitants peuvent profiter des plages de nage libre, des cours d'apprentissage, des activités aquatiques ainsi que des créneaux réservés aux clubs sportifs.

Piscine communale
Rue de la Natation 10
02 515 69 30 - piscine@ixelles.brussels

Emergence XL: le sport comme moteur d'inclusion

Emergence XL fait du sport un véritable outil d'émancipation, d'inclusion et de cohésion sociale. L'association propose une offre variée comprenant notamment boxe anglaise, kick-boxing, MMA, fitness, musculation, préparation physique, cours collectifs, activités pour les jeunes, les femmes et les seniors, ainsi que des stages durant les vacances scolaires. Ouverte à tous les publics, Emergence XL accompagne chacun dans sa pratique sportive, quel que soit son niveau ou ses objectifs.

Emergence XL - Rue du Sceptre 13-19
02 515 69 81 - www.emergencexl.com

Envie d'en savoir plus?

Retrouvez l'ensemble de l'offre sportive sur www.ixelles.be, www.xlsports.be ou directement auprès des infrastructures sportives.



De la rue aux Heures Douces

Elles sont là et bien là: un collectif de femmes sans-papiers transforme l'ancien bâtiment des Heures douces, déserté, en lieu de vie intergénérationnel.

La petite Marie, 18 mois, gambade d'un pas assuré, attentive à chaque allée et venue, et nous conduit tout droit à la salle commune. Ici, parmi les meubles épars, trône un piano sur lequel Kenaëlle, 11 ans, tente une mélodie. Allongée dans un canapé, une future maman se repose. Non loin de là, en cuisine, des habitantes épluchent des légumes pour le repas du soir. Aux étages, certaines s'affairent à nettoyer les espaces communs, à réparer un meuble, à traquer le calcaire incrusté dans les salles de bains. Une vie "normale" et apaisée s'organise dans l'ancien bâtiment de la résidence des Heures Douces qui n'a jamais aussi bien porté son nom: depuis le début de l'été 2026, une cinquantaine de femmes et d'enfants (et quelques hommes) du Collectif "On est là" a investi les lieux pour ne plus subir la rue et les hébergements d'urgence. Le plus jeune habitant aura quelques jours au moment de la parution de ce numéro, la plus âgée, 75 ans.

L'occupation est prévue pour au moins un an, et tant qu'il n'y aura pas de repreneur pour transformer la résidence.

"Avant d'arriver ici, nous étions soit à la rue, soit en hébergement d'urgence soit chez des connaissances", explique Blandine, porte-parole du Collectif.

Le chœur de la solidarité

Julie Rens, chanteuse, musicienne et écrivaine publique, fait partie de cette aventure humaine. Engagée depuis plusieurs années du côté solidaire (et solaire) de la force, elle a rejoint "La chorale des Invisibles" créée par des femmes sans papiers. Dans ce chœur de femmes, peu à peu, les solitudes éparses se sont croisées, reconnues, soutenues. Et parce qu'ensemble, on peut se permettre à nouveau d'espérer, une idée collective germe.

"L'hiver dernier, Patience m'a demandé de les aider à trouver un lieu pour une occupation temporaire", raconte Julie Rens.

"Une première tentative à

Woluwe-Saint-Lambert s'est mal passée, nous nous sommes alors tournées vers la Commune d'Ixelles où le projet a pu se concrétiser".

Pour elle, l'occupation temporaire de bâtiments vides relève du pragmatisme. *"En Belgique, il y a environ 120.000 personnes sans papiers, qui vivent, travaillent, ont des familles. Certaines ont passé la majorité de leur vie ici. Que propose-t-on à ces personnes? Alors qu'il y a des millions de mètres carrés de bureaux et de logements vides? Les propriétaires, publics comme privés, ont besoin que leurs bâtiments inoccupés ne se dégradent pas. L'occupation temporaire comme nous l'organisons, c'est une solution qui peut arranger tout le monde, quelle que soit notre vision personnelle de l'accueil..."*, insiste Julie.

Une vie en sécurité

Le changement dépasse largement la simple question de l'hébergement. Le Collectif On est là organise le quotidien: permanences juridiques et écrivains publics pour (re)lancer les procédures de régularisation, feuille de route pour le ménage et l'entretien du bâtiment, formations,...





"Quand on n'a pas d'hébergement stable, entreprendre des démarches administratives devient presque impossible", poursuit Julie. "Le logement permet de retrouver un peu d'apaisement et de se remettre en mouvement".

Le collectif souhaite prendre soin du bâtiment et le faire vivre. "Nous ne voulons pas ressasser en boucle nos problèmes. Nous voulons progresser et nous sentir utiles à la société", explique Blandine. "Nous sommes reconnaissantes de l'accueil et de la confiance que nous avons reçus ici, les voisins sont chaleureux et nous voudrions organiser une fête de quartier pour les remercier". Le Collectif On est là semble bien déterminé à réussir son pari: montrer qu'un mode de vie basé sur l'entraide, le partage et la solidarité est possible.





"Sans papier, je suis condamnée", Charlotte

Arrivée en Belgique pour un court séjour avec sa fille, elle tombe malade peu de temps après. Charlotte découvre alors qu'elle souffre d'une grave insuffisance rénale: un retour au pays, signerait son arrêt de mort. *"Je passe 12h par semaine en dialyse. Ma seule chance de survie, c'est une greffe... Mais sans papiers, je n'y ai pas droit. Ma fille qui a aujourd'hui 11 ans a dû apprendre très vite à se débrouiller. Elle prend le tram seule pour aller à l'école, elle vient de réussir le CEB. Sa vie est ici désormais, elle a ses amies, ses habitudes... et elle parle le néerlandais aussi bien que les autres élèves de sa classe!"*

"Als sans-papier ben ik gedoemd", Charlotte

Vlak nadat ze voor een kort verblijf met haar dochter in België aankwam, werd Charlotte ziek. Ze kwam erachter dat ze aan ernstig nierfalen leed en dat een terugkeer naar haar eigen land een doodvonnis zou betekenen. *"Ik ben 12 uur per week onder dialysebehandeling. Mijn enige kans om te overleven is een transplantatie, maar zonder papieren heb ik daar geen recht op. Mijn dochter, die nu 11 jaar oud is, heeft snel moeten leren om zichzelf te redden. Ze neemt alleen de tram om naar school te gaan en heeft zojuist haar getuigschrift basisonderwijs behaald. Haar leven speelt zich nu hier af, ze heeft haar vriendinnen, haar vaste gewoontes... en ze spreekt net zo goed Nederlands als de andere leerlingen in haar klas!"*



"J'ai enfin le sentiment d'appartenir à un groupe", Nikita

"Quand je suis arrivée en Belgique, j'ai dormi dans le Parc (Maximilien), puis j'ai été orientée par le Samu social. Tant que tu n'as pas de papiers, tout est difficile. Tu vis dans l'incertitude permanente. La chorale, ça apporte un vrai réconfort, j'ai enfin le sentiment d'appartenir à un groupe".

"Ik heb eindelijk het gevoel bij een groep te horen", Nikita

"Na aankomst in België sliep ik in het Maximiliaanpark. Daarna ben ik naar Samusocial doorverwezen. Zolang je geen verblijfspapieren hebt, is alles moeilijk. Je leeft voortdurend in onzekerheid. Het koor betekent voor mij steun, ik heb eindelijk het gevoel bij een groep te horen."



"Ici, j'ai trouvé une famille", Pauline (75 ans), la doyenne

"Je suis arrivée ici il y a 15-16 ans. J'ai vendu tout ce que j'avais au pays, pour fuir. Je ne connaissais personne. Je suis passée d'accueil d'urgence en hébergement précaire. Grâce à la chorale, j'ai rencontré des amies et je suis arrivée dans cette maison. Je me sens en sécurité, comme en famille".

"Ik heb hier een familie gevonden", Pauline (75)

"Ik ben hier 15 of 16 jaar geleden aangekomen. Ik heb alles wat ik bezat verkocht om te kunnen vluchten. Ik kende niemand. Ik ben van een noodopvang naar een tijdelijke opvang verhuisd. Dankzij dit koor heb ik vrienden gemaakt en ben ik in dit gebouw terechtgekomen. Ik voel me veilig, alsof ik in familieverband leef."



"On a besoin de se sentir utiles à la société", Patience, coordinatrice du Collectif

"Sans papiers, nous n'avons pas accès aux formations qualifiantes, mais on essaie de se former malgré tout, de suivre des cours, de travailler comme bénévoles. Il y a ici des infirmières, des comptables, des juristes... On fait du bénévolat dans les hôpitaux, les magasins, dans les maisons de repos. On a besoin de travailler et de se sentir utiles à la société".

"We hebben er behoefte aan om ons nuttig voor de samenleving te voelen", Patience, organisatrice van het collectief

"Zonder verblijfspapieren hebben we geen toegang tot opleidingen voor beroepskwalificaties, maar we proberen onszelf desondanks bij te scholen, door opleidingen te volgen en als vrijwilliger te werken. Er zijn hier verpleegsters, accountants en juristen te vinden. We doen vrijwilligerswerk in ziekenhuizen, winkels en rusthuizen. We hebben behoefte om te werken en ons nuttig te voelen voor de samenleving."



Van de straat naar Uren van geluk

"Ze zijn er" ("On est là"), een vrouwencollectief van sans-papiers, heeft de voormalige Residentie Uren van Geluk, die nu leegstaat, omgevormd tot een intergenerationeel woonoord.

Kleine Marie huppelt zelfverzekerd door het gebouw en houdt al het komen en gaan nauwlettend in de gaten. Ze leidt ons naar de gemeenschappelijke zaal, waar de 11-jarige Kenaelle tussen de verspreide meubels op een piano zit te pingelen. Op een bank ligt een in verwachting zijnde mama te rusten. Even verderop zijn bewoonsters in de keuken groenten aan het schillen voor de avondmaaltijd.

Op de bovenliggende verdiepingen zijn weer anderen bezig om de gedeelde ruimtes proper te maken, een meubel te herstellen en kalkaanslag in de badkamers te verwijderen. Het "normale" rustige leven komt op gang in de voormalige Residentie Uren van Geluk, die zijn naam meer dan ooit eer aandoet. Sinds het begin van de zomer 2026 zijn rond de vijftig vrouwen en kinderen (en een paar mannen) van het collectief "On est là" in het gebouw getrokken om niet langer op straat en in noodopvang te hoeven leven. De jongste inwoner zal bij verschijning van dit nummer een paar dagen oud zijn; de oudste is 75 jaar.

Het gebouw wordt naar verwachting minimaal een jaar lang bezet, zolang er tenminste geen overnemer is om de residentie om te vormen. *"Voor we hiernaartoe kwamen, leefden we op straat, in noodwoningen of bij kennissen"*, legt woordvoester van het collectief Blandine uit.

Koor van de solidariteit

Zangeres, muzikante en publieke schrijver Julie Rens, die zich al jaren inzet voor het solidaire front, is lid geworden van het "Koor der onzichtbaren" (*"La chorale des Invisibles"*) dat door vrouwelijke sans-papiers werd opgericht. In dit vrouwenkoor loste de eenzaamheid beetje bij beetje op en werd erkenning en steun gevonden. En uit de gedeelde hoop die begon te groeien, ontstond een gezamenlijk idee: *"Afgelopen winter heeft Patience mij gevraagd om hen te helpen een plek te vinden voor tijdelijke huisvesting"*, vertelt Julie Rens. *"De eerste poging in Sint-Lambrechts-Woluwe mislukte, waarna we ons tot de gemeente Elsene hebben gewend. Daar nam het project concrete vormen aan."*

Voor haar komt de tijdelijke bezetting van leegstaande gebouwen voort uit pragmatisme. *"Er zijn in België rond de 120.000 sans-papiers die een leven, werk en een gezin hebben. Sommige van hen zijn al het grootste deel van hun leven hier. En dat terwijl er miljoenen vierkante meter aan leegstaande kantoren en woningen zijn. De eigenaars, zowel in de particuliere als de openbare sector, willen niet dat hun leegstaande gebouwen in verval raken. Een tijdelijke bezetting zoals wij die op poten zetten, is een oplossing waarbij iedereen baat kan hebben. Onze persoonlijke kijk op de opvang staat daar los van"*, benadrukt Julie.

Een veilig leven

De verandering gaat veel verder dan alleen maar huisvesting. Het collectief "On est là" regelt de dagelijkse gang van zaken: juridische permanenties en publieke schrijvers om regularisatieprocedures (opnieuw) op gang te brengen, een stappenplan voor de schoonmaak en het onderhoud van het gebouw, opleidingen, enzovoort. *"Zonder stabiele huisvesting wordt het bijna onmogelijk om administratieve procedures in gang te zetten"*, gaat Julie verder. *"Dankzij de huisvesting kunnen we eerst op adem en dan weer op gang komen."*

Het collectief wil voor het gebouw zorgen en er nieuw leven aan geven. *"We willen niet in onze problemen blijven hangen. We willen vooruitgang boeken en ons nuttig voor de samenleving voelen"*, legt Blandine uit. *"We zijn dankbaar voor het onthaal en vertrouwen dat we hier gekregen hebben. De burens zijn warm en we willen een buurtfeest organiseren om hen te bedanken."*

Het collectief "On est là" lijkt vastbesloten om zijn doel te bereiken: aantonen dat een levenswijze gebaseerd op wederzijdse hulp, delen en solidariteit mogelijk is.

Het "normale" rustige leven komt op gang in de voormalige Residentie Uren van Geluk, die zijn naam meer dan ooit eer aandoet. Sinds het begin van de zomer 2026 zijn rond de vijftig vrouwen en kinderen (en een paar mannen) van het collectief "On est là" in het gebouw getrokken om niet langer op straat en in noodopvang te hoeven leven.



Bien-être des animaux Dierenwelzijn



UNE ATTRIBUTION DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Nathalie
Gilson**



14e editie van 'Dieren in de stad'!

Dierenwelzijn staat op 3 oktober centraal in onze gemeente.
Het Kasteleinsplein vormt het decor van dit event rond
dieren waar assistentiehonden en de nauwe band tussen
mens en dier in de stad in de kijker worden gezet.

Op zaterdag 3 oktober begint de dag om 11 uur met een ceremonie en drankje op het Kasteleinsplein. Vervolgens trekt een wandelstoet richting het Buchholtzpark.

Doorheen de dag vind je er tal van stands met praktisch advies en activiteiten rond bewustwording:

- Sensibilisering en preventie: wilde dieren, biodiversiteit, sterilisering van katten en uitlezen van elektronische chips (Dog ID en Cat ID);
- Animaties en demonstraties: osteopathisch advies, workshops hondentraining, quiz en demonstraties van de hondenbrigade;
- Voor kinderen: schminken rond het thema dieren.

Een van de hoogtepunten wordt de wedstrijd 'De sympathiekste viervoeter' in de namiddag, gevolgd door de afsluitende prijsuitreiking om 17 uur.

Ook wordt er teruggeblikt op de dierenkunstwedstrijd met een tentoonstelling van de winnende foto's.

"Deze nieuwe editie is de ideale gelegenheid om in de verf te zetten dat dieren een volwaardige plek innemen in ons dagelijks leven in Elsene. Door onze huisdieren te trainen en beschermen, verbeteren we de levenskwaliteit

van alle Elsenaren en bevorderen we een harmonieuze samenleving", zegt schepen van Dierenwelzijn Nathalie Gilson verheugd.

Terugblik op de prijsuitreiking van de Dierenkunstwedstrijd

Op 8 juni stond de Kapel van Boondaal in het teken van de 'Prijs voor dierenkunst', waarbij talentvolle Elsense hobbyfotografen in de bloemetjes werden gezet. Eén essentiële regel voor deze editie 2026: alle foto's moesten in Elsene gemaakt zijn.

De jury velde een oordeel op basis van vier criteria: uitvoering, thema, originaliteit en esthetiek. Er kwamen vijf winnaars uit de bus: de eerste prijs 'Dierenwelzijn' (€ 250) ging naar Michaël Close, gevolgd door Virginie Jossart (tweede prijs: € 150) en Coralie Boeykens (derde prijs: € 50). De 'Speciale prijs' voor een inwoner van Elsene werd uitgereikt aan Simone Valerio (€ 150) en Ines Ezzahouany ging aan de haal met de 'Jeugdprijs' en ontving een erediploma.

Proficiat aan alle kunstenaars voor hun prachtige inzendingen over de fauna en gezelschapsdieren in onze gemeente!



"Animaux dans la Ville", 14^e édition!

Le bien-être animal s'invite à Ixelles. Le 3 octobre, la place du Châtelain accueillera cette journée festive qui mettra un coup de projecteur sur les chiens d'assistance et les relations harmonieuses entre humains et animaux en milieu urbain.

Samedi 3 octobre, dès 11h, la journée débutera par une cérémonie place du Châtelain, suivie du verre de l'amitié. Un cortège-promenade en direction du parc Buchholtz sera également programmé.

Tout au long de la journée, de nombreux stands proposeront des conseils pratiques, des animations et des activités de sensibilisation :

- Sensibilisation et prévention : faune sauvage, biodiversité, stérilisation des chats et lecture des puces électroniques (Dog ID et Cat ID)
- Animations et démonstrations : conseils d'ostéopathie, ateliers d'éducation canine, quiz et démonstrations de la brigade canine
- Pour les enfants : un stand de grimage sur le thème animalier

L'un des moments forts de l'après-midi sera le concours du "Chien le plus sympa", suivi de la remise des prix à 17h pour clôturer l'événement.

La journée sera aussi l'occasion de revenir sur le Concours d'Art animalier puisque les photos des lauréats seront exposées.

"Cette nouvelle édition est l'occasion idéale de rappeler que les animaux partagent pleinement notre quotidien à Ixelles! Éduquer et protéger nos compagnons, c'est aussi améliorer la qualité de vie de l'ensemble des Ixelloises et des Ixellois et favoriser un vivre-ensemble harmonieux", se réjouit Nathalie Gilson, Echevine du Bien-Être animal.

Retour sur la remise de prix du Concours d'Art animalier

Le 8 juin, la chapelle de Boondael a vibré au rythme du "Prix d'art animalier", célébrant le talent des photographes amateurs d'Ixelles. Pour cette édition 2026, les photographies devaient exclusivement avoir été prises à Ixelles.

Après avoir évalué les clichés selon quatre critères (exécution, thème, originalité et esthétique), le jury a récompensé 5 lauréats :

- Le 1^{er} prix "Bien-être animal" (250 €) revient à Michaël Close, suivi de Virginie Jossart (2^e prix, 150 €) et de Coralie Boeykens (3^e prix, 50 €).
- Le "Prix Spécial" destiné à un résident ixellois a été remis à Simone Valerio (150 €), tandis qu'Ines Ezzahouany décroche le "Prix Jeunesse" avec un diplôme d'honneur.

Bravo aux artistes pour ces magnifiques regards sur la faune et les animaux de compagnie peuplant notre commune!

"Sentinelle du jardin" par Michaël Close - 1^{er} prix du Concours ►



Petite enfance & Crèches Aller kleinsten & Kinderdagverblijven



DES ATTRIBUTIONS DE
BEVOEGDHEDEN VAN

**Jacques de
Jonghe d'Ardoye**



Veertiendaagse van de Aller kleinsten

De 'Veertiendaagse' is voor heel wat gezinnen in
Elsene met kleintjes van 0 tot 3 jaar een evenement
dat een vast plekje in de kalender heeft gekregen.

Van 26 september tot en met 10 oktober 2026 viert Elsene alweer de 17e editie van de Veertiendaagse van de Aller kleinsten. Al 17 jaar lang is dit de gelegenheid bij uitstek voor de aller kleinsten, hun ouders en alle professionals die hen dagelijks begeleiden om bijeen te komen en elkaar te ontmoeten.

Opgroeien is een wonderbaarlijk avontuur voor kinderen, maar evenzeer voor hun ouders. Elke dag brengt nieuwe ontdekkingen, emoties en ervaringen met zich mee. In deze periode worden bij de aller kleinsten de fundamenteën gelegd voor ontplooiing en openheid naar de wereld.

Deze editie is een nieuwe mijlpaal, want de Veertiendaagse blijft groeien dankzij de inzet van onze talrijke partners. Verenigingen, kinderdagverblijven, bibliotheken, de gezondheidssector, culturele actoren en professionals in de zorg voor de aller kleinsten slaan de handen in elkaar om een gevarieerd programma aan te bieden.

Doorheen de twee weken ontdek je activiteiten rond zintuiglijke en psychomotorische ontwikkeling, natuur- en creatieve workshops, muzikale animaties, voorleesuurtsjes, voorstellingen, filmvertoningen voor gezinnen, welzijnsworkshops, uitwisselingsmomenten en lezingen. Tijdens de 'oudercafés' en gezellige ontmoetingsmomenten kunnen ouders ervaringen uitwisselen, steun aan elkaar hebben en contacten leggen.

Dat is exact waar de Veertiendaagse voor staat: de krachten bundelen, initiatieven aanmoedigen en de banden versterken die onze gemeente nu juist zo verrijken.

We nodigen je van harte uit om samen met je kroost deel te nemen aan deze 17e editie en samen met ons te komen ontdekken, leren en delen.

La Quinzaine de la Petite Enfance

L'évènement est devenu un incontournable pour de nombreuses familles ixelloises: la "Quinzaine", ce sont des moments précieux pour les tout-petits de 0 à 3 ans et leurs familles.

Du 26 septembre au 10 octobre 2026, Ixelles célébrera la 17^e édition de la Quinzaine de la Petite Enfance. Depuis dix-sept ans, cet évènement est devenu un moment de rencontre privilégié pour les tout-petits, leurs parents et l'ensemble des professionnels qui les accompagnent au quotidien.

Grandir est une formidable aventure, tant pour les enfants que pour leurs parents. Chaque jour apporte son lot de découvertes, d'émotions et d'expériences nouvelles. C'est pendant cette période que se construisent les bases de l'épanouissement et de l'ouverture au monde.

Cette édition marque une nouvelle étape. Plus que jamais, la Quinzaine prend de l'ampleur grâce à l'engagement d'un nombre important de partenaires. Associations, crèches, bibliothèques, secteur de la santé, acteurs culturels et professionnels de la petite enfance ont répondu présents pour proposer un programme dense et varié.

Au fil des jours, vous découvrirez des activités d'éveil sensoriel et psychomoteur, des ateliers nature et créatifs, des animations musicales, des lectures de contes, des spectacles, des séances de cinéma en famille, des ateliers bien-être, des groupes d'échange, des conférences... Des "cafés des parents" et des moments de convivialité offriront également des espaces pour partager des expériences, trouver du soutien et créer du lien.

Cette Quinzaine illustre parfaitement cette ambition: rassembler les énergies, encourager les initiatives et renforcer les liens qui font la richesse de notre commune.

Nous vous invitons chaleureusement à participer avec vos bambins à cette 17^e édition et à venir partager ces moments de découverte, d'apprentissage et de convivialité.





DES ATTRIBUTIONS DE
BEVOEGDHEDEN VAN

**Nevruz
Unal**



Make-over voor de wijken Klein-Zwitserland en Begraafplaats van Elsene

Het voorontwerp voor de heraanleg van het
Klein-Zwitserlandplein en de Boondaalsesteenweg
werd goedgekeurd. Het is een belangrijke
stap voor de metamorfose van de wijk!

De Boondaalsesteenweg loopt door de wijken Begraafplaats van Elsene en Klein-Zwitserland. Het project voor de heraanleg is het resultaat van overleg met buurtbewoners en handelaars, aangevuld met wandelingen waarin de positie van vrouwen en personen met beperkte mobiliteit verkend wordt.

Samenleven en inclusie

Tijdens de werkzaamheden wordt de openbare ruimte volledig opnieuw ingericht. Zo worden de voetpaden verbreed en opnieuw op gelijk niveau aangelegd zodat iedereen gemakkelijk toegang heeft tot de terrassen. Om tegemoet te komen aan fietsers worden 56 fietsaanleunbeugels geplaatst bij kruispunten, zonder de mobiliteit te hinderen.

Beheer van regenwater en vergroening

Het beheer van natuurlijke hulpbronnen staat centraal in dit project, onder meer via de aanplanting van 49 bomen en bloemenperken in zogenoemde regentuinen, waar regenwater wordt opgevangen dat voor de watervoorziening van groene ruimten zorgt.

Het rioleringsnet wordt op die manier ook ontlast bij hevige regenval. Door het gebruik van aangepaste materialen wordt 1.600 m² wegdek onthard, wat door waterdoorlatende voegen op de parkeerplaatsen wordt versterkt.

Een gezellig, toegankelijk en veilig plein

Het Klein-Zwitserlandplein wordt groener en eveneens opnieuw op gelijk niveau aangelegd zodat iedereen zich makkelijker kan verplaatsen. Om de omgeving rond de scholen 'Les Jardins d'Élise' en het Technisch Instituut René Cartigny te beveiligen, worden verhoogde inrichtingen en uitstulpingen van het voetpad aangebracht.

De start van de werken is voorzien voor 2028-2029, na het openbaar onderzoek en het advies van de overlegcommissie. Dit project past integraal in de dynamiek van stadsvernieuwing en wijkcontracten, met als doel kwetsbare zones nieuw leven in te blazen, sociale cohesie te versterken en de leefomgeving te verbeteren.



Le quartier de la Petite Suisse et le cimetière d'Ixelles font peau neuve

L'avant-projet de réaménagement de la place de la Petite Suisse et de la chaussée de Boondael a été approuvé. Une étape importante dans la transformation du quartier!

La chaussée de Boondael, artère centrale des quartiers du Cimetière d'Ixelles et de la Petite Suisse, s'apprête à se métamorphoser. Ce projet est le fruit d'une concertation avec les riverains et les commerçants, complétée par des marches exploratoires sur la place des femmes et des personnes à mobilité réduite dans l'espace public.

Cohabitation et inclusion

Le réaménagement prévoit une reconfiguration complète des espaces publics. Certains trottoirs seront élargis et réaménagés de plain-pied pour faciliter la cohabitation entre les piétons et les terrasses. Afin de répondre à une forte demande, 56 arceaux à vélos seront installés aux carrefours, sans empiéter sur la mobilité.

Gestion des eaux de pluie et végétalisation

Le projet accorde une place importante à la gestion des ressources naturelles. Ainsi, il prévoit la plantation de 49 arbres et de massifs de fleurs dans des "jardins de pluie". Ceux-ci recueilleront les eaux pluviales pour alimenter les espaces verts. Ils soulageront aussi le réseau d'égouttage

lors des fortes précipitations. Le projet prévoit de désimperméabiliser 1600 m² de sol grâce à l'utilisation de revêtements spécifiques. Les joints perméables des places de stationnement renforceront le dispositif.

Une place conviviale, accessible et sécurisée

La place de la Petite Suisse sera végétalisée et réaménagée de plain-pied pour faciliter les déplacements. Des plateaux traversants et des avancées de trottoirs viendront compléter ces aménagements afin de sécuriser les abords de l'école Les Jardins d'Élise et de l'Institut technique René Cartigny.

Le démarrage du chantier est prévu au tournant des années 2028-2029, après l'enquête publique et l'avis de la commission de concertation. Ce projet s'inscrit pleinement dans la dynamique de la rénovation urbaine et des contrats de quartier, qui vise à revitaliser les zones vulnérables, renforcer le lien social et améliorer le cadre de vie.

ÉGALITÉ ET DROITS HUMAINS / GELIJKHEID EN MENSENRECHTEN

LE CYCLE "CIN'ÉGALITÉ: les bobines de la diversité!" revient dès la rentrée pour une deuxième saison. Nous y aborderons la diversité, les droits humains et la lutte contre les discriminations. Rendez-vous au théâtre Mercelis (ouverture des portes à 18h30, projection à 19h).

'CIN'EGALITEIT: diverse filmrollen'.

De dienst Gelijkheid en Mensenrechten start vanaf september het tweede seizoen op. Diversiteit, mensenrechten en de strijd tegen discriminatie komen er aan bod, telkens vanaf 18.30 uur in het Mercelis Theater (voorstelling begint om 19 uur).

- 10/09/2026** "Les Filles", de/van Mai Zetterling - 1968
- 08/10/2026** "Primadonna", de/van Marta Savina - 2022
- 05/11/2026** "Un temps pour l'ivresse des chevaux", de/van Bahman Ghobadi - 2000
- 14/11/2026** "La Maison des Femmes", de/van Mélisa Godet - 2025
Exceptionnellement au Vendôme, à 20h, en collaboration avec Elles Tournent ASBL, en guise d'introduction à Solidar'XL / Uitzonderlijk in Cinéma Vendôme om 20 uur, in samenwerking met de vzw Elles tournent, als inleiding voor Solidar'XL.
- 03/12/2026** "Sorda", de/van Eva Libertad - 2025
- 11/02/2027** "Katika Bluu", de/van Stéphane Vuillet & Stéphane Xhrouet - 2023
- 04/03/2027** "The Perfect Candidate", de/van Haifaa Al Mansour - 2019
- 08/04/2027** "Yol", de/van Serif Gören & Yilmaz Güney - 1982
- 13/05/2027** "Pride" de/van Matthew Warchus - 2014



Problemen op school voorkomen met LCS

Het goed doen op school is meer dan alleen thuiskomen met een goed rapport. Met hulp van de Lokale Cel Schoolbegeleiding (LCS) kan een worstelende jongere en/of diens ouders een luisterend oor en aangepaste begeleiding vinden voordat het op school uit de hand loopt.

"En, hoe was de eerste dag?" Dat is de vraag die in heel wat gezinnen bij ieder nieuw schooljaar wordt gesteld. Achter die woorden gaat veel meer schuil dan hoe de eerste schooldag is verlopen. Ouders hopen dat hun kind zijn plek vindt, zelfvertrouwen opdoet, vrienden maakt en plezier in het leren heeft.

Succes op school gaat verder dan hoge cijfers of een goed rapport. Een leerling die zijn vinger durft op te steken als hij iets niet begrijpt of die thuiskomt en met veel plezier over zijn dag vertelt of erin gelooft dat hij zichzelf kan verbeteren. Dit soort kleine, alledaagse signalen zijn essentieel: ze zorgen ervoor dat leerlingen onder goede omstandigheden kunnen leren en zich kunnen ontplooiën.

Het schooltraject is niet altijd een rechte weg zonder obstakels. Huiswerk groeit soms uit tot een bron van spanningen thuis. Een kind kan het zelfvertrouwen verliezen, geen voldoening meer vinden in wat hij leert of bezorgd zijn over welke richting hij uit moet. Dit soort situaties komen geregeld voor. En je hoeft niet te wachten tot de schoolresultaten beginnen tegen te vallen voor je om hulp vraagt.

De Lokale Cel Schoolbegeleiding (LCS) is een dienst van Elsene-Preventie die bege-

leiding aanbiedt aan kinderen, tieners en hun gezinnen met behulp van gratis en vertrouwelijke individuele gesprekken. Deze ontmoetingen zijn een plek waar kan worden geluisterd, zodat mogelijke problemen beter kunnen worden begrepen. Ze belichten wat het kind in zijn mars heeft, zodat naar gepaste oplossingen kan worden gezocht met hem en zijn familie. Als dat nodig is, kunnen zij naar geschiktere partners worden doorverwezen.

Wanneer LCS contacteren?

LCS komt van pas zodra een ouder, kind of professional nood heeft aan begeleiding bij een probleem op school. Dat kan een verlies aan motivatie zijn, maar ook veranderd gedrag op school of thuis, schooluitval of –weigeren, problemen bij het organiseren, gebrek aan zelfvertrouwen, vragen over oriëntatie of spanningen over huiswerk. Hoe eerder wordt ingegrepen, hoe eenvoudiger het wordt om problemen te voorkomen.

De LCS organiseert bovendien het hele jaar door preventieve acties op scholen ter verbetering van de voorwaarden voor succes op school en om jongeren tijdens hun traject te begeleiden.



Prévenir les difficultés scolaires avec la CLAS

La réussite scolaire, ce n'est pas seulement éviter le rouge dans le bulletin... Avec la Cellule Locale d'Accompagnement Scolaire (CLAS), le jeune en difficulté et/ou ses parents peuvent trouver une écoute et un accompagnement adéquat avant que l'aventure scolaire ne tourne au vinaigre.

"Alors, cette première journée, c'était comment ?". À chaque rentrée, cette question résonne dans de nombreuses familles. Derrière ces quelques mots, il y a bien plus que le récit d'une journée d'école. Les parents espèrent que leur enfant trouvera sa place, prendra confiance, se fera des amis et aura envie d'apprendre.

La réussite scolaire ne se résume pas aux notes ou à un bon bulletin. Il y a souvent un élève qui ose lever la main lorsqu'il ne comprend pas ou qui rentre de l'école avec l'envie de raconter sa journée ou encore qui croit qu'il est capable de progresser. Ces petits signes du quotidien sont essentiels: ils permettent d'apprendre dans de bonnes conditions et de développer son potentiel.

Le parcours scolaire n'est pourtant pas toujours un long fleuve tranquille. Les devoirs deviennent parfois une source de tensions à la maison. Un jeune peut perdre confiance en lui, ne plus trouver de sens à ce qu'il apprend, ou s'inquiéter de son orientation. Ces situations sont fréquentes. Et il n'est pas nécessaire d'attendre que les résultats chutent pour demander de l'aide.

La Cellule locale d'Accompagnement scolaire (CLAS), un service d'Ixelles-Prévention,

accompagne les enfants, les adolescents et leurs familles grâce à des entretiens individuels, gratuits et confidentiels. Ces rencontres offrent un espace d'écoute pour comprendre ce qui pose difficulté. Elles mettent en lumière les savoirs de l'enfant et permettent de construire avec lui et sa famille des solutions adaptées. Si nécessaire, elles pourront l'orienter vers les partenaires les plus appropriés.

Quand contacter la CLAS?

Dès qu'un parent, un jeune ou un professionnel ressent le besoin d'être accompagné face à une situation scolaire: perte de motivation, changement de comportement à l'école ou à la maison, absentéisme lié au refus scolaire, difficultés à s'organiser, manque de confiance, questions d'orientation ou de tensions autour des devoirs. Intervenir tôt permet souvent d'éviter que les difficultés ne s'installent.

Tout au long de l'année, la CLAS mène également des actions de prévention dans les écoles afin de renforcer les conditions de la réussite scolaire et d'accompagner les jeunes dans leur parcours.



DES ATTRIBUTIONS DE
BEVOEGDHEDEN VANJulie
de Groote

Goed nieuws voor het Elsense erfgoed!

De transformatie van de historische hoofdzetel van D'leteren en het tweede leven van de rolschaatsbaan Royal Rinking zijn twee projecten waaruit eenzelfde ambitie spreekt: het Elsense erfgoed renoveren zonder daarbij de behoeften van vandaag uit het oog te verliezen.

Een make-over met zielsbehoud voor D'leteren

Alles begon met de sterke keuze van D'leteren om haar hoofdkwartier te willen behouden op haar historische stek en daar een activiteit voort te zetten die de wijk al vormt sinds de familie D'leteren zich in 1906 in de Maliestraat vestigde.

Het tussen 1962 en 1967 opgetrokken gebouw is een uitzonderlijk voorbeeld van modernistische architectuur met functionalistische inslag (van de hand van René Stapels), met een paalconstructie waar glas met beton wordt gecombineerd. Het renovatieproject houdt rekening met de geschiedenis van de locatie, zowel op het vlak van interieur als architecturale symboolfunctie: het erfgoed wordt gevaloriseerd zonder het budget te verhogen. Het is een vergroenend project dat de mobiliteit in de wijk respecteert.

In haar advies heeft de gemeente vooral rekening gehouden met de wensen van omwonenden: traag autoverkeer bij de bovengelegen parking, betere toegankelijkheid voor het magistrale automuseum en auditorium en een stop op ongerelateerde horeca-activiteiten die voor verdere overbelasting in een toch al zo drukke wijk zouden zorgen.

Royal Rinking, de wederopstanding van een Elsense legende

Na tien jaar van protesten tegen het ene

na het andere project, staan we nu op het punt om een nieuwe bladzijde om te slaan in een stedelijke saga van lange adem! Besix Red en Animo Studios hebben namelijk een samenwerkingsverband aangekondigd dat de voormalige Delhaize Molière een nieuwe bestemming zal geven waarin sport en welzijn centraal staan. Daarmee komt een einde aan langdurige gesprekken en overleg tussen de gemeente, de ontwikkelaar, het wijkcomité "Un Îlot, un Quartier" en omwonenden. Het eindresultaat is een project dat de wijk ondersteunt, terwijl ons erfgoed en onze historie behouden blijven, met name de metalen constructie.

De Royal Rinking, die in 1910 werd ingehuldigd als rolschaatsbaan, is in ons collectieve geheugen gegrift. Het gebouw met zijn kenmerkende staalconstructie (van de hand van Aimable Delune) verwelkomde eerst rolschaatsers, toen auto's en daarna supermarktklanten en stond symbool voor de opeenvolgende veranderingen van de wijk. Het was belangrijk dat het gebouw zijn oorspronkelijke bestemming als plaats voor recreatie hervond. De indiening van de vergunningsaanvraag zal naar verwachting deze zomer worden afgerond, waarna onmiddellijk het openbaar onderzoek en de overlegcommissie van start zullen gaan. Er staan ons mooie gesprekken te wachten, maar dan wel in een rustige en constructieve sfeer.



Bonnes nouvelles pour le patrimoine ixellois!

La transformation du siège historique de D'Ieteren et la renaissance du Royal Rinking, deux projets qui illustrent une même ambition: rénover le patrimoine ixellois tout en répondant aux besoins d'aujourd'hui.

Le site D'Ieteren entame sa mue, sans perdre son âme

Au départ, il y a le choix fort posé par D'Ieteren de maintenir son quartier général sur son site historique et d'y continuer une activité qui a façonné le quartier depuis que la famille D'Ieteren s'est installée rue du Mail en 1906. Le bâtiment, érigé entre 1962 et 1967, est un très bel exemple d'architecture moderniste fonctionnaliste (due à René Stapels), avec sa structure sur pilotis, mêlant béton et verre. Le projet de rénovation respecte l'histoire du lieu, tant sur son contenu que sur son geste architectural: valorisation du patrimoine, sans augmentation de l'enveloppe, projet qui se verdurise et une mobilité respectueuse du quartier.

Dans son avis, la Commune a été particulièrement attentive aux souhaits des riverains: une circulation apaisée pour le passage des voitures vers le parking du haut, une accessibilité élargie au magnifique musée automobile et à l'auditorium; et pas d'HORECA non accessoire qui viendrait surcharger un quartier déjà fort sollicité.

Royal Rinking, le réveil d'une légende ixelloise

Après plus de dix ans de contestation des projets successifs, nous sommes à la veille de tourner la page d'une longue saga urbaine! Besix Red et Animo Studios ont en effet annoncé un partenariat pour réactiver l'ancien site Delhaize Molière autour d'un projet dédié au sport et au bien-être.

C'est l'aboutissement d'un long travail de dialogue et de concertation que la Commune a mené avec le développeur, le comité de quartier "Un Îlot, un Quartier", et les riverains. Au final: la préservation de notre patrimoine et de notre histoire, en particulier de la structure métallique, tout en réalisant un projet porteur pour le quartier.

Inauguré en 1910 comme patinoire à roulettes, le Royal Rinking fait partie intégrante de notre mémoire collective. Tour à tour piste de patinage à roulettes, garage, puis supermarché, ce bâtiment aux charpentes métalliques caractéristiques (attribué à Aimable Delune) incarne les transformations successives du quartier. Il était important que le bâtiment retrouve sa destination d'origine, comme lieu de loisirs.

La finalisation du dépôt de la demande de permis est attendue pour cet été, ce qui lancera dans la foulée l'enquête publique et la commission de concertation. De belles discussions en perspective, mais avec un état d'esprit apaisé et constructif.





UNE ATTRIBUTION DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

Valérie
Libert



Nederlands leren, op elke leeftijd

Van Nederlandstalige voorleesboekjes voor baby's tot een vlot onthaal in het Nederlands aan het gemeenteloket: Elsene investeert in taal, voor jong en oud.

Een tweetalige dienstverlening is niet altijd evident, en daarom krijgen de gemeentemedewerkers nu de kans om hun Nederlands te versterken. Dankzij een nieuwe samenwerking met het Huis van het Nederlands, die op 11 juni door het college werd goedgekeurd, kunnen werknemers van de gemeente die dagelijks in contact staan met inwoners praktijkgerichte lessen Nederlands volgen. Zo zetten we verdere stappen om het Nederlandstalig onthaal binnen onze gemeente te versterken.

Van kleins af aan leren

En omdat taalverwerving al van kleins af aan begint, zet Elsene de komende jaren volop in op de taalontwikkeling van baby's en jonge kinderen via Boekstart. In de Nederlandstalige kinderdagverblijven en het consultatiebureau van Elzenhof ontvangen ouders van baby's een boekenpakket, opdat alle kinderen boeken hebben in hun thuiscontext, en worden ze geïnformeerd over de voordelen van voorlezen en talige interactie op heel vroege leeftijd.

Baby's en jonge kinderen maken op die manier niet alleen kennis met het Nederlands, maar krijgen ook de kans om hun thuistaal te

ontwikkelen via de meertalige collectie van de Nederlandstalige bib Sans Souci. Onderzoek wijst namelijk uit dat een sterke ontwikkeling van de thuistaal de verwerving van het Nederlands ondersteunt.

Vanaf 2027 kunnen ook kinderen uit de eerste kleuterklas het Boekstart-traject volgen. Ze maken in de klas kennis met een boek en worden daarna samen met hun ouders uitgenodigd in de bib. Tijdens een feestelijk leesmoment ontvangen ze een boekenpakket om het leesplezier ook thuis verder te zetten.

Daarnaast komen er extra voorleesmomenten en brengen meer klassen een bezoek aan de bibliotheek, zodat kinderen spelenderwijs hun Nederlands kunnen opkrikken én de bib leren kennen als een vertrouwde plek vol verhalen, ontdekking en ontmoeting. Ook organiseert de gemeente volgend jaar nieuwe Nederlandstalige stages voor kinderen (binnenkort meer daarover!).

Zo bouwen we aan meer kansen voor onze ketjes én aan een gemeentebestuur dat zijn tweetalige opdracht elke dag sterker waarmaakt.



Apprendre le néerlandais à tout âge

**Des livres en néerlandais pour les tout-petits,
un meilleur accueil en néerlandais à la Commune...
Ixelles investit dans l'apprentissage de la langue de Vondel,
pour les enfants, comme pour les adultes.**

Offrir un service bilingue de qualité n'est pas toujours évident. C'est pourquoi les employés communaux ont désormais la possibilité de renforcer leur connaissance du néerlandais. Grâce à un nouveau partenariat avec la Maison du Néerlandais ("Het Huis van het Nederlands"), approuvé par le Collège le 11 juin dernier, les collaborateurs communaux en contact quotidien avec le public pourront suivre des cours de néerlandais axés sur leur pratique professionnelle. Une nouvelle étape pour renforcer progressivement l'accueil en néerlandais au sein de notre Commune.

Apprendre, dès le berceau

Et parce que l'apprentissage d'une langue commence dès le plus jeune âge, Ixelles investit également dans le développement du langage des bébés et des jeunes enfants grâce au programme "Boekstart". Dans les crèches néerlandophones et au centre de consultation Elzenhof, les parents reçoivent un premier lot d'ouvrages afin que chaque enfant puisse grandir entouré de livres dès ses premiers mois de vie. Ils sont également sensibilisés aux bienfaits de la lecture à voix haute et aux interactions langagières précoces.

Grâce à ce programme, les bébés et les jeunes enfants découvrent non seulement le néerlandais, mais peuvent également développer les langues parlées à la maison grâce à la collection multilingue de la bibliothèque néerlandophone Sans Souci. Les recherches montrent en effet qu'un bon développement de la langue maternelle favorise l'apprentissage du néerlandais.

À partir de 2027, les enfants de première maternelle pourront eux aussi rejoindre le parcours de "Boekstart". Ils découvriront un livre en classe avant d'être invités, avec

leurs parents, à un moment de lecture festif à la bibliothèque, où ils recevront d'autres livres pour prolonger le plaisir de lire à la maison.

Des séances de lecture supplémentaires seront également organisées et davantage de classes visiteront la bibliothèque, afin que les enfants renforcent leur néerlandais de manière ludique tout en apprenant à connaître la bibliothèque comme un lieu familier, propice aux histoires, à la découverte et aux rencontres. En outre, la Commune organisera, dès l'année prochaine, de nouveaux stages en néerlandais pour les enfants (plus d'informations prochainement!).

Autant d'initiatives qui créent davantage d'opportunités pour les plus jeunes et qui permettent à notre administration communale de donner chaque jour davantage corps à sa mission de commune bilingue.



Vacances ixelloises

Avis aux touristes qui souhaiteraient goûter, le temps d'une escapade, à la vie "made in Ixelles": voici quelques idées d'hébergements insolites, adaptés à chaque budget.

Avec son offre culturelle foisonnante, ses quartiers vivants et son patrimoine architectural exceptionnel, Ixelles n'est pas seulement une commune où il fait bon vivre: c'est aussi une destination idéale pour une évasion urbaine pleine de charme. La rentrée de septembre marque justement le lancement d'une nouvelle saison culturelle: pièces de théâtre, concerts et événements, parmi lesquels les très fréquentées "Heritage Days" et le Parcours d'Artistes d'Ixelles. Des rendez-vous qui, chaque année, attirent de plus en plus de visiteurs à la recherche d'un hébergement pour une ou plusieurs nuits.

L'accueil touristique est un enjeu important pour la commune... à condition qu'il respecte un cadre sécurisant pour les voyageurs, comme pour les habitants. Ainsi, Ixelles, à l'instar de nombreuses grandes villes touristiques à travers le monde, a récemment décidé de renforcer la lutte contre les locations touristiques illégales. Celles-ci peuvent être sources de nuisances et peuvent porter atteinte à la cohésion sociale. Elles privent en outre le marché locatif d'un nombre considérable de logements.

La commune compte de nombreux hôtels historiques et chambres d'hôtes de caractère qui méritent le détour ! Ixelles se distingue par ses établissements intimistes, élégants, avec une identité forte et où l'on se sent immédiatement comme chez soi... tout en étant ailleurs.

Hôtel Le Berger

On ne présente plus ce magnifique bâtiment Art déco, autrefois connu dans toute la région comme un "hôtel de rendez-vous clandestins". Pour des raisons évidentes de discrétion, l'hôtel disposait d'un double ascenseur permettant d'éviter de croiser les autres clients. Pendant la Seconde Guerre mondiale, le lieu a même servi de quartier général aux nazis. Après rénovation, Le Berger a perdu son côté sulfureux, mais pas son charme... tout en étant désormais doté d'un confort moderne.

Rue du Berger 24
www.latroupe.com



Zoom Hotel

Le quartier autour de l'avenue Louise regorge de petits hôtels discrets et chaleureux, dont le Zoom Hotel qui, avec ses 37 chambres, est l'un des plus emblématiques. Comme son nom le laisse deviner, nous sommes ici dans le royaume de la photographie argentique: la déco est construite autour de collections d'appareils photos et l'on trouve même un photomaton fonctionnel qui permet aux visiteurs de repartir avec un petit souvenir de leur séjour.

Rue de la Concorde 59
zoomhotel.be



La Maison du fond du jardin

Bruxelles est une ville où chaque porte d'entrée cache une nouvelle surprise, et La Maison du fond du jardin en est un excellent exemple. Cette petite maison de location, aménagée dans un ancien atelier et dotée d'un jardin, fait disparaître la grande ville comme par enchantement et donne l'impression d'être à la campagne.

Rue Major René Dubreucq

Réservations via les principales plateformes d'hébergements touristiques.



Maison Flagey

Il n'est pas fréquent de pouvoir passer la nuit dans un joyau Art nouveau classé ! Celui-ci est doté d'un balcon et offre une vue sur le célèbre bâtiment Flagey, surnommé le "Paquebot". La Maison porte une grande attention aux détails et à l'intimité.

Avenue Général de Gaulle 39
maisonflagey.com



Odette en Ville

Dans une catégorie "chic intemporel", voici un hôtel-restaurant moderniste qui se distingue par ses lignes épurées, ses contrastes en noir et blanc et son élégance feutrée. Les hôtes n'ont pratiquement pas besoin de quitter l'établissement situé à deux pas de la place du Châtelain puisqu'ils peuvent dîner le soir dans le restaurant élégant qui lui est attenant.

Rue du Châtelain 25
odetteenville.be

Atelier K

À proximité de la maison natale d'Audrey Hepburn, les clients de l'Atelier K peuvent croiser des habitants dans les couloirs: ce magnifique bâtiment abrite à la fois des chambres élégantes destinées à la location et des logements classiques. Une cohabitation réussie entre résidents et voyageurs.

Rue Keyenveld 133
www.latelierk.net

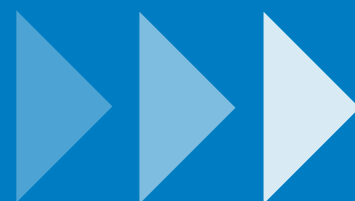
Shaker

L'hôtel Shaker devrait ouvrir ses portes en 2028 et est très attendu par les amoureux de patrimoine moderniste. Il sera en effet installé dans l'ancien Conservatoire royal, section Théâtre. Le bâtiment avait également hébergé le siège de l'Union Coloniale Belge au début du XX^e siècle.

Chaque chambre sera équipée de plusieurs "capsules de couchage" abordables, inspirées des hôtels capsules du Japon. L'hôtel disposera également d'une piscine sur le toit-terrasse, ainsi que d'une salle de spectacle ouverte aux clients comme aux habitants.

Rue de Stassart 34

<https://minglegroup.eu>



HolidayXL

Wie zich even Elsenaar wil wanen, vindt hier een overzicht van bijzondere accommodaties voor verschillende budgetten.

Met haar bijzondere cultuur, wijken en erfgoed is Elsene niet alleen een heerlijke leefomgeving maar ook een fantastische vakantiebestemming. Een nieuw schooljaar betekent ook een nieuw theater-, concert- en evenementenseizoen, waaronder de drukbezochte Heritage Days en het Artiestenparcours van Elsene en traditioneel trekt al die bedrijvigheid duizenden bezoekers naar Elsene.

Die bezoekers hebben allemaal voor korte of langere tijd een onderkomen nodig. De gemeente ziet hen graag komen en wil tegelijkertijd dat hun verblijf niet ten koste gaat van de leefbaarheid van onze gemeente. Daarom heeft Elsene onlangs besloten om strenger op te treden tegen illegale vakantiehuur, die niet alleen zorgt voor overlast en teruggang in sociale cohesie maar bovendien een flink aantal woningen aan de huurmarkt onttrekt.

Elsene beschikt bovendien over een flink aantal historische en bijzondere hotels en bed & breakfasts die meer bekendheid verdienen binnen en buiten de gemeente. Onze gemeente heeft een patent op stijlvol ingerichte, intieme accommodaties met een unieke signatuur die je het gevoel geven dat je ver van huis weer thuis bent.

Hotel Le Berger

Dit prachtige art-decogebouw stond ooit in de wijde omtrek bekend als rendez-voushotel, met een dubbele lift om andere klanten te vermijden en unieke kamers die vrouwen namen dragen. Tijdens de Tweede Wereldoorlog deed het zelfs dienst als hoofdkwartier van de nazi's. Na een renovatie ademt Le Berger nog altijd de sfeer van weleer, maar is nu van alle moderne gemakken voorzien.

Herderstraat 24
<https://www.latroupe.com>



Zoom Hotel

In de wijk rond de Louizalaan wemelt het van de discrete, kleine hotels met sfeer, waarvan het Zoom Hotel met zijn 37 kamers misschien het beste voorbeeld is. Het hotel is een groot eerbetoon aan de fotografie, met overal camera's en zelfs een fotohokje, zodat je een analoge souvenir aan je verblijf kan overhouden.

Eendrachtstraat 59
<https://zoomhotel.be>





La Maison du fond du jardin

Brussel is een stad waar achter elke voordeur weer een nieuwe verrassing schuilgaat en La maison du fond du jardin is daar een uitstekend voorbeeld van. Dit verhuurbare huisje, een voormalig atelier met tuin, doet de grootstad als toverslag verdwijnen en je waant je even op het platteland.

Majoor René Dubreucqstraat
(reserveren mogelijk op grote boekingsplatforms)

Maison Flagey

Het gebeurt niet vaak dat je kunt overnachten in een beschermde art nouveau-parel met balkon en uitzicht op de wereldberoemde pakketboot van het Flagey-gebouw, met veel oog voor detail en intimiteit.

Generaal de Gaullelaan 39
maisonflagey.com



Odette en Ville

Het modernistische hotel-restaurant Odette en Ville omarmt strakke lijnen, zwartwitcontrasten en beheerste elegantie. Gasten hoeven het gebouw op een steenworp afstand van het Kasteleinsplein zelfs niet te verlaten, omdat ze 's avonds in het stijlvolle aangrenzende restaurant kunnen dineren.

Kasteleinsstraat 25
Odetteenville.be

Atelier K

Vlakbij het geboortehuis van Audrey Hepburn kunnen gasten van Atelier K bewoners tegenkomen op de gang, omdat dit prachtige gebouw zowel stijlvol ingerichte verhuurbare kamers als woningen bevat. Een soort van ideaal huwelijk tussen lokale bewoners en hotelgasten, zeg maar.

Keyenveldstraat 133
<https://www.latelierk.net>

Shaker

Hoewel hotel Shaker pas opengaat in 2028, kijken we nu al halsreikend uit naar dit nieuwe concepthotel. Het is immers gevestigd in het voormalige Koninklijke muziekconservatorium, en deed in een grijs verleden ook dienst als de hoofdzetel van de Belgische Koloniale Unie. Iedere kamer zal worden uitgerust met meerdere betaalbare bedcapsules naar Japans model en zal ook beschikken over een zwembad op het dak. Het is daarnaast de bedoeling om in de voormalige theaterzaal concerten te organiseren voor gasten en inwoners.

Stassartstraat 34
<https://minglegroup.eu>



©Atelier Lionel Jadot



©Atelier Lionel Jadot



©Atelier Lionel Jadot



De studentendienst van de Cel Opleiding

Het gemeentebestuur van Elsene – de thuishaven van zowel de campus van de VUB als van de ULB – heeft steeds op een proactieve manier rekening gehouden met de sterke aanwezigheid van studenten op zijn grondgebied, onder meer via het sociale aspect van het gemeentebeleid.

In Franstalig België is studentenarmoede een harde realiteit, een fenomeen dat overigens werd aangetoond in studies van de Federatie Wallonië-Brussel. Tijdens de coronapandemie werd die kwetsbaarheid verergerd door de sluiting van heel wat handelszaken waar studenten werkten.

Het OCMW van Elsene volgt die uitdagingen van nabij op. De Cel Opleiding begeleidt mensen naar meer autonomie via een studie-, opleidings- of taaltraject. Een team van veertien maatschappelijk werkers met uiteenlopende profielen informeert OCMW-gebruikers over de bestaande opleidingen en de mogelijke financiële tussenkomst in de kosten van hun project, zoals informatica- en lesmateriaal voor beroepsopleidingen, en ondersteunt hen bij het afleggen van hun traject.

Negen "studiecoaches" begeleiden zo'n 800 studenten: ongeveer 600 studenten in het hoger onderwijs en 200 studenten uit het middelbaar. Zij kunnen rekenen op een systematische ondersteuning bij hun studiekeuze, stressbeheersing en de afronding van hun

eindwerk. Uiteraard is dit geen verplichting, maar als de student voor deze steun kiest, verwacht het OCMW een echt engagement van zijn/haar kant. Vaak wordt die verbintenis vastgelegd in een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie (GPMI).

Studenten vormen een van onze prioritaire doelgroepen. Hoewel de cijfers rond armoede recent niet zijn gestegen, stellen we desondanks vast dat sommige jongeren te kampen hebben met isolement en mentale gezondheidsproblemen. Soms hebben ze een verkeerde studiekeuze gemaakt of laat hun aanpak te wensen over. Anderen hebben een gebrek aan basisvaardigheden. De taak van het OCMW om bij te dragen aan de maatschappelijke emancipatie van zijn gebruikers krijgt een centrale plaats in het werk dat de Cel Opleiding met studenten verricht en vormt een van de speerpunten van ons centrum. De hervorming van de voorwaarden voor recht op een leefloon zorgt daarentegen voor onzekerheid bij een deel van de studenten die door het OCMW worden begeleid.

CPAS
OCMW



UNE ATTRIBUTION DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Hassan
Chegiani**

Le Service Étudiants de la Cellule Formation

À Ixelles, terre d'accueil des campus de l'ULB et de la VUB, les autorités communales ont toujours composé de manière volontariste avec la forte présence des étudiants. Notamment à travers la dimension sociale des politiques communales.

La précarité estudiantine est une réalité en Belgique francophone; elle a d'ailleurs été mise en lumière par des études de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Cette précarité s'est encore dangereusement accentuée pendant la pandémie de Covid, en raison de la fermeture de nombreux commerces qui étaient d'importants pourvoyeurs d'emplois étudiants.

Composée de 14 travailleuses et travailleurs sociaux aux profils complémentaires, la Cellule Formation informe les usagers du CPAS sur les formations existantes, les aides financières auxquelles ils peuvent prétendre – notamment pour l'achat de matériel informatique ou pédagogique dans les filières professionnelles – et les accompagne tout au long de leur parcours.

Les 9 "coaches Études" accompagnent quelques 800 étudiants, dont environ 600 inscrits dans l'enseignement supérieur, et 200 dans l'enseignement secondaire.

Ces derniers peuvent bénéficier d'un accompagnement personnalisé portant sur la méthodologie, l'orientation, la gestion du stress et la réalisation de leur TFE.

Ce n'est nullement une obligation, mais si l'étudiant fait ce choix, le CPAS attend de lui un vrai engagement. Il n'est pas rare que les engagements mutuels soient contractualisés dans un Projet Individualisé d'Intégration Sociale (PIIS).

Le public étudiant est l'une de nos priorités: même si le phénomène n'a pas augmenté dernièrement, on constate que certains jeunes souffrent d'isolement et de problèmes de santé mentale. Il arrive aussi qu'ils aient été mal orientés et qu'ils manquent de méthodologie. Certains présentent également des lacunes dans les compétences de base. La mission d'émancipation sociale des usagers portée par le CPAS prend tout son sens au sein de la Cellule Formation. L'accompagnement des étudiants qui y est proposé constitue l'une des grandes fiertés de notre Centre. La réforme des règles conditionnant l'accès au Revenu d'Intégration constitue, en revanche, une source d'incertitude pour une partie du public étudiant accompagné par le CPAS.



"Het zijn helden"

De twintigers Riad en Yâssir trotseerden een uitslaande brand en redden meerdere mensen uit de vlammen en de rook.

Op de avond van 19 juni 2026 was het warm buiten. Het lukte Riad en Yâssir niet om in slaap te komen. De twee vrienden besloten om een wandeling door de stad te maken. Rond 4.40 uur werden ze, terwijl ze door de Troonlaan liepen, verrast door een brandlucht. Ze keken omhoog naar een gebouw waar ze rook zagen ontsnappen uit de tweede verdieping.

De jonge mannen belden zo snel mogelijk de brandweer, maar daar lieten ze het niet bij. *"We zijn de trap opgegaan en hebben bij iedereen aangeklopt",* legt Riad uit. *"We hebben ook geroepen. Er was steeds meer rook. We hebben de mensen die opendeden geholpen om naar buiten te gaan. We hebben ook de bewoners van de naastgelegen gebouwen wakker gemaakt."*

De brandweer was om 4.47 uur ter plaatse. Op dat moment was er al een uitslaande brand in het gebouw. De brand was al snel onder controle, maar één persoon raakte lichtgewond.

Volgens de politie van Brussel-Hoofdstad-Elsene hebben Riad en Yâssir zich als echte helden gedragen. *"Gezien het nachtelijk uur, het feit dat de meeste inwoners lagen te slapen en de snelheid waarmee de rook zich verspreidde, mag worden aangenomen dat meerdere mensen het pand niet op tijd hadden kunnen verlaten zonder hun snelle en daadkrachtige ingrijpen",* verklaarde een inspecteur. Een van de bewoners liep overigens brandwonden en een rookvergiftiging op en moest naar het ziekenhuis worden gebracht. De brandweerlieden hebben het pand bovendien als onbewoonbaar verklaard. Onder die omstandigheden kan worden aangenomen dat het ingrijpen van de twee jongemannen doorslaggevend was en dat het risico op dodelijke slachtoffers zonder hun acties een reële mogelijkheid zou zijn geweest. *"Het zijn helden."*

Riad en Yâssir zijn beiden rond de twintig jaar oud. De eerste studeert biomedische wetenschappen aan de ULB terwijl de tweede informatica studeert aan de Haute École Léonard de Vinci.

De brandweer herinnert eraan dat rookmelders verplicht zijn in alle woningen. Er zijn immers niet altijd jonge helden in de buurt om levens te redden.





"Ce sont des héros"

Riad et Yâssir, âgés d'une vingtaine d'années, ont bravé un incendie et sauvé plusieurs personnes des flammes et de la fumée.

Il faisait chaud cette nuit-là, le 19 juin 2026. Riad et Yâssir ne parvenaient pas à dormir. Les deux amis ont décidé d'aller se promener à travers la ville. Vers 4h40, alors qu'ils marchaient dans la rue du Trône, ils ont été surpris par une forte odeur de brûlé. Ils ont levé les yeux vers le haut d'un immeuble et vu de la fumée s'échapper du deuxième étage.

Les jeunes ont aussitôt appelé les pompiers, mais ils ne se sont pas arrêtés là. *"On est montés dans la cage d'escalier et on s'est mis à frapper à toutes les portes"*, explique Riad. *"On criait aussi. Il y avait de plus en plus de fumée. Les gens nous ont ouvert et on les a aidés à quitter l'immeuble. On a aussi réveillé les habitants des bâtiments juste à côté"*.

Les pompiers sont arrivés sur place à 4h47. De grandes flammes s'élevaient alors du bâtiment. Le feu a été rapidement maîtrisé. Une personne a été légèrement blessée.

Selon la police de Bruxelles-Capitale-Ixelles, l'action de Riad et Yâssir a été véritablement héroïque. *"Compte tenu de l'heure nocturne, du fait que la majorité des occupants dormaient et de la vitesse de propagation de la fumée, il y a lieu de considérer que, sans leur intervention rapide et déterminée, plusieurs personnes n'auraient pas quitté les lieux à temps"*, a déclaré un inspecteur. Un occupant a d'ailleurs subi des brûlures et une intoxication, il a dû être emmené à l'hôpital. Les pompiers ont en outre déclaré l'immeuble inhabitable. Dans ces circonstances, on peut estimer que l'intervention des deux jeunes a été déterminante et que, sans leur action, il existait un risque réel de victimes mortelles. *"Ce sont des héros"*.

Riad et Yâssir sont tous deux âgés d'une vingtaine d'années. Le premier étudie les sciences biomédicales à l'ULB, le second l'informatique à la Haute École Léonard de Vinci.

Les pompiers rappellent que les détecteurs de fumée sont obligatoires dans tous les logements... Il n'y aura pas toujours de jeunes héros dans les parages pour sauver des vies.



Movember aux Hôpitaux Iris Sud

À l'occasion du "Movember", mois de novembre consacré à la santé masculine, les équipes d'urologie des Hôpitaux Iris Sud organisent une journée de sensibilisation avec une dose d'humour qui devrait faire mouche. Vous aurez en effet l'occasion de découvrir une prostate et une vessie géantes, spécialement conçues pour mieux comprendre le corps, son fonctionnement, les symptômes à surveiller et l'importance du dépistage. Cette expérience immersive unique en son genre promet d'aborder des sujets sensibles de manière simple et accessible, notamment grâce aux échanges avec les spécialistes présents sur place.

Vous connaissez le dicton: mieux vaut prévenir que guérir. Rendez-vous le 3/11/26 de 9h à 15h, sur le site d'Etterbeek-Ixelles des Hôpitaux Iris Sud, rue Jean Paquot 63.



Movember in de Iris Ziekenhuizen Zuid

Ter gelegenheid van 'Movember', die tijdens de maand november in het teken staat van mannelijke gezondheid, organiseren de urologieteams van de Iris Ziekenhuizen Zuid een dag voor sensibilisering met een vleugje humor. Je krijgt namelijk de kans om een reusachtige prostaat en blaas van dichtbij te bekijken, zodat je meer inzicht krijgt in het lichaam, hoe het werkt, de symptomen waarop je moet letten en het belang van controles.

Deze unieke ervaring belooft gevoelige onderwerpen op een eenvoudige en toegankelijke manier bespreekbaar te maken, met name dankzij de gesprekken met de specialisten die ter plaatse aanwezig zijn. Voorkomen is immers beter dan genezen.

Kom langs op de site Etterbeek-Elsene van de Iris Ziekenhuizen Zuid, Jean Paquotstraat 63 op 3/11/26 van 9 tot 15 uur.

Des plantes et des graines à Ur Square

Le Supermerket revient à Ur Square le mercredi 2 septembre, pour une édition dédiée à la biodiversité et à l'environnement. Ce marché mensuel de l'alimentation durable propose un espace de vente et d'échange de plantes, de boutures et de graines. Un rendez-vous pour les mains vertes et les curieux souhaitant découvrir des initiatives locales pour un futur plus vert. C'est aussi l'occasion de (re)découvrir le marché alimentaire traditionnel de Ur Square, du mercredi au samedi (de 15h à 21h), ainsi que la buvette le mercredi (de 16h à 22h), et ce jusqu'au 20 septembre 2026.

Planten en zaden op Ur Square

De Supermerket keert op woensdag 2 september terug naar UR Square, voor een editie die in het teken staat van biodiversiteit en het milieu. Deze maandelijkse markt voor duurzame voeding biedt een plek voor de verkoop en uitwisseling van planten, stekjes en zaden. Een trefpunt voor mensen met groene vingers en nieuwsgierigen die lokale initiatieven voor een groenere toekomst willen ontdekken. Het is ook een gelegenheid om de traditionele voedselmarkt van UR Square (opnieuw) te ontdekken, van woensdag tot en met zaterdag (van 15 tot 21 uur), evenals de bar op woensdag (van 16 tot 22 uur). Deze evenementen vinden dit jaar plaats tot en met 20 september 2026.



Make humanity shine.



Make Humanity Shine. Protect Humanitarians met en lumière les femmes et les hommes qui viennent en aide aux populations touchées par les conflits, les catastrophes et les crises, malgré des risques toujours plus importants. En 2025, 1 187 humanitaires ont été tués, blessés, enlevés ou détenus, un nombre record. Ces attaques mettent en danger celles et ceux qui portent assistance aux populations les plus vulnérables et peuvent priver des millions de personnes d'une aide vitale.

À travers des portraits et témoignages d'humanitaires et de leurs proches, la campagne donne un visage à ces chiffres et rappelle que derrière chacun d'eux se trouvent une personne, une famille et une histoire. Elle porte un message essentiel : protéger les humanitaires, c'est aussi protéger celles et ceux qu'ils viennent aider.

Découvrez leurs témoignages avenue Paul Héger, sur le campus de l'ULB, et faites un don pour soutenir les humanitaires en danger.

Make Humanity Shine. Protect Humanitarians zet de vrouwen en mannen in de kijker die hulp bieden aan mensen die getroffen worden door conflicten, rampen en crises, ondanks de steeds grotere risico's waarmee zij worden geconfronteerd. In 2025 werden 1.187 humanitaire hulpverleners gedood, gewond, ontvoerd of vastgehouden, een recordaantal. Deze aanvallen brengen degenen die de meest kwetsbare bevolkingsgroepen helpen in gevaar en kunnen miljoenen mensen van levensnoodzakelijke hulp beroven.

Aan de hand van portretten en getuigenissen van humanitaire hulpverleners en hun naasten geeft de campagne deze cijfers een gezicht en herinnert ze eraan dat achter elk cijfer een persoon, een familie en een verhaal schuilgaan. De campagne draagt een essentiële boodschap uit: humanitaire hulpverleners beschermen betekent ook de mensen beschermen die zij helpen.

Ontdek hun getuigenissen aan de Paul Hégerlaan, op de ULB-campus, en doe een donatie om humanitaire hulpverleners in gevaar te steunen.



Ils protègent les autres. Aidez-nous à les protéger.
Votre don permet d'offrir un soutien psychologique, une aide juridique et de contribuer à la libération d'humanitaires détenus injustement.
Shine.protectHumanitarians.org

protect
humanitarians



Ixelles
Elsene

Mots croisés

Remplissez la grille en fonction des définitions

12345678910

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

Horizontalement
1 Cochons d'Inde. Il fait danser. 2 Cours d'eau. Dont on ne peut parler. 3 Il aime plaisanter. S'en va. 4 L'opposé de NO. Quittée. 5 Qui rendent service. 6 Port italien. Forme d'avoir. 7 Mèche en bataille. Arbres toujours verts. Europe communautaire. 8 Chanteuse envoûtante. Jeu d'origine chinoise. 9 Qualification d'une ceinture noire. Explosa. 10 Pronom de la première personne. Serre. 11 Obligatoire. Trait de lumière. 12 Sottises. 13 Adjectif démonstratif. Plus très neuf. Sous mi. 14 Rivière alpine. Donner un sens.

Verticalement
1 Vêtements féminins. Maigri. 2 Le sourd ne l'a pas fine. Elles sont contagieuses. 3 Grande ouverte. Joindra. Celle du brie est molle. 4 Petit devenu grand. Colis. 5 Fruit à pépins. Voie. 6 Lien entre les mots. Personnel jamais féminin. Corrections. 7 Tamisées. Un vrai champion. Cria au bois. 8 Tel le chameau. Retapé. 9 Bien jaune. Contribution aux frais. Donne de l'air. 10 Fructueuse. Mettre au courant.

Tectonic®

Complétez la grille sachant qu'un bloc d'une case contient le chiffre 1, un bloc de deux cases les chiffres 1 et 2, un bloc de trois cases les chiffres 1, 2 et 3, etc. Deux chiffres identiques ne peuvent pas se toucher, même en diagonale..

5

5

3

1

5

4

3

3

Mots fléchés

Remplissez la grille en fonction des définitions.

POLIE
TREMBLANT D'ÉMOTION
PIÈCE DE SERRURERIE
NÉGA-TION SOUVENT DOUBLÉE
LANGUE DE CÉSAR
IL FIGE LES EAUX
DEUXIÈ-MEMENT
LES SIENS

LÀ OÙ ON DESCEND DU BUS
CRI OVIN OU CAPRIN
VOLCAN NON LOIN DE PALERME
HÉROÏNE DE CONTE
FONCTION-NERA
APPARTIENS À (... À)
PETIT NAPPERON
PETITS RUISSEAUX

LIT AVEC PEINE
TRAVAILLEUR MANUEL
2
6
3
4
5
QUELQU'UN

ABATTIT
2
POISSON DONT ON FAIT DES MIETTES
PREMIÈRE NOTE DE MUSIQUE
5

1

2

3

4

5

6

Camping

Placez une tente à côté de chaque arbre, à droite, à gauche, au-dessus ou en dessous, mais pas en diagonale. Deux tentes ne se touchent jamais, pas même en diagonale. Le nombre de tentes sur la ligne ou la colonne est indiqué à côté ou en dessous de la grille.

3

1

1

2

1

3

0

4

2

2

1

3

1

2

2

2

SPORT CÉRÉBRAL

1423232313143

2615152251

14332341143

2121412521

1353534335

54224121214

THÈSES

ORAVAN

ELUDE

EVESILS

USERT

NOU

OTIE

SEGOCS

DPV

ORTA

STYTES

UNSFIRE

TAPVIRE

OSICSELER

LISERESRI

DECORMOT

OWOCOD

SESMIESES

STSMIESES

EMISTES

REMETRE

LAIVEST

ETINCE

NADV

MTAV

EMUNINI

STFELMENT



Quand l'ANTE Festival célèbre le patrimoine architectural ixellois

03-04 & 10-11/10/2026

Événement consacré à l'architecture du "long XIX^e", la deuxième édition de l'ANTE Festival vous invite, deux week-ends durant, à (re)découvrir les trésors de style néoclassique ou éclectique qui fondent le paysage bâti de la Région bruxelloise. Organisé par l'asbl Explore.Brussels et soutenu par la commune d'Ixelles. Info et réservation: www.ante.brussels

Het ANTE Festival viert de Elsense architectuur van de 'lange 19e eeuw'

03-04 & 10-11/10/2026

Tijdens deze tweede editie (her)ontdek je twee weekends lang de neoklassieke en eclectische schatten in het stedelijk landschap van het Brussels Gewest. Het Festival wordt georganiseerd door de vzw Explore.Brussels, met de steun van de gemeente Elsene. Info en reservaties: www.ante.brussels.

Ça se passe près de
chez vous
Bij jou in de buurt

RECYPARK & Déchetterie mobile Mobiel RECYPARK en Containerpark

CALENDRIER • KALENDER 2026

26/09	Rue de Dublin Dublinstraat
12/10	Av. Gén. Dossin St-Georges Generaal Dossin de St-Georgeslaan
13/10	Place Georges Brugmann Georges Brugmannplein
14/10	Avenue Guillaume Macau Guillaume Macaulaan
15/10	Rue Van Elewyck Van Elewyckstraat
16/10	Rue des Hellènes Hellenenstraat
21/11	Place du Châtelain Kasteleinsplein

DÉCHETTERIE MOBILE COMMUNALE : de 8h à 15h

RECYPARK MOBILE RÉGIONAL : de 9h à 18h

en collaboration avec Bruxelles-Propreté

Espace Donnerie accessible jusqu'à 17h

GEMEENTELIJK MOBIEL CONTAINERPARK : van 8u tot 15u

GEWESTELIJK MOBIEL RECYPARK : van 9u tot 18u

in samenwerking met Net Brussel

Weggeefhoek open tot 17u

Venez déposer gratuitement vos encombrants près de chez vous (3 m³ par ménage).

Lever gratis je grofvuil in bij jou in de buurt (3 m³ per huishouden).

0800 85 150

proprete@ixelles.brussels • netheid@elsene.brussels - proprete.ixelles.be • netheid.elsene.be

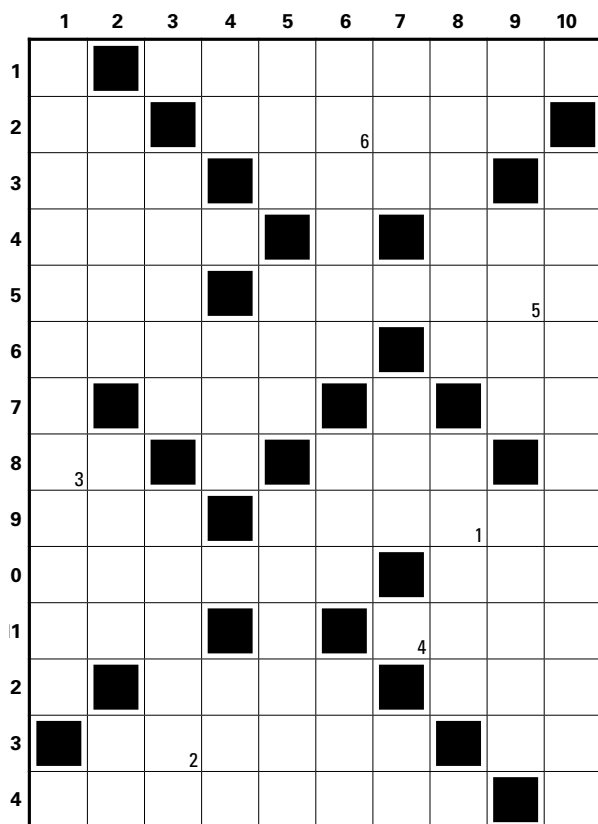
Ixelles en bref
Elsene in het kort





Kruiswoord

Vul de puzzel in volgens de omschrijvingen.



1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Horizontaal

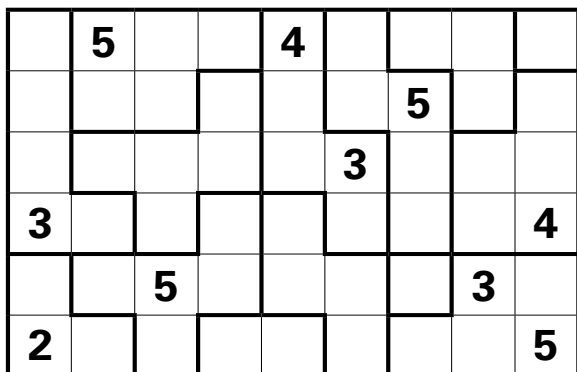
1 list. 2 boom. zonder uitstel. 3 kunstproduct. manier van lopen. 4 deel van een camera. dergelijke. 5 erfelijke stof. gift. 6 de stem betreffend. repetitive strain injury (afk.). 7 snauw. te koop. 8 deel van een mast. verlaagde toon. 9 mejuffrouw. onbereikbaar ideaal. 10 bedekte spot. Zuid-Afrikaanse partij. 11 religieuze. maatschappelijke stand. 12 duizend gram. een en ander. 13 bioscoop. maanstand (afk.). 14 onderwerping.

Verticaal

1 het ontstaan van een opvatting. 2 snelschrift. lucht (voorvoegsel). centrale verwarming. 3 hartige hap. pasgeboren dier. 4 ante meridiem. deel van een korenhalm. inrichting. 5 Balt. categorie. interpretatie. 6 dunne stroom. fulltime-equivalent. moemoe. 7 afslagplaats bij golf. toiletartikel. algemene vergadering. 8 bevrijder. spitwerktuig. 9 binnen. logé. samen. 10 marketingtactiek.

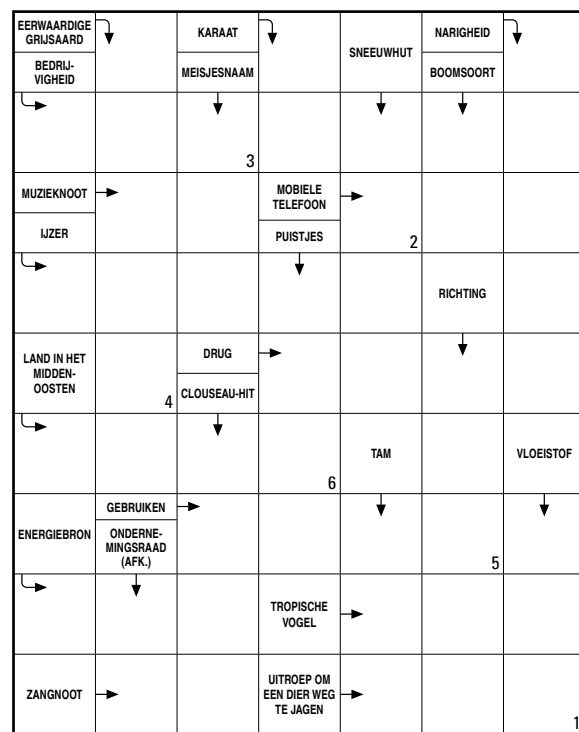
Tectonic®

Vul de vakjes van elk dik omrand blok met de getallen 1, 2, 3, 4, 5 (net zoveel als er vakjes zijn). Vul 1 in bij een blokje met één vakje, 1 en 2 bij een blokje met twee vakjes enz. Vakjes met gelijke getallen mogen elkaar niet raken; ook niet schuin.



Zweedse puzzel

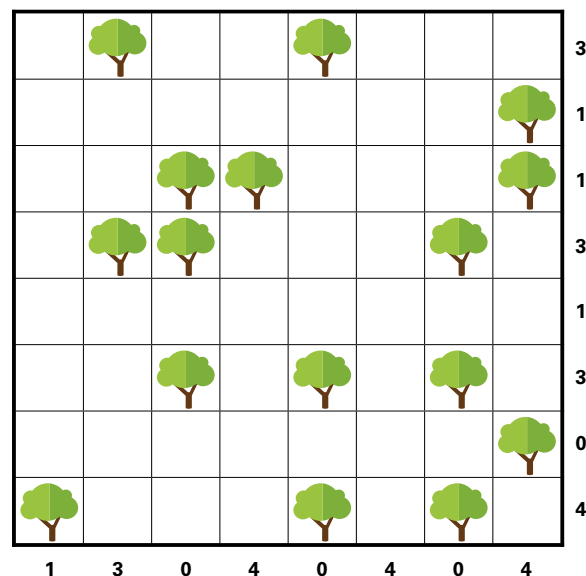
Vul het diagram in volgens de gegeven omschrijvingen.



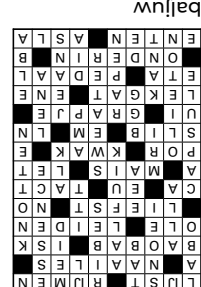
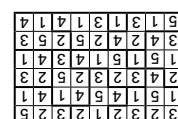
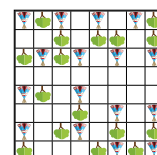
1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Tentje-boompje

Boven, naast of onder elke boom staat een tentje. De tentjes raken elkaar niet, ook niet diagonaal. De cijfers naast en onder het diagram geven aan hoeveel tenten zich in de betreffende rij of kolom bevinden.



Denksport®





A&G FUNERAL

L'ACCOMPAGNEMENT FUNÉRAIRE ATTENTIONNÉ D'A&G FUNERAL



DES CÉRÉMONIES PERSONNALISÉES

**UN ACCOMPAGNEMENT
POUR LES ENFANTS ENDEUILLÉS**

**UN LIEU DE RECUEILLEMENT CHALEUREUX
ET ACCUEILLANT**

UN DEVIS TRANSPARENT ET CLAIR

**UN SERVICE DE PRÉVOYANCE ET
D'ASSURANCE OBSÈQUES**

NOS ADRESSES À IXELLES

VAN GOSSUM PLACE FERNAND COCQ 19

MICHEL AV. GÉNÉRAL DOSSIN DE SAINT-GEORGES 17



CONSULTEZ
NOTRE GUIDE SUR
LA PRÉVOYANCE
FUNÉRAIRE



24/7

02 792 08 00

INFO@AG-FUNERAL.BE



Publicité - Advertentie



Aline Lacroix

CHEFFE DE GROUPE
FRACTIELEIDSTER

ECOLO-GROEN

Evaluer pour mieux servir les Ixelloises et les Ixellois

Les ASBL communales jouent un rôle essentiel dans notre commune. Elles permettent de développer des projets utiles aux habitants et gèrent, pour certaines, des moyens publics importants. À ce titre, il est légitime qu'elles puissent, comme l'administration communale, faire l'objet d'une évaluation régulière de leur fonctionnement.

Le mot "audit" fait parfois peur. Pourtant, un audit indépendant n'est pas une sanction: c'est un outil d'amélioration. Il permet d'identifier les forces d'une organisation, de comprendre les difficultés rencontrées et de proposer des pistes concrètes pour renforcer sa gouvernance, son fonctionnement ou son organisation. C'est particulièrement pertinent lorsqu'une structure traverse une période de tensions. Solliciter un regard extérieur n'est pas un aveu d'échec, mais une démarche de bonne gestion et de transparence.

C'est dans cet esprit qu'Ecolo-Groen a demandé la réalisation d'un audit externe de l'ASBL Émergence, une initiative unique qui œuvre pour l'insertion socio-professionnelle par le sport. Cette demande vise avant tout à objectiver la situation, à entendre les différents acteurs et à identifier les améliorations possibles. À ce jour, cet audit n'a toutefois toujours pas été lancé.

N'ayons donc pas peur d'évaluer. Auditer, ce n'est pas sanctionner. Auditer, c'est apprendre. Et surtout, c'est se donner les moyens de faire toujours mieux au service des Ixelloises et des Ixellois.

Evalueren voor een betere dienstverlening aan de inwoners van Elsene

In onze gemeente spelen de gemeentelijke vzw's een doorslaggevende rol. Ze maken het mogelijk om projecten te ontwikkelen die nuttig zijn voor de inwoners en om, in sommige gevallen, aanzienlijke overheidsmiddelen te beheren. Met dit in het achterhoofd is het gerechtvaardigd dat hun werking, net als bij het gemeentebestuur, regelmatig wordt geëvalueerd.

Het woord "audit" roept soms angst op. Toch is een onafhankelijke audit geen straf, maar juist een verbeteringsmiddel. Hiermee kunnen de krachten van een organisatie in kaart worden gebracht, ondervonden moeilijkheden worden begrepen en concrete aanbevelingen worden gedaan ter versterking van het bestuur, de werking of de organisatie.

Dat is des te relevanter als een organisatie een turbulente periode doormaakt. Een externe blik is geen bewijs van mislukking, maar een stap in de richting van goed bestuur en transparantie.

In deze geest heeft Ecolo-Groen verzocht om een externe audit voor de vzw Émergence, een uniek initiatief dat zich inzet voor socio-professionele inschakeling door middel van sport. Dit verzoek heeft vooral tot doel om de situatie in kaart te brengen, de verschillende actoren te horen en mogelijke verbeteringen te identificeren. Tot op heden is nog geen begin gemaakt met deze audit.

Wees daarom niet bang om een evaluatie uit te voeren. Een audit is geen straf, maar een les. En bovenal betekent het dat we onszelf de middelen in handen geven om voor een betere dienstverlening aan de inwoners van Elsene te zorgen.



Marc Boutet

CONSEILLER COMMUNAL
GEMEENTERAADSLID

PTB / PVDA

Face aux canicules, garantir un droit à la fraîcheur

Les épisodes de canicule ne sont plus exceptionnels. Ils s'inscrivent désormais dans notre quotidien et constituent un véritable enjeu de santé publique. Mais nous ne sommes pas tous égaux face aux fortes chaleurs. Les personnes âgées, les jeunes enfants, les familles vivant dans des logements surchauffés, les travailleurs exposés ou les personnes en situation de précarité sont les premiers touchés.

Face à cette nouvelle réalité climatique, la Commune doit agir rapidement. Au-delà des recommandations habituelles, un véritable plan communal canicule est nécessaire. L'interpellation citoyenne des parents lors de la séance du conseil communal de juillet a d'ailleurs montré la voie.

Nous proposons d'ouvrir largement les bâtiments publics et autres lieux frais accessibles à toutes et tous; de rendre les piscines communales gratuites, au moins pour les publics les plus fragiles, durant les épisodes de chaleur; de renforcer les moyens des maisons de repos, des crèches et du CPAS; d'aménager davantage d'espaces d'ombre et de points d'eau; et d'accélérer la végétalisation ainsi que la rénovation des bâtiments publics.

Alors que le gouvernement Arizona, auquel participent plusieurs partis présents dans la majorité ixelloise (MR et Les Engagés), privilégie les dépenses militaires au détriment de la transition écologique, les Communes doivent plus que jamais investir dans l'adaptation au changement climatique et la protection de la population.

La fraîcheur ne peut pas devenir un privilège. Garantir l'accès à des espaces frais est une question de solidarité, de justice sociale et de santé publique.

Het recht op verkoeling waarborgen tijdens hittegolven

Hiteggolven zijn al lang geen uitzondering meer, maar maken deel uit van ons dagelijks leven en vormen een reëel probleem voor de volksgezondheid. Niet iedereen wordt echter op dezelfde manier getroffen door de hitte, denk maar aan ouderen, jonge kinderen, gezinnen die in oververhitte woningen leven, werknemers blootgesteld aan de hitte of mensen in een kwetsbare situatie. Zij worden het zwaarst getroffen.

De gemeente moet in het licht van deze nieuwe klimaatrealiteit kordaat handelen, niet alleen via de gebruikelijke aanbevelingen, maar via een gemeentelijk hitteplan dat naam waardig. De burgerinterpellatie van de ouders tijdens de gemeenteraadszitting van juli legde trouwens de vinger op de wonde.

Wij stellen voor om verschillende openbare gebouwen en andere koele plekken open te stellen voor iedereen, om gemeentelijke zwembaden gratis te maken, ten minste voor de meest kwetsbare groepen, om de middelen van rusthuizen, kinderdagverblijven en het OCMW uit te breiden, om meer schaduwrijke plekken en waterfontein te voorzien en om de vergroening en renovatie van openbare gebouwen te versnellen.

Terwijl de Arizonaregering, waar verschillende partijen uit de Elsense meerderheid ook deel van uitmaken (MR en Les Engagés), opteert voor militaire uitgaven ten koste van de ecologische transitie, moeten gemeenten meer dan ooit investeren in aanpassingen aan de klimaatverandering en in de bescherming van de bevolking.

Verkoeling mag geen luxe worden. Toegang tot koele ruimtes voorzien is een kwestie van solidariteit, sociale rechtvaardigheid en volksgezondheid.

BRUSSELS PHILHARMONIC CONCERTS

HERFST / AUTOMNE 26

FLAGEY
ZA 26.09, ZO 27.09**VERDI: REQUIEM**

KAZUSHI ONO (DIR.) VLAAMS RADIOKOOR

BUCKET LIST VOCAL

FLAGEY
ZA 03.10**SHOSTAKOVICH & PROKOFIEV 6**

A GLIMPSE OF FREEDOM

KAZUSHI ONO (DIR.) ALENA BAEVA (VIOL / VIOLON)

BUCKET LIST CONCERTO

FLAGEY
ZA 17.10**LAB I: MUSICAL PROMPTS**

LAB-SERIES: A GLITCH IN THE HOURGLASS

EXTRA: SOUNDLAB • SCORE SAFARI • BRUPHIL CAFÉ

LAB VOCAL

FLAGEY
ZA 24.10**BEETHOVEN 8**

STRAUSS: DON JUAN & XENAKIS: EMPREINTES

BUCKET LIST

FLAGEY
VR 30.10**STRAUSS: DON QUIXOTE**

BRUSSELS CELLO FESTIVAL

SASCHA GOETZEL (DIR.) VICTOR JULIEN-LAFERRIÈRE (CELLO / VIOLONCELLE) KAREL STEYLAERTS (CELLO / VIOLONCELLE)

FESTIVAL BUCKET LIST

FLAGEY
ZA 14.11**LAB II: MYSTERY OF TIME**

LAB-SERIES: A GLITCH IN THE HOURGLASS

EXTRA: SOUNDLAB • SCORE SAFARI • BRUPHIL CAFÉ

LAB

FLAGEY
ZO 15.11**FAMILY CONCERT: THE FIREBIRD**

KUNSTENDAG VOOR KINDEREN 2026

FAMILY

VU STEVEN COSYNS • ONTWERP LIESBET LUTIN

JONGERENTARIEF / TARIF JEUNES : -30 (€15) / -18 (€5)

MET DANK AAN DE BELGISCHE TAX SHELTER & BESIDE TAX SHELTER

Vlaanderen
verbinding werkt

flagey

BRUSSELS PHILHARMONIC.BE



Landslide
Chapelle de Boondaal/Kapel van Boondaal
4/09 > 27/09/2026
Lithologies
KULT XL EXPO
12/09 > 4/10/2026

EXPOSITIONS

EXPO's

Deux expositions explorent notre rapport au paysage, à la matière et au temps et nous invitent à porter un regard renouvelé sur le monde qui nous entoure.

Landslide par Agathe Bertin, Luca Vanello, Julia Gault et Julia Renaudot

L'exposition Landslide réunit plusieurs artistes autour d'une réflexion commune sur les notions de transformation, de fragilité et de reconstruction. À travers des installations, des sculptures et des dispositifs visuels, les artistes s'intéressent à ce qui reste après la chute: fragments, traces, vestiges.

La scénographie occupe une place importante dans le projet. Certaines installations reprennent des formes ou des principes issus de l'architecture, tandis que d'autres apparaissent comme des fragments dispersés dans l'espace. Loin d'un vestige pittoresque, elle incarne parfois un passage de la modernité, un mouvement continu de destruction et de chaos qui engendre une transformation. Cette forme dystopique, largement présente dans la littérature et le jeu vidéo, ouvre la réflexion et invite à considérer cet imaginaire comme une source esthétique.

Dans le prolongement de cette réflexion, du 24 au 27 septembre, les artistes intervenants/game designers, Sohel Bourgeau, Barthélémy Cabry et Lucas Leffler présenteront des dispositifs permettant d'explorer ces imaginaires.

Lithologies, par Veronica de Giovanelli

Lithologies rassemble un ensemble d'œuvres réalisées par Veronica de Giovanelli autour du monde minéral. C'est la première exposition personnelle de l'artiste à Bruxelles.

Veronica de Giovanelli évoque des paysages multiples où les points de vue se superposent, se rapprochent et s'éloignent. Par un processus créatif de stratifications successives, elle suggère le monde minéral à travers des œuvres où le paysage s'efface peu à peu au profit de la matière et de l'empreinte. Ses recherches les plus récentes explorent également la pierre bleue belge, dont les fossiles marins révèlent les traces d'un paysage disparu et rendent perceptible la profondeur du temps au cœur de l'espace urbain.

Lithologies présente ainsi des œuvres allant de la peinture au collage, du frottage à l'installation, qui rendent visibles ce qui est perçu en surface ou secrètement enfoui, abordant le paysage dans toute sa complexité.

▼ "Landslide" © Luca Vanello

Landslide

En pratique :

- Du 4 au 27/09/2026, vernissage le 4/09 de 18h à 22h
- Ouverture les jeu., ven. & dim. de 14h à 18h les sam. de 11h à 18h
- Visites guidées en français les 13 et 20/09 à 14h
- Chapelle de Boondaal, Square du Vieux Tilleul, 10

Praktische informatie:

- Van 04/09 tot 27/09/2026 vernissage: vr. 04/09 van 18-22 uur
- Openingstijden: do., vr. en zo. van 14-18 uur • za. 11-18 uur
- Gidsbezoek in het Frans op 13/09 en 20/09 om 14 uur
- Kapel van Boondaal - Oude-Lindesquare 10

Culture
Cultuur



TENTOONSTELLINGEN

EXPOSITIES

Twée tentoonstellingen verkennen elk op eigen wijze onze relatie tot landschap, materie en tijd en nodigen ons uit om een nieuwe blik op de wereld om ons heen te werpen.

Landslide door Agathe Bertin, Luca Vanello, Julia Gault en Julia Renaudot

Voor de expositie Landslide zijn meerdere artiesten om de tafel gaan zitten om na te denken over de begrippen transformatie, kwetsbaarheid en reconstructie. Door middel van installaties, sculpturen en visuele middelen richten de artiesten zich op wat er overblijft na de val: fragmenten, sporen, overblijfselen.

Scenografie speelt een belangrijke rol in dit project. Sommige installaties zijn gebaseerd op vormen of principes uit de architectuur, terwijl anderen weer fragmenten lijken die her en der door de ruimte zijn verspreid.

Ze is allesbehalve een pittoresk overblijfsel; soms belichaamt de scenografie juist een fase van de moderniteit, een voortdurende stroom van vernietiging en chaos die tot transformatie leidt. Deze vorm van dystopie, die veelvuldig voorkomt in de literatuur en videogames, zet aan tot nadenken en nodigt je uit om stil te staan bij deze verbeeldingswereld als een esthetische bron.

Aansluitend op deze gezamenlijke reflectie zullen de deelnemende artiesten/gamesdesigners Sohel Bourgeau, Barthélémy Cabry en Lucas Leffler van 24 tot 27 september hulpmiddelen voorstellen waarmee deze verbeeldingswereld verkend kan worden.

Lithologies door Veronica de Giovanelli

Lithologies brengt een geheel van werken samen die Veronica de Giovanelli de afgelopen jaren heeft gemaakt over de minerale wereld. Het is de eerste solotentoonstelling van de kunstenares in Brussel.

Veronica de Giovanelli roept meervoudige landschappen op waarin verschillende perspectieven met elkaar overlappen, dicht bij elkaar komen of juist van elkaar af gaan. Via een creatief proces van opeenvolgende gelaagdheden suggereert zij de minerale wereld door middel van werken waarin het landschap geleidelijk verdwijnt ten gunste van materie en afdruk. Haar meest recente onderzoek richt zich ook op de Belgische blauwe hardsteen, waarvan de mariene fossielen de sporen onthullen van een verdwenen landschap en de diepte van de tijd voelbaar maken in het hart van de stedelijke ruimte.

Lithologies presenteert zo werken die variëren van schilderkunst tot collage, van frottage tot installatie. Ze maken zichtbaar wat aan de oppervlakte wordt waargenomen of wat verborgen ligt in de diepte, en benaderen het landschap in al zijn complexiteit.

▼ Afbeelding: *Lithogenesis, gemengde techniek op papier, 21 x 29,7 cm, 2025*
© Veronica de Giovanelli

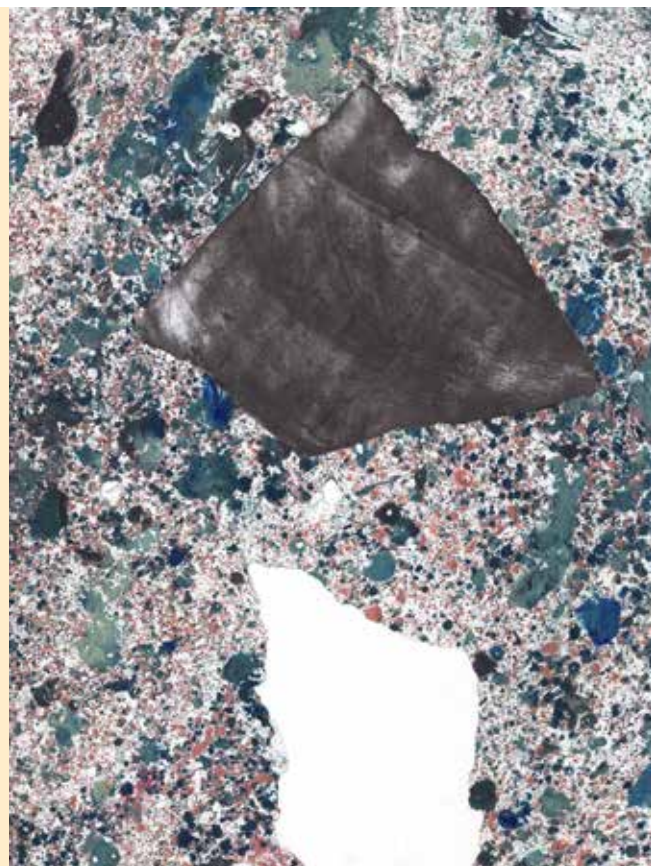
Lithologies

En pratique :

- Du 12/09 au 4/10/2026, vernissage le 11/09 de 17h à 22h
- Ouverture jeu-dim. de 15h à 19h
- Finissage: dim. 04/10/2026
- KULT XL Expo - Rue Wiertz, 23

Praktische informatie:

- Van 12/09 tot 4/10/2026, vernissage: vr. 11/09 van 17-22 uur
- Openingstijden: do.-zo. van 15-19 uur
- Finissage: zo. 04/10/2026
- KULT XL Expo - Wiertzstraat 23





L'art du textile
Textielkunst
Tandemm
1/09 > 12/09/2026

Septembre
September

MA COMMUNE/
MIJN GEMEENTE



Conseil communal Gemeenteraad

17/09 & 15/10 • 19:00

Séance du Conseil communal dans la Salle du Conseil: l'ordre du jour détaillé de la séance est disponible sur www.ixelles.be, quatre jours avant celle-ci.

www.youtube.com/@ixelles_Elsene/streams

NL/Zitting van de gemeenteraad in de raadzaal: de gedetailleerde agenda vind je op www.elsene.be vanaf vier dagen voor de zitting. www.youtube.com/@ixelles_Elsene/streams

Elsensesteenweg 168 Chée d'Ixelles
02 515 61 57



EXPOSITION

Caroline Hélain

Reliées (œuvres textiles)

1/09 > 12/09

Artiste plasticienne, Caroline Hélain vit et travaille à Bruxelles. Inspirée par la botanique et le paysage, elle crée des œuvres textiles entre figuration et abstraction.

Découpés à main levée puis assemblés, les tissus révèlent un jeu de lignes, de couleurs, d'endroits et d'envers, rythmés par le piqué libre.

Tandemm

Chaussée de Boondael 293

02 353 02 61 - hello@tandemm.be
tandemm.be

RETROUVEZ L'AGENDA COMPLET
SUR LE SITE WWW.IXELLES.BE
AGENDA VIND JE OP
WWW.ELSENE.BE

EXPOSITION
UBUNTU "I AM BECAUSE WE ARE"
Viva Sage Thabethe



Du 16 juillet au 15 octobre

MIRA

EXPOSITION

Ubuntu

1/09 > 20/09 • 11:30 > 18:30

Viva Sage Thabethe, The Dandy artist est un artiste contemporain originaire d'Afrique du Sud. Il présente sa nouvelle exposition: Ubuntu. Son art explore l'identité africaine, les ancêtres et la liberté créative, des thèmes qui se reflètent dans son art, à travers lequel il célèbre la puissance de l'authenticité humaine.

Mira - Rue Darwin 51

0470 81 42 25 - hello@mirastore.com

EXPOSITION

Art meets Science

1/09 > 28/02/27

Voici le résultat d'un partenariat inédit et surprenant: un dialogue entre l'art contemporain et la recherche scientifique. Des artistes ont travaillé en interaction avec des chercheurs et se sont inspirés des collections de l'Institut des sciences naturelles. Une initiative ambitieuse qui propose un regard renouvelé sur la nature et la relation au monde qui nous entoure.

NL/Het museum stelt het resultaat van een verrassende samenwerking voor: een dialoog tussen hedendaagse kunst en wetenschappelijk onderzoek. Kunstenaars werkten nauw samen met onderzoekers en haalden inspiratie uit de collecties van het Instituut. Een ambitieus initiatief dat een nieuwe blik werpt op de natuur en de relatie met de wereld om ons heen.

Institut des sciences naturelles

Instituut voor Natuurwetenschappen

Rue Vautier(straat) 29 - 02 627 42 33

www.naturalsciences.be/fr/musee/actualites/art-meets-science
info@naturalsciences.be

EXPOSITION

J. Farrezi

The Pop Evasion New Chapter

1/09 > 30/09

Le Natural Caffè accueille The POP EVASION - New Chapter de Joey Farrezi. L'artiste revisite ses photographies en style pop art éclatant, offrant une immersion colorée où émotion, optimisme et évasion transforment le café en galerie d'art.

NL/ Natural Caffè heeft Joey Farrezi en zijn expositie The POP EVASION - "New Chapter" te gast. De artiest doet daarin zijn kleurrijke popartfoto's herleven, waardoor cafébezoekers worden ondergedompeld in een bad van kleur, emotie en optimisme en even aan de werkelijkheid ontsnappen terwijl ze zich in een kunstgalerij wanen.

Natural Caffè - Av. Louise/Louizalaan 196A
www.farrezigallery.com
joey@farrezi.com

ANIMATION

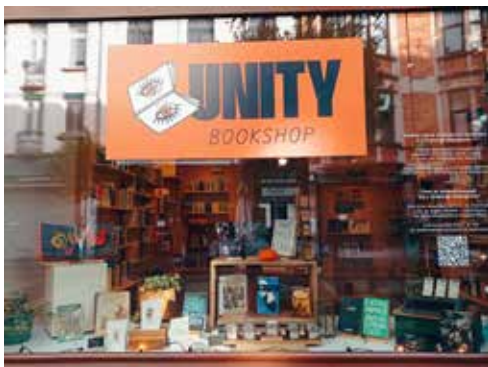
Unity Bookshop s'installe au Test Shop W83

2/09 > 30/09 • 11:30 > 18:30

Le W83 Local Test Shop, incubateur commercial de la Commune d'Ixelles, accueille Unity Bookshop. Cette librairie anglophone propose des livres d'occasion et neufs, des événements en français et en anglais, ainsi que de la papeterie, avec l'objectif de créer du lien et de susciter échanges et idées.

NL/Sinds mei verwelkomt de W83 Local Test Shop, de commerciële incubator van de gemeente Elsene, Unity Bookshop. Deze Engelstalige boekhandel biedt zowel tweedehands- als nieuwe boeken en papieren aan, maar organiseert ook evenementen in het Frans en het Engels. Doel is om verbinding tot stand te brengen en gedachteswisselingen en ideeën te stimuleren.

W83 • Local Test Shop
Chée de Wavre 83/Waversesteenweg 83
aurore@unitybookshop.be
www.unitybookshop.be



LE MARNI BAR/SALLE

Rue de Vergnies(straat), 25
02 639 09 80 - info@theatremarni.com
PROGRAMME VOIR SITE: theatremarni.com

SPECTACLE

Pouvoir - 4/09 & 5/09



Peut-on rêver d'un autre système?
Telle est la question de ce spectacle (dès 10 ans). Le pitch: avez-vous déjà pensé à la vie d'une marionnette? Ne jamais prendre la moindre décision. Ne jamais penser. Ne jamais choisir. Toute une vie déléguée à d'autres: des manipulateurs...

EXPOSITION

Vernissage

Alain Dauchot - 10/09

"JAZZ, PORTRAITS CLASHES" - Expo d'Alain Dauchot pour l'ouverture du Marni Jazz Festival. Inspiré par l'énergie du jazz et par des photographies iconiques ou moins connues, Alain Dauchot cherche à travers le dessin à capter les musiciens dans leurs instants de grâce.



MUSIQUE

10 > 19/09/2026

Adja - 10/09

L'artiste bruxelloise combine ses talents de chanteuse, de metteuse en scène et d'interprète, et utilise sa voix et ses qualités narratives pour aborder des thèmes profonds avec une générosité et un humour inédits.

Elly Brouckmans - 11/09

Jazz moderne lyrique. Pour sa carte blanche, la saxophoniste Elly Brouckmans élargit son groupe Mania en y intégrant trois voix uniques issues de la scène jazz bruxelloise.

Napsis + guests - 12/09

Napsis navigue entre chanson, jazz et expérimentation, avec une approche orchestrale ambitieuse.

Kvr - 17/09

Electro Jazz. KVR, c'est Niels Broos aux claviers, Dries Laheye à la basse et Lander Gyselinck à la batterie.

Federico Pecoraro Trio

18/09

Modern Jazz. Le bassiste attitré de Philippe Catherine reçoit une carte blanche et invite le génial tromboniste américain Robin Eubanks.

Aleph Quintet - 19/09

Un quintet bruxellois qui mêle traditions et modernité dans un live hypnotique, intense et habité.

SPECTACLE

Le Margherite

25/09 & 26/09

Création chorégraphique contemporaine explorant l'éphémère et la métamorphose à travers danse, musique et performance.

SPECTACLE

4211 km - 7/10 & 8/10

4211 km c'est la distance entre Paris et Téhéran, celle parcourue par Mina et Fereydoun venus d'Iran pour se réfugier en France après une révolution qu'on leur a volée.

SPECTACLE

Impro Kids - 20/10

La LIP vous propose un voyage touchant, drôle, interactif, poétique, visuel et musical.

SPECTACLE-MUSIQUE

Le singulier des pluriels

27/10 & 28/10



Un combo. Du bazar. Des contrastes. Des voix, des gens. Une échoppe à trucs singuliers et poétiques.



Un week-end pour chiner
 Het hele weekend snuffelen
 op de rommelmarkt
 Quartier Cimetière d'Ixelles
 4/09 > 6/09/2026

Septembre
 September



EXPOSITION

Edgar Sarin

Matthäus-Passion

2/09 > 17/04 • 12:00 > 18:00

L'exposition présentée à la Fondation CAB réunit les œuvres récentes d'Edgar Sarin avec celles de Sol LeWitt, Cy Twombly, Robert Barry, Peter Buggenhout, Niele Toroni, Miquel Barcelo, Pier Paolo Pasolini, Louise Lawler, Joseph Beuys, Merry Alpern, Brice Marden et Nan Goldin.

Fondation cab - Rue Borrens 32-34
www.fondationcab.com

BRADERIE

47^e Grande Braderie d'Ixelles

4/09, 5/09 & 6/09

La Grande Braderie d'Ixelles promet un déferlement de bonne humeur dans le quartier du Cimetière. Artisans, brocanteurs et forains vous attendent.

Quartier Cimetière d'Ixelles
 Boulevard Général Jacques
lapetitesuissedixelles@gmail.com

EXPOSITION

Humming the World

6/09 > 24/10

Dans "Fredonner le monde", Hans Theys montre comment Nicolas Delprat fait surgir lumière, mémoire et émotion à partir d'une peinture à la fois rigoureuse et instinctive. Entre illusion, gestes maîtrisés et lâcher-prise, ses œuvres évoquent des récits silencieux où l'histoire de l'art dialogue avec l'expérience intime du regard.

NL/In De wereld neuriën beschrijft Hans Theys hoe Nicolas Delprat herinnering, licht en schilderkunst samenbrengt in een subtiel spel van precisie en vrijheid.

Zijn werken, die een samenspel vormen van illusie, beheerste gebaren en loslaten, gaan een stille dialoog aan tussen de kunstgeschiedenis en de intieme blik van de toeschouwer.

Michèle Schoonjans Gallery
 Waterlooesteeweg 690 - 0478 71 62 96
micheleschoonjansgallery.be
info@micheleschoonjansgallery.be

EXPOSITION

Pierre Moreau ou la conquête de l'étendue

8/09 > 8/10

Les photographies de Pierre Moreau révèlent la plage comme un espace de contemplation où l'homme se confronte à l'immensité. Par une lumière subtile et des couleurs délicates, elles transforment un paysage familier en une expérience sensible, entre mémoire, liberté et horizon.

Espace Maurice Amaraggi
 Rue Louis Hymans 9b - 0471 28 45 45
contact@espacemauriceamaraggi.art



ATELIER

Découverte métier

Agent-Agentes de pompes funèbres

10/09 • 14:00 > 16:30

Une formation atypique, riche de sens et porteuse d'emploi!

La Mission locale d'Ixelles vous propose un atelier de 3 semaines pour découvrir les métiers du secteur funéraire et pour vous préparer à une éventuelle entrée dans la formation qualifiante d'agent ou agente de pompes funèbres à l'efp-sfpme.

Mission locale d'Ixelles asbl
 Rue du Collège 30 - 02 515 77 71 - info@mlxl.be
mission-locale-ixelles.odoo.com/event
www.mlxl.be/formations/agent-de-pompes-funebres/





EXPOSITION

La rentrée au Musée des Enfants/ Het nieuwe seizoen in het Kindermuseum

12/09 > 18/10 • 14:30 > 17:00

Venez découvrir notre exposition interactive et ludique: "Des Ailes pour Grandir". En plus de l'exposition, nous vous proposons une série d'ateliers amusants et créatifs.

Pour plus d'infos et pour réserver vos places, rendez-vous sur notre site web.

NL/Kom onze interactieve en speelse tentoonstelling "Vleugels om te Groeien" ontdekken. Daarnaast bieden we een reeks creatieve workshops aan.

Ga naar onze website voor meer informatie en reserveringen.

Le Musée des Enfants/Het Kindermuseum
Rue du Bourgmestre 15/Burgemeesterstraat 15
02 640 01 07 - www.museedesenfants.be
info@childrenmuseum.be

SPECTACLE

Fête du Quartier du Rideau!

12/09

Le théâtre Le Rideau ouvre grandes ses portes et vous montre tout. Les artistes de la saison vous présenteront leur spectacle, chacun à leur manière. Dj sets pour danser, visites du théâtre, restauration avec les commerçants du Quartier du Rideau, animations et ateliers créatifs!

Le Rideau - Rue Goffart 9A
lerideau.brussels/spectacles/fete-d-ouverture-26-27

BROCANTE

Broc & Brol 2026

13/09 • 8:00 > 18:00

C'est l'occasion de vider les caves et les greniers et de faire de bonnes affaires dans une bonne ambiance en se baladant dans les jolies rues Scarron et du Couloir! 15 € par emplacement. Pas de professionnels. Inscriptions le jeudi 3/09 de 19h à 20h.

Rue Scarron et rue du Couloir
0476 42 52 66 - 0474 87 74 55



Académie de Guitare

Désirée Duyck

Inscriptions toute l'année
www.academieguitareduyck.be
0495.51.61.93





Lancement de la saison culturelle
Lanceren van het culturele seizoen
Place Fernand Cocq/Fernand Cocqplein
19/09/2026



ANIMATION

▲ Drache National_Cie Scratch © Michiel Devijver

La Joyeuse Rentrée!

Une journée festive pour découvrir la programmation culturelle ixelloise 2026-27.

Comme chaque année, rentrée scolaire rime avec ouverture de saison culturelle en plein air! Les partenaires culturels d'Ixelles s'invitent à la fête, ce samedi 19 septembre pour vous accueillir sur la place Fernand Cocq. Au programme, une journée gratuite de découverte(s) originale(s) entre concerts, spectacles, fanfares et surprises interactives pour tous les âges. Entre deux émotions, vous aurez l'occasion d'avoir un aperçu des riches programmations prévues cette saison. Vous pourrez notamment rencontrer, (re)découvrir et échanger avec le service culture d'Ixelles, **Biblio XL** et **Bib Sans Souci**, le **GC Elzenhof**, **Le Rideau**, le **Théâtre de la Toison d'Or** ou encore **La Maison qui Chante**.

Avec sa réouverture prévue le 19 mars 2027, le **Musée d'Ixelles** ne pouvait manquer à l'appel. Après une balade estivale dans les parcs ixellois grâce à l'initiative "Musée en plein herbe", les collections du musée s'exposeront sur la place Fernand Cocq via des jeux interactifs et des ateliers créatifs.

Un showcase unique? **Muziekpublieke**, expert en musiques du monde sous toutes leurs formes invitera un artiste en résidence pour un concert-découverte unique. Un orchestre à ciel ouvert? Le **Brussels Film Orchestra** relèvera le défi en invitant sur les marches de la Maison communale une cinquantaine de musiciens. Un moment plus calme? **Biblio XL** commencera la matinée

dès 10h00 avec des ateliers et des parenthèses de lecture au profit de notre ville jumelle palestinienne Zababdeh. Une averse de talents, de théâtre et de jonglerie? Le **Théâtre Mercelis** vous accueille à quelques pas pour "Drache Nationale" de la Cie Anoraks à 15h00.

Cette journée vous permettra aussi de vous mettre dans la peau d'artistes. Sous l'impulsion créative d'**Amadeo Collectif**, la place Fernand Cocq se transformera en une installation interactive et ludique géante. L'imagination sera votre seule limite pour dessiner, faire de la musique, danser et construire ensemble un univers commun... qui n'existera qu'une seule fois. Enfin, pour vous guider jusqu'à la place, la fanfare underground **BRUITAL** donnera le rythme à coups de percussions envoûtantes, de totems colorés et d'instruments bricolés.

À l'image de nos partenaires culturels, cette journée jonglera entre découvertes étonnantes, formes artistiques colorées et émotions partagées. Une autre saison, de l'art pour tout le monde et de belles programmations, pour vous sentir dans les lieux culturels ixellois... comme à la maison. Bienvenue!

Plus d'infos:

La Joyeuse Rentrée!

Samedi 19 septembre de 14h00 à 18h00

Place Fernand Cocq • GRATUIT

Culture
Cultuur



ANIMATIE

▲ © Fujinn Amadeo

▼ © MBRUITAL © Nathalie Nizette LR

Fijne culturele start!

Ontdek wat onze culturele partners dit jaar voor je in petto hebben in Elsene.

Het nieuwe schooljaar gaat hand in hand met een nieuw cultureel seizoen. Naar jaarlijkse traditie zet de gemeente Elsene haar culturele partners in de kijker. De culturele seizoenslancering op zaterdag 19 september op het Fernand Cocqplein biedt je een namiddag vol gratis animatie, theater en muziek, maar vooral een unieke blik op wat het komende jaar artistiek te bieden heeft.

Naast de cultuurdienst van Elsene zijn onder andere **Biblio XL** en **Bib Sans Souci**, **GC Elzenhof**, **Le Rideau**, **Theater Toison d'Or**, **La Maison Qui Chante** en het **Museum van Elsene** van de partij. Met de heropening op 19 maart 2027 in het vizier kon het museum niet ontbreken op de line-up. Het brengt zijn collecties naar buiten dankzij de interactieve spelletjes en knutselactiviteiten van Museum in 't groen, dat deze zomer al door de Elsense parken toerde. **Muziekpublique**, expert in wereldmuziek in al haar vormen, zet met trots de artiesten in residentie in de kijker. Het **Brussels Film Orchestra** komt ons dan weer in voltallige orkestformatie van onze sokken blazen. **Biblio XL** start de ochtend al wat vroeger om 10 uur met een voorleesuurten ten voordele van onze Palestijnse zusterstad Zababdeh.

Om de dag nog feestelijker te maken, krijgt het Fernand Cocqplein een tijdelijke make-over. Dankzij de interactieve speelinstallaties van **Amadeo Kollektif** bouwen we samen eilanden waarop wordt gedanst, getekend en zelfs muziek gemaakt. Op deze droomconstructies staat trouwens geen leeftijds grens. Verbeelding is je grootste kracht.

Om 15 uur krijg je in ons **Mercelistheater** een gratis theatervoorstelling voorgeschoteld. Compagnie Anoraks brengt er

Drache Nationale (hopelijk geen voorbode van de weersomstandigheden op de dag zelf!), waarin ze de essentiële vraag stellen: hoe blijf je positief wanneer alles tegen lijkt te zitten?

Heb je ten slotte moeite om je weg te vinden naar het Fernand Cocqplein? Vrees niet, want de meute undergroundlawaaismakers van **Bruit** (Zinneke Parade 2018), gidst je met hun akoestische trancepercussie en draagbare totems met lofi-luidsprekers recht in onze armen. Welkom: het nieuwe seizoen wordt er eentje van formaat.

Praktische informatie:

Fijne culturele start! • **Zaterdag 19 september**
Van 14 tot 18 uur • Fernand Cocqplein • GRATIS





Positive attitude sous la pluie
Goede moed in de regen
Salle polyvalente Mercelis
19/09/2026

Septembre
September

SALON ENTREPRENDRE À IXELLES

ONDERNEMEN IN ELSENE

15/09/2026



ENTRÉE GRATUITE - GRATIS TOEGANG

ANIMATION

Salon Entreprendre à Ixelles

15/09 • 17:00 > 20:00

Le Salon Entreprendre à Ixelles vous ouvre ses portes! Découvrez un espace d'inspirations et de rencontres pour développer vos idées entrepreneuriales.

Atrium - Chaussée d'Ixelles 172
0490 52 24 17 - xxl.entreprendre@ixelles.brussels
entreprendrexsl.be/fr/salon-entreprendre

COURS

Groupe d'orientation professionnelle

15/09 & 22/09 • 10:00 > 12:30

Besoin d'aide pour trouver votre voie professionnelle? Vous ne savez pas par où commencer et comment vous y prendre? La Mission locale d'Ixelles vous propose un atelier d'orientation professionnelle pour faire le point et vous aider à y voir plus clair.
Conditions: être chercheur/chercheuse d'emploi, inscrit/inscrite chez Actiris, sans CESS.

Mission locale d'Ixelles asbl
Rue du Collège 30 - 02 515 77 71
info@mlxl.be
www.mlxl.be/formations/orientation-professionnelle
mission-locale-ixelles.odoo.com/event



Pour augmenter votre visibilité, valoriser au mieux votre activité, pensez à nos encarts publicitaires.

Wil je meer zichtbaarheid of je activiteit in de verf zetten? Overweeg dan om hier te adverteren.

Contactez-nous au:
Neem contact met ons op:
02 515 76 42

ou/of pub@ixelles.brussels

EXPOSITION

Jeanne Saboureault

En chemin - Illustration

18/09 > 14/11

Jeanne Saboureault dévoile les originaux de "Les Trois Compagnes", conte poétique de France Quatromme (éd. Panthera) sur le temps qui passe, ainsi qu'une sélection d'illustrations de son univers. Par la couleur et la poésie de ses images, elle invite à une expérience sensorielle, entre errance, méditation et contemplation d'une nature indomptable.

Tandemm - Chaussée de Boondael 293
02 353 02 61 - hello@tandemm.be - tandemm.be

SPECTACLE

Drache Nationale La joyeuse rentrée

19/09 • 15:00 > 16:00

Drache Nationale est le nom populaire donné à la forte pluie qui s'abat parfois sur la Belgique le jour de la fête nationale. Tom, Gaëlle et Denis se réunissent autour d'une question essentielle à leurs yeux: comment positiver quand c'est la merde?

Salle polyvalente Mercelis - Rue Mercelis 13
02 515 64 63 - culture@ixelles.brussels

flagey



Place Sainte-Croix
02 641 10 20 - info@flagey.be

MUSIQUE-JAZZ

Piano Quintet

Studio 4 - 21/09 • 20:15

Flagey ouvre sa saison classique avec deux véritables joyaux du répertoire de musique de chambre: les quintettes avec piano d'Antonín Dvořák et de Johannes Brahms. Pour interpréter ces chefs-d'œuvre, un ensemble exceptionnel se réunit autour du pianiste Valère Burnon, révélation du Concours Reine Elisabeth, entouré d'Adam Suska et Amia Janicki (violons), Héloïse Houzé (alto) et Jorge Giménez (violoncelle).

Duo Kiasma

Studio 1 - 25/09 • 12:30

Quoi de plus inattendu que la rencontre d'un violoncelle et d'un accordéon? Par leur créativité, leur modernité et leur virtuosité, Pierre Fontenelle et Frin Wolter surprennent leur public depuis dix ans.

Nils Petter Molvær & Tania Giannouli

Studio 4 - 25/09 • 20:15

Un trompettiste norvégien et une pianiste grecque: difficile d'imaginer des contrastes plus marqués, en température comme en tempérament. Et pourtant, Nils Petter Molvær et Tania Giannouli improvisent dans toutes les directions, explorent un univers sonore éclectique où les frontières entre les genres s'estompent.



Les Lundis d'Hortense 50

Studio 4 - 1/10 • 20:00

Carte blanche Nathalie Loriers + Belgian Jazz Ensemble & Tutu Puoane, pour célébrer un demi-siècle de musique en Fédération Wallonie-Bruxelles.



Denis Kozhukhin

Studio 4 - 2/10 • 20:15

Premier Prix au Concours Reine Elisabeth en 2010, Denis Kozhukhin compte parmi les plus grands pianistes de la scène internationale. Il revient aujourd'hui pour un récital qui met en lumière sa maîtrise technique et la profondeur de ses interprétations.

Youran

Studio 1 - 8/10 • 18:30

Avec Youran, le clarinettiste et saxophoniste Joachim Badenhorst explore un nouveau son éclectique, mêlant trompette, trombone et guitare basse, mais aussi percussions japonaises et électronique.

Anouar Brahem

Studio 4 - 8/10 • 20:15

L'artiste présente son nouvel album à la fois poétique et marqué par l'urgence.

TrioFenix

Studio 1 - 16/10 • 12:30

Trois siècles après la naissance du premier interprète des Variations Goldberg de Bach, TrioFenix propose ce chef-d'œuvre dans une version pour trio à cordes d'une limpidité cristalline.

Cochemea

Studio 1 - 16/10 • 18:30

Dans une quête spirituelle de ses racines amérindiennes, le saxophoniste Cochemea fait fusionner funk, R&B et latin jazz en un flux d'énergie cosmique.

The Volterra Project Trio

Studio 1 - 20/10 • 18:30



Avec *Parole in musica*, le Volterra Project Trio propose un programme varié, inspiré par des récits issus de la littérature, du cinéma ou du théâtre.

Azymuth

Studio 4 - 23/10 • 20:15

Il y a plus de 50 ans, sur les côtes de Rio de Janeiro, résonnait pour la première fois le son totalement nouveau du trio de jazz fusion Azymuth. Depuis, le trio a enregistré plus de 30 albums et s'est imposé dans le monde entier grâce à sa *samba doído*.

L'Antidote

Studio 4 - 29/10 • 20:15

L'Antidote réunit trois musiciens venus du Liban, d'Albanie et d'Iran dans un mélange poétique de jazz et de musiques du monde.



Parcourir un contrat de quartier
 Een wijkcontract doorlopen
 Ecole professionnelle Edmond Peeters
 22/09/2026


ANIMATION

Portes ouvertes du Contrat Ecole EPEP/Open dagen van het schoolcontract EPEP

22/09 • 17:00 > 20:00

Le moment idéal pour visiter l'école autrement, participer aux animations et découvrir les prochaines activités du quartier Sans Souci. Au programme: expo du projet de rénovation de l'école, plongée dans les chantiers de fresque et de mobiliers ou encore atelier autour d'une œuvre collective de photos. En présence de Propaganza, Les Frères Poulet et le Collectif Mûrissérie.

NL/Dit is je kans om de school op een andere manier te bezoeken, deel te nemen aan de animaties en de toekomstige activiteiten in de wijk Sans Souci te ontdekken. Op het programma staan een tentoonstelling van de herinrichting van de school, een kennismaking met de muurschildering en het meubilair in wording en een workshop "creatieve collage". Met Propaganza, Frères Poulet en Mûrissérie.

Ecole professionnelle Edmond Peeters
Rue Sans Souci(straat) 94-98
renovation.urbaine@ixelles.brussels
www.ixelles.be/site/947-Contrat-Ecole-Edmond-Peeters

COURS

Découverte métier Technicien-Technicienne électroméca

24/09 • 9:30 > 12:30

La Mission locale d'Ixelles vous propose un atelier de 2 semaines pour découvrir le métier de technicien ou technicienne en électroménager et électromécanique, afin de vous préparer à une entrée en formation qualifiante au Centre Horizon de l'ASBL Les Petits Riens.

Séance d'info: **24/09** - Découverte métier: du **9 au 22/10** - Formation qualifiante: **novembre 2026**.

Mission locale d'Ixelles asbl
Rue du Collège 30 - 02 515 77 71 - info@mlxl.be
www.mlxl.be/formations/technicienne-en-electromenager-et-electromecanique


MUSIQUE

Tempvs Fvgit

25/09 • 20:00 > 20:30

Rares sont les ensembles capables de saisir aussi finement l'interaction subtile entre tradition et renouveau que Tempvs Fvgit. Ce groupe vocal insufflé une nouvelle vie à la polyphonie corse en créant un son caractéristique, à la fois ancestral et empreint de nouveauté.

NL/Er zijn maar weinig groepen die de subtiele wisselwerking tussen traditie en vernieuwing zo diepgaand weten te vangen als Tempvs Fvgit. Deze zanggroep blaast de Corsicaanse polyfonie nieuw leven in door een karakteristiek geluid te creëren dat zowel oeroud als nieuw is.

Eglise Saint-Boniface/Sint-Bonifaaskerk
Rue de la Paix/Vredestraat
02 217 26 00 - info@muziekpublique.be
muziekpublique.be/concerts/20260925-tempvsvfgit/



Septembre
September

SPECTACLE

Le dernier jardin - 25/09 > 4/10

Dans un monde désenchanté, où la terre a été entièrement codifiée, inspectée et asséchée, il ne subsiste qu'un seul jardin: un lieu minuscule, presque dérisoire, oublié des cartes et de l'engrenage numérique. Mais une autre femme fait irruption dans ce carré de terre...

Théâtre littéraire de la Clarencière - Rue du Belvédère 20
www.laclarenciere.be

PROPRETÉ

Déchetteries mobiles communales/ Gemeentelijke mobiele containerparken

26/09 & 21/11 • 8:00 > 15:00

La Commune vous propose un service gratuit afin d'évacuer vos encombrants. Les déchetteries mobiles communales. Samedi entre 8h et 15h. **26/09**: rue de Dublin - **21/11**: place du Châtelain.

NL/De gemeente stelt je een gratis dienst voor om je grof huisvuil kwijt te raken: de gemeentelijke containerparken!
26/09: Dublinstraat - **21/11**: Kasteleinsplein.

0800 85 150 - proprete@ixelles.brussels - netheid@elsene.brussels



CONFÉRENCE

30/09 & 7/10 • 18.30 > 20.30

COMITÉ PROPRETÉ

La Commune organise cette année quatre Comités Propreté, dans les différents quartiers, pour écouter les problèmes spécifiques vécus au quotidien, entendre les attentes et suggestions. Ixelles commune propre, c'est l'affaire de toutes et tous.

sensibilisationPP@ixelles.brussels



NETHEIDSCOMITÉ

Dit jaar organiseert de gemeente vier Netheidcomités in de verschillende wijken, om te luisteren naar de specifieke problemen die je ervaart en te luisteren naar je verwachtingen en suggesties. Een proper Elsene gaat iedereen aan.

sensibiliseringON@elsene.brussels

LEARN A LANGUAGE

EXPLORE. SPEAK. CONNECT.

Taalcursussen in Elsene Cours de langues à Ixelles



Bekijk ons volledige aanbod op cvosemper.be en schrijf je online in voor een dag-, avond- of zaterdagcursus, @home, @combi of @class.

Retrouvez le programme complet sur cvosemper.be et inscrivez-vous en ligne à un cours du jour, du soir ou du samedi, @home, @combi ou @class.

*Vous habitez Bruxelles et vous voulez suivre des cours de néerlandais? **L'inscription est gratuite** pour les niveaux débutants et intermédiaires.*

02 882 50 70

CVOSEMPER.BE



SEMPER | cvo
altijd (bij)leren



La Maternelle en fête
 Feest op de kleuterschool
 La Margelle
 10/10/2026

ANIMATION

Fête de quartier Petite Suisse/ Wijkfeest Klein-Zwitserland

1/10 • 17:30 > 21:00

Venez nous rejoindre pour la grande fête annuelle du quartier dans la Plaine de jeux de la Petite Suisse: village de stands d'associations, buffet et boissons, présentation des projets de rénovation et des lauréats du Budget participatif.

NL/Je bent van harte uitgenodigd voor het jaarlijkse wijkfeest op het speelplein van Klein-Zwitserland: standendorp met verschillende verenigingen, buffet en drankjes, voorstelling van de renovatieprojecten en winnaars van de participatieve begroting.

Plaine de jeux de la Petite Suisse/
 Speelplein Klein-Zwitserland
 Place de la Petite Suisse 12/
 Klein-Zwitserlandplein 12
renovation.urbaine@ixelles.brussels
stadsvernieuwing@elsene.brussels

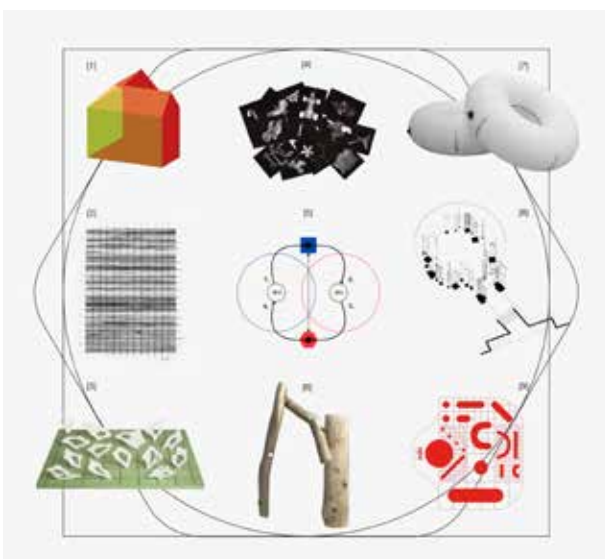
EXPOSITION

Centre de jeu: Partie de jeu [1]

7/10 > 14/10

Le Centre de jeu s'installe à l'Atelier 56 pour cinq journées ouvertes à tous: un espace de recueil et de pratique ludique, une collection d'archives du jeu à explorer librement, ainsi que des jeux conçus et activés par ses membres. Entrée libre.

Atelier 56 - Rue Franz Merjay 56
 0470 66 68 12 - contact@centredejeu.org
centredejeu.org



RETROUVEZ L'AGENDA
 COMPLET SUR LE SITE
WWW.IXELLES.BE
 AGENDA VIND JE OP
WWW.ELSENE.BE

ANIMATION

Bon anniversaire! Vingt ans de La Margelle

10/10 • 14:30 > 17:30

Ce lieu d'accueil enfants-parents (0 à 4 ans) fête ses 20 ans. A 15h, spectacle théâtral de Nil Perez-Barreto, le dragon qui voulait devenir papillon (gratuit). A partir de 16h, goûter festif.

La Margelle asbl - Rue Renier Chalon 17
chdigneffe@hotmail.com - 0479 11 67 85

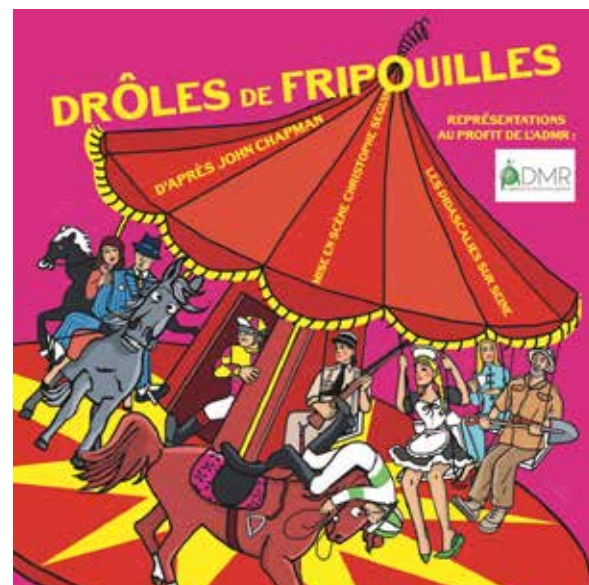

SPECTACLE

Drôles de Fripouilles

10/10 • 20:00 > 22:00

Trois bookmakers douteux, plus bêtes que méchants, projettent de truquer une course de chevaux. Ils séjournent dans une auberge de campagne proche de l'hippodrome, tenue par le colonel et Mme Badinet, qui débute dans le métier et dont ils sont les premiers clients. Suspense, rythme endiablé et rires garantis.

Théâtre Le Fou Rire
 Avenue des Grenadiers 48
share.google/CPXJ4QZhn5IEX6Ax4
sylvapiel@hotmail.com



Octobre
 Oktober

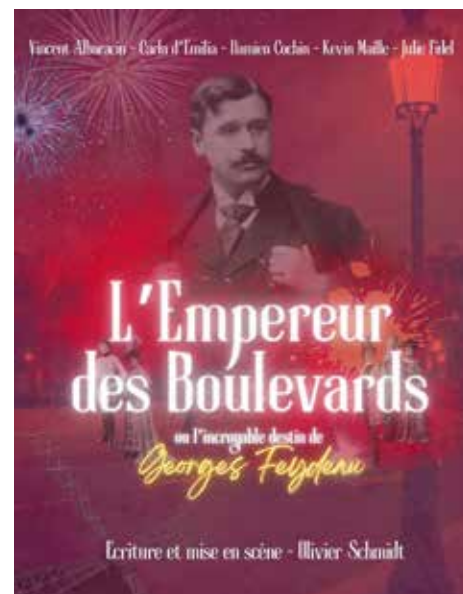
SPECTACLE

En barque

11/10 • 15:00 > 16:00

Un beau dimanche. Un homme, une dame, un plan d'eau peu fréquenté. Ici, on est bien. Dès 3 ans.

Salle polyvalente Mercelis - Rue Mercelis 13
02 515 64 63 - culture@ixelles.brussels



SPECTACLE

Feydeau, L'Empereur des boulevards

15/10 > 17/10 • 20:30 > 22:30

Théâtre musical - L'incroyable destin de Georges Feydeau. Vous connaissiez son œuvre? Découvrez sa vie!

Théâtre littéraire de la Clarencière
Rue du Belvédère 20
www.laclarenciere.be

THEATRE
MARNI

4211 KM

Aïla Navidi / Compagnie Nouveau Jour

« Un lumineux voyage pour la liberté, poétique, souvent drôle, chargé d'émotion et de courage politique. » L'Humanité

« Avec une maîtrise qui force l'admiration, Aïla Navidi nous plonge dans le vécu de la famille Farhadi entre Téhéran et Paris. Un bijou théâtral, profondément émouvant. (...) Il est beau que le théâtre se fasse ainsi mémoire, et célébration de la liberté. » La Terrasse

Tout public dès 12 ans

7 > 8/10

THEATREMARNI.COM



Ixelles se raconte en culture
 Elsene en haar cultuur
 in kaart gebracht
 Ixelles/Elsene

ANIMATIONS

Ixelles se raconte en culture

Découvrez la nouvelle carte des lieux culturels de la commune: théâtres, ateliers de pratiques artistiques, écoles, lieux dédiés à la littérature... La culture est partout à Ixelles!

Pour mieux la rendre visible et valoriser celles et ceux qui la font vivre au quotidien, la Commune lance un Plan Culture, une carte de plus de 160 lieux culturels sur son territoire.

Cette initiative a pour objectif de mettre en lumière la richesse, la diversité et le dynamisme culturel ixellois. Car si la culture est un formidable moteur de créativité, de rencontre et d'émancipation, elle est aussi un élément essentiel de l'identité d'Ixelles.

La nouvelle carte recense les nombreux lieux qui participent à la vitalité de la commune: salles de spectacle, espaces d'exposition, bibliothèques, écoles et académies, lieux d'apprentissage, librairies, galeries d'art...

Au-delà d'un simple outil de localisation, cette carte raconte une histoire; celle d'un territoire vivant, créatif et ouvert, où artistes, professionnels de la culture, enseignants, associations et habitants contribuent ensemble à faire rayonner la culture sous toutes ses formes. Elle révèle également les pôles de concentration culturelle, les complémentarités entre quartiers et la diversité des pratiques qui coexistent à Ixelles.

À noter également que plusieurs lieux repris sur la carte figurent dans le "pass ULB Culture", donnant accès à des réductions et avantages auprès de nombreux partenaires culturels.

Que vous soyez amateur de théâtre, passionné de littérature, artiste en herbe, parent à la recherche d'activités culturelles ou simplement curieux de découvrir votre commune autrement, cette carte vous invite à explorer la richesse culturelle qui vous entoure.

En rendant visibles ces lieux et les acteurs qui les animent, la Commune souhaite renforcer les liens entre les habitants et leur environnement culturel, encourager les découvertes de proximité et soutenir un secteur essentiel au vivre-ensemble. Parce qu'à Ixelles, la culture ne se résume pas à quelques adresses emblématiques: elle se vit, se partage et se construit chaque jour, dans tous les quartiers.

Le Plan Culture sera disponible à la rentrée dans les bibliothèques et autres lieux culturels à Ixelles.

**Plan Culture,
la carte des lieux culturels
De cultuurkaart, het plan
culturele hotspots in E**

**Ixelles bouge, crée et inspire
Elsene beweegt, creëert
en inspireert**

*La carte qui met en lumière
celles et ceux qui font vivre
l'art et la culture à Ixelles*

*Ontdek wie kunst en cultuur
tot leven brengt in Elsene!*

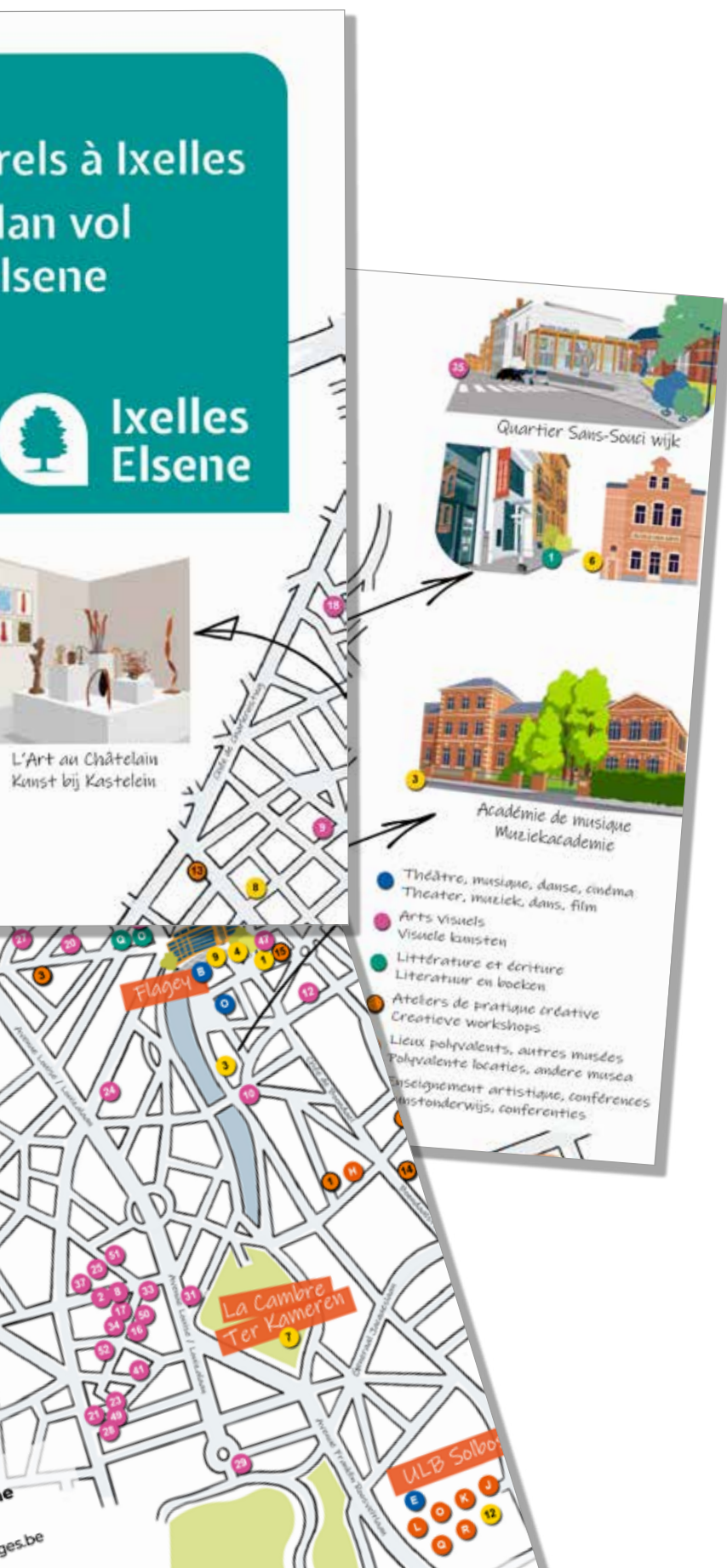


**Culture
Cultuur**

ANIMATIES

Elsene en haar cultuur in kaart gebracht

Ontdek de nieuwe culturele kaart van Elsene met haar theaters, creatieve workshops, kunstonderwijs en literatuurplekken. Cultuur vind je overal in Elsene!



De gemeente ontwierp een culturele kaart om de kunst- en cultuurlocaties in Elsene nog meer in de kijker te zetten. Het plan telt maar liefst 160 culturele hotspots!

Op die manier wordt de culturele rijkdom, diversiteit en dynamiek in Elsene in de schijnwerpers gezet. Cultuur is niet alleen een krachtige motor voor creativiteit, ontmoeting en emancipatie, maar ook een essentieel onderdeel van de Elsenese identiteit.

De nieuwe kaart bevat de vele locaties die van Elsene een levendige gemeente maken: theaterzalen, tentoonstellingsruimtes, bibliotheken, scholen en academies, leerplekken, boekhandels, kunstgalerijen...

Maar de kaart vertelt ook het verhaal van een grondgebied dat leeft, creatief en toegankelijk is waar kunstenaars, cultuurprofessionals, leerkrachten, verenigingen en inwoners samen bijdragen aan een bloeiende cultuur in al haar vormen. De kaart onthult waar er culturele concentraties zijn, in welk opzicht wijken complementair zijn en hoe divers de praktijken in Elsene zijn.

Interessant om weten is dat verschillende locaties te bezoeken zijn met de ULB-cultuurpas, waarmee je korting en voordelen krijgt bij tal van cultuurpartners.

Deze kaart nodigt je uit om de culturele rijkdom om je heen te verkennen, of je nu theaterliefhebber, boekenwurm, beginnend kunstenaar of een ouder bent op zoek naar culturele activiteiten of eenvoudigweg je gemeente op een andere manier wilt ontdekken.

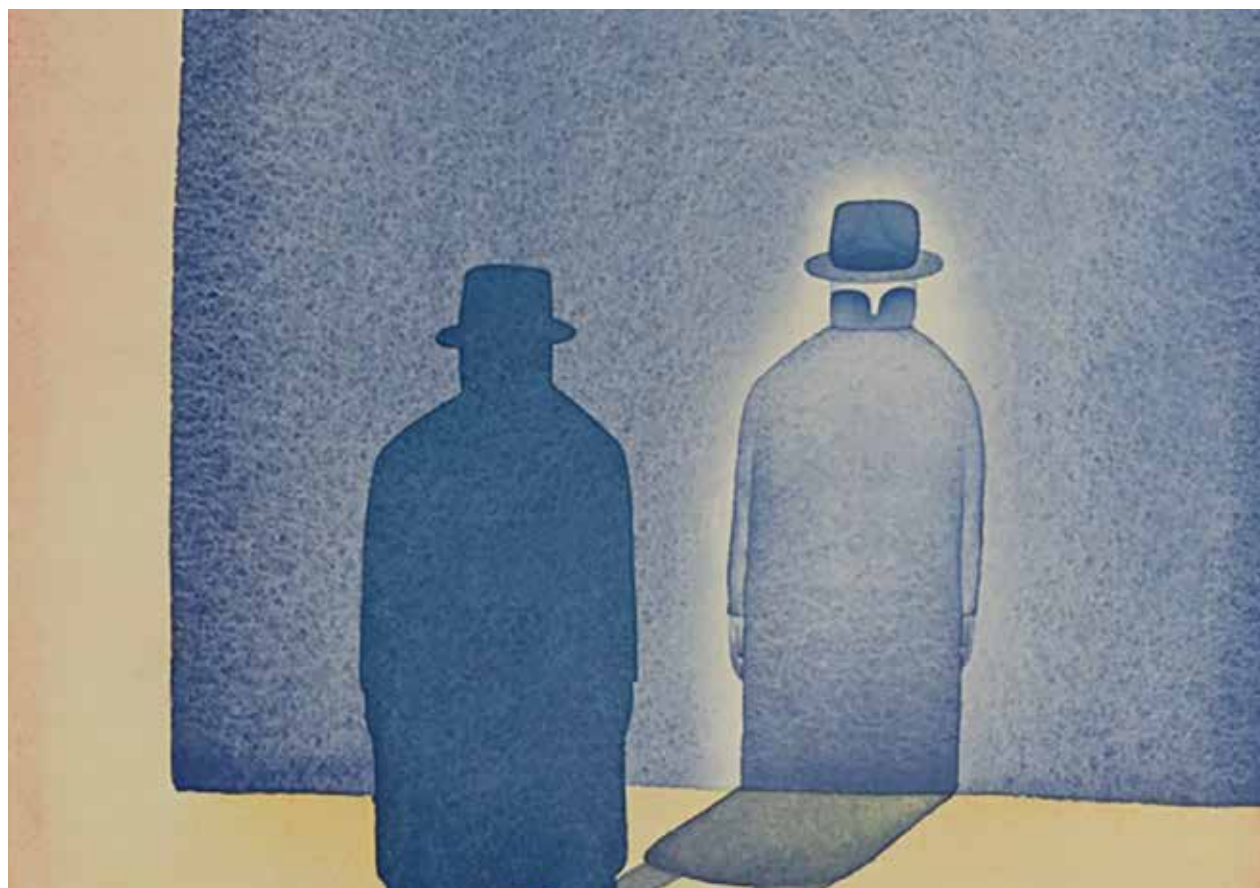
Door deze plekken en de mensen die ze vorm geven zichtbaar te maken, wil de gemeente de band versterken tussen haar inwoners en de cultuursector, lokale ontdekkingen in de hand werken en een essentiële sector voor de maatschappij steunen.

In Elsene beperkt cultuur zich niet tot enkele iconische adressen. In Elsene wordt cultuur in alle wijken iedere dag beleefd, gedeeld en opgebouwd.

De culturele kaart is vanaf september beschikbaar in de bibliotheken en andere culturele plekken in Elsene.



Souvenir, souvenir
 Herinnering op herinnering
 ULB - Campus du Solbosch
 16/10 > 16/12/2026


EXPOSITION

Exposition Art & mémoires

16/10 > 16/12 • 12:00 > 17:00

ULB Culture propose un cycle d'expositions ArtScience qui fait dialoguer la collection d'art moderne et contemporain de l'ULB avec les savoirs scientifiques produits au sein de l'Université.

Cette nouvelle édition s'articule autour du thème de la mémoire.

ULB - Campus du Solbosch - Salle Allende - Avenue Adolphe Buyl - culture@ulb.be - culture.ulb.be

EXPOSITION

Copenhagen

15/10 > 7/11

Ils étaient amis avant que le monde ne bascule dans la guerre. Une soirée a laissé une question à laquelle l'Histoire n'a jamais répondu.

Copenhagen, de Michael Frayn, revient sur l'un des grands mystères de la Seconde Guerre mondiale. Que s'est-il réellement passé ce soir-là?

NL/Ze waren vrienden voordat de wereld aan oorlog ten prooi viel. Eén avond liet een vraag achter waarop de geschiedenis nooit een antwoord heeft gevonden.

Michael Frayn's Copenhagen keert terug naar een van de grootste mysteries van de Tweede Wereldoorlog. Wat gebeurde er die avond?

La Maison qui chante
 Rue du Viaduc 122/Viaductstraat 122
thebridge.brussels/copenhagen
info@thebridge.brussels



Octobre
 Oktober



ANIMATION

Slow Ways Weekend 2026

17/10 & 18/10 • 9:00 > 23:00

800 km de trésors cachés traversent Bruxelles. Il suffit parfois d'emprunter une voie lente pour les découvrir.

NL/800 km verborgen schatten zijn overal in Brussel te vinden. Soms hoeft je alleen maar een langzame weg te kiezen om ze te ontdekken.

www.walk.brussels/nl/slow-ways-weekend-fr
0470 83 22 20 - info@walk.brussels

RETROUVEZ L'AGENDA COMPLET SUR LE SITE WWW.IXELLES.BE

AGENDA VIND JE OP WWW.ELSENE.BE

Pour augmenter votre visibilité, valoriser au mieux votre activité, pensez à nos encarts publicitaires.

Wil je meer zichtbaarheid of je activiteit in de verf zetten? Overweeg dan om hier te adverteren.

Contactez-nous au:
Neem contact met ons op:
02 515 76 42
ou/of pub@ixelles.brussels



Corpus Studios™



Pilates | Gyrotonic® | CoreAlign | Yoga | Cours en ligne,
Coaching personnalisé | Ostéopathie | Massage | Formations en Pilates et plus

Réhabilitation - Réjuvénation - Instructeurs Certifiés



"MENS SANA IN CORPORE SANO"

+32 (0) 2 513 07 66

33 rue Borrens & 33 rue Caroly
www.corpusstudios.com



Parcours d'Artistes
Artiestenparcours
Ligne 95/Lijn 95
6, 7 & 8/11/2026

EXPOSITIONS

Parcours d'Artistes d'Ixelles, le come back

Les 6, 7 et 8 novembre 2026, le Parcours d'Artistes d'Ixelles revient pour une nouvelle édition, coordonnée cette année par "Vaisseau Mère".

Pendant un week-end, ateliers, maisons, commerces, lieux culturels et espaces de création ouvrent leurs portes pour faire découvrir la richesse artistique de notre commune. L'idée est simple: permettre aux habitants de pousser la porte d'un atelier, d'échanger avec un artiste, de rencontrer leurs voisins et de découvrir Ixelles avec un autre regard.

Cette édition suit le trajet de la ligne 95, qui sert de fil conducteur à travers la commune. Comme un voyage artistique, le parcours relie les quartiers, les lieux de création et les personnes qui les font vivre. Chaque arrêt est une invitation à la curiosité, à la rencontre et à la découverte.

Peinture, photographie, sculpture, illustration, performance, céramique, textile, arts vivants... Le Parcours d'Artistes met à l'honneur la diversité des pratiques artistiques présentes à Ixelles et offrira

au public l'occasion d'admirer des œuvres dans des lieux souvent inaccessibles le reste de l'année.

Au-delà des expositions, c'est un moment de partage qui se prépare. Le Parcours d'Artistes est une invitation à ralentir, à pousser une porte, à engager une conversation et à regarder son quartier autrement. En ouvrant leurs ateliers, leurs maisons ou leurs lieux de création, les artistes font de l'art un espace de proximité, de dialogue et de convivialité.

Nous vous donnons rendez-vous les **6, 7 et 8 novembre 2026** pour parcourir Ixelles autrement et partir à la rencontre de celles et ceux qui font vivre sa scène artistique.

Plus d'infos:

- rendez-vous sur vaisseauumere.be ou scannez le QR code.

TENTOONSTELLINGEN

Het is weer tijd voor het Artiestenparcours van Elsene

Op 6, 7 en 8 november 2026 keert het Artiestenparcours van Elsene terug met een nieuwe editie, dit jaar gecoördineerd door Vaisseau Mère.

Het hele weekend houden ateliers, woningen, handelszaken, culturele locaties en creatieve werkplekken een opendeurdag, zodat je de artistieke rijkdom van onze gemeente kan komen ontdekken. Het idee is eenvoudig: bewoners de kans geven een atelier binnen te stappen, in gesprek te gaan met een kunstenaar, hun burens te ontmoeten en Elsene door een andere bril te bekijken.

Deze editie volgt het traject van lijn 95, dat als een rode draad door de gemeente loopt. Als een artistieke reis verbindt het parcours de verschillende wijken, de plekken waar kunst ontstaat en de mensen die ze tot leven brengen. Elke halte nodigt uit tot nieuwsgierigheid, ontmoeting en ontdekking. Schilderkunst, fotografie, beeldhouwkunst, illustratie, performance-kunst, keramiek, textiel, podiumkunsten... Het Artiestenparcours zet de rijkdom en diversiteit van de artistieke praktijken in Elsene in de

kijker en biedt bezoekers de kans om kunst te ontdekken op plaatsen die de rest van het jaar vaak niet toegankelijk zijn.

Maar het Artiestenparcours draait om meer dan alleen tentoonstellingen. Het is een uitnodiging om even te vertragen, een deur open te duwen, een praatje te maken en je buurt op een andere manier te beleven. Door hun atelier, woning of creatieve plek open te stellen, maken kunstenaars van kunst een middel om mensen samen te brengen en ontmoeting, dialoog en verbondenheid te stimuleren. We kijken ernaar uit om jullie op **6, 7 en 8 november 2026** te verwelkomen voor een ontdekkingsstocht door Elsene en een ontmoeting met de mensen die de kunstscene van de gemeente mee vormgeven.

Praktische informatie:

- Surf voor meer informatie naar www.vaisseauumere.be of scan de QR-code.

Culture
Cultuur





PATRIMOINE

Art funéraire contemporain
au cimetière d'XL

17/10 • 11:00 > 13:00

Oui, les cimetières recèlent aussi des œuvres contemporaines. Celui d'Ixelles, inauguré en 1877, est connu pour son patrimoine Art nouveau et Art Déco. Il nous invite aussi à découvrir de magnifiques sépultures de style plus contemporain. Toujours avec des symboles liés à l'art funéraire... que notre guide vous apprendra à décrypter.

Cimetière D'Ixelles
Chaussée de Boondael 478
bruxellesbavard.be
info@bruxellesbavard.be

EXPOSITION

Animaux lumineux PLIZOO
du rêve à la réalité

24/10 & 25/10 • 11:00 > 18:00

Une seule feuille de matière translucide, de nombreux plis judicieux et la magie opère. Un animal lumineux apparaît avec un jeu d'ombres et de lumière.

"Les animaux lumineux" sont nés de l'envie d'un univers lumineux différent, d'un univers de rêve qui permet de voyager de jour comme de nuit avec le plaisir d'une ambiance lumineuse apaisante.

info@plizoo.com



Activités accessibles avec le
Créapass. Pas encore membre?

C'est gratuit la première année!
www.ixelles.be/site/226-Creapass
creapass@ixelles.brussels

Activiteiten voor leden van Creapass.
Nog geen lid? Het eerste jaar is het gratis!
www.elsene.be/site/226-Creapass
creapass@elsene.brussels
02 515 60 62

Babbelbike:
la liberté à vélo, pour tous

1/09 • 14:00 > 15:30

Envie de (re)découvrir Bruxelles autrement? Montez à bord et laissez-vous porter... sans avoir à pédaler! Pendant environ deux heures, nos balades conviviales vous emmènent des étangs d'Ixelles à la Forêt de Soignes, en traversant le Bois de la Cambre.

NL/Zin om Brussel op een andere manier te (her)ontdekken? Stap in en laat je meevoeren... zonder te hoeven fietsen! Gedurende ongeveer twee uur word je tijdens onze gezellige tochten meegenomen van de Vijvers van Elsene door het Terkamberenbos naar het Zoniënwoud.

creapass@ixelles.brussels - 02 515 60 62

S'amuser & danser dans la bonne humeur & simplicité !



Danse en ligne/Linedancing

1/09 > 27/10 • 10:30 > 11:30

En quoi ça consiste. Le principe est de danser en groupe de la même façon soit l'un derrière l'autre, soit l'un à côté de l'autre.

NL/Wat houdt linedancing in? Het principe is om in groepsvorm te dansen, achter elkaar of naast elkaar.

Maison de Quartier Malibran/Wijkhuis Malibran
Rue de la Digue 10/Damstraat 10
02 515 60 62 - 0473 71 60 45
creapass@ixelles.brussels

Balade Patrimoine/Erfgoedwandeling

1/09 • 10:00 > 11:30

Les squares Marie-Louise, Ambiorix, Marguerite, conçus par l'architecte-urbaniste Gédéon Bordiau (1832-1904) illustrent l'évolution des aspirations des propriétaires en matière d'habitat.

Cet ensemble pittoresque a vu le jour au moment où la bourgeoisie se lassait du rythme effréné et des nuisances des grands travaux d'urbanisation du centre-ville.

NL/De Marie-Louise-, Ambiorix- en Margueritepleinen, die door architect en stedenbouwkundige Gédéon Bordiau (1832-1904) werden ontworpen, illustreren de veranderende woonwensen van de huiseigenaren.

Dit pittoreske geheel ontstond op een moment dat de bourgeoisie genoeg kreeg van het hectische tempo en de overlast van de grootschalige stedenbouwkundige werken in het stadscentrum.

02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels



Club cartes - scrabble - échecs à Boondael/ Kaart-, Scrabble- en schaakclub in Boondaal

2/09 > 30/10 • 15:00 > 17:30

Venez passer un après-midi divertissant (jeux de société, scrabble et cartes)!
Tout le monde est le bienvenu.

NL/Kom en geniet van een namiddag vol plezier (bordspelletjes, Scrabble en kaarten)! Iedereen is welkom.

Resto-club Boondael
Chaussée de Boondael/
Boondaalsesteenweg 482
02 515 60 62
creapass@ixelles.brussels



LOISIR - PASSION - EXCELLENCE



52 rue César Franck, 1050 Ixelles / 0477.229384 / infostudio52@yahoo.com

Publicité - Advertentie

STUDIO52

Une école qui réunit
dances académiques,
urbaines et
acrobatiques
autour du bien-être

De 3 à 99 ans
Tous niveaux

Enseignement de qualité dans
un environnement chaleureux

www.studio-52.be



Point par point
 Houd je haaks
 Restaurant Vandebroeck
 10/09 & 24/09/2026

Septembre - Octobre
 September - Oktober



Chorale / Koor

3/09, 17/09 & 15/10 • 14:15 > 16:15

Chantons en toute convivialité sur des mélodies à rêver, pour s'émouvoir et sourire en coin. Redécouvrons toute la poésie de la chanson française, de 1950 à 2025! Les chants sont entonnés sous la guidance de Claude Demulder et Charlie Bottin.

NL/Laten we gezellig meezingen met melodieën om bij weg te dromen, die je hart in vervoering en een glimlach op je gelaat brengen. Laten we de poëzie herontdekken van het Franse levenslied van 1950 tot 2025! De liedjes worden gezongen onder leiding van Claude Demulder en Charlie Bottin.

**Restaurant Vandebroeck (3^e étage/verdieping)
 Rue Vandebroeck(straat) 58
 02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels**

Club Patchwork

10/09 > 22/10 • 10:00 > 16:30

Journée complète Patchwork - approfondissement de techniques déjà connues. N'oubliez pas d'apporter votre matériel de couture. Tout le monde est bienvenu. Le repas du midi n'est pas compris dans l'activité. Réservez votre plat au plus tard la veille avant 11h.

NL/Volledige Patchwork-dag – kom je kennis verdiepen rondom technieken die je al kent. Vergeet niet je naaimateriaal mee te nemen. De middagmaaltijd is niet inbegrepen bij de activiteit. Reserveer je maaltijd de dag van tevoren vóór 11 uur.

**Restaurant Vandebroeck (3^e étage/verdieping)
 Rue Vandebroeck(straat) 58
 02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels**



Observation ornithologique/Vogels spotten

Le Rouge Cloître/Rood Klooster - 9/09 • 8:30 > 11:00

Migration automnale. L'automne correspond à la période de passage de nombreux oiseaux migrateurs dans nos régions, dans leur voyage vers le sud.

NL/Herfstmigratie: de herfst is de periode dat enorm veel vogels langskomen in onze streken onderweg naar het zuiden.

02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels



Club Scrabble - Papote/ Scrabble - Praatclub

10/09 > 22/10 • 14:00 > 16:30

Venez passer une après-midi divertissante! Tout le monde est le bienvenu.

NL/Kom en geniet van een namiddag vol plezier! Iedereen is welkom.

**Restaurant Vandenbroeck (3^e étage/verdieping)
Rue Vandenbroeck(straat) 58
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels**

Atelier crochet/Haakworkshop

10/09 & 24/09 • 14:00 > 16:30

Nous aborderons les points de base (la chainette, la maille serrée, la bride) et débuterons par une pochette sans couture.

NL/We behandelen de basissteken (de kettingsteken, vaste steken, stokjes) en beginnen met een naadloos zakje.

**Restaurant Vandenbroeck (3^e étage/verdieping)
Rue Vandenbroeck(straat) 58
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels**



Repas à thème/Themamaaltijd Le Pérou/Peru

15/09 • 11:30 > 16:00

Le Pérou abrite de nombreux sites archéologiques superbes tels que le fameux Machu Picchu et une grande diversité naturelle. Le tourisme est la principale source de revenus pour les Péruviens. Pitorin est parti à la rencontre de ceux qui incarnent ce tourisme de masse.

Prix: 16 € (Projection - repas compris).
5 € (projection uniquement).

NL/Peru herbergt talrijke prachtige archeologische vindplaatsen, zoals het beroemde Machu Picchu, en kent een grote natuurlijke diversiteit. Toerisme is de belangrijkste bron van inkomsten voor de Peruanen. Pitorin ging op pad om de mensen te ontmoeten die schuilgaan achter dit massatoerisme.

Prijs: € 16 (filmvertoning inclusief maaltijd).
€ 5 (enkel vertoning).

**Restaurant Vandenbroeck
(3^e étage/verdieping)
Rue Vandenbroeck(straat) 58
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels**



Septembre - Octobre September-Oktober

Visite d'une maison
aux multiples caractères
Bezoek aan een stijlvol huis
La Maison Hongroise/Het Hongaars Huis
25/09/2026

Balade Patrimoine/Erfgoodwandeling

La Maison hongroise/Het Hongaars Huis - 25/09 • 14:00 > 15:30

Venez découvrir cet hôtel de maître de style éclectique, teintée de références à la Renaissance italienne, 1872-1897; maison personnelle de l'architecte Paul Saintenoy (1862-1952).

NL/Kom dit herenhuis in eclectische stijl ontdekken, met invloeden uit de Italiaanse

renaissance, 1872-1897; privé-woning van architect Paul Saintenoy (1862-1952).

La Maison Hongroise/Het Hongaars Huis
Rue de l'Arbre Bénit/Gewijde Boomstraat 123
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels





Paquebot
Pakketboot
Flagey

01/10/2026
10:00 - 16:00

Entrée|ingang Place Sainte-Croix|Heilig-Kruisplein

Drink et buffet, danse, chorale, promenade à vélo tricycle, patchwork, ateliers participatifs et bien plus encore... sans oublier un dépistage des maladies cardio-vasculaires qui sera organisé sur la place Sainte-Croix | Drankjes en buffet, dans, koor, drieluier, patchwork, participatieve workshops, enz. om nog maar te zwijgen van de screening op hart- en vaatziekten, die op het Heilig-Kruisplein zal worden georganiseerd.

Réservation obligatoire|Reservatie verplicht:

02 515 60 62

creapass@ixelles.brussels

creapass@elsene.brussels



**Ixelles
Elsene**

Edition 2026

Journée internationale des seniors Internationale seniorendag

A l'initiative de Romain De Reusme, Bourgmestre, Jacques de Jonghe d'Ardoye, Echevin des Séniors et des membres du Collège des Bourgmestre et Echevins d'Ixelles.
Op initiatief van Romain De Reusme, burgemeester, Jacques de Jonghe d'Ardoye, schepen van Senioren en de leden van het college van burgemeester en schepenen van Elsene.



Quinzaine de la Petite enfance Veertiendaagse van de Allerkleinsten

17^e édition /editie

26|09 > 10|10|2026



Ateliers et activités pour enfants de 0-3 ans
Workshops en activiteiten
voor kinderen van 0-3 jaar
petiteenfance.ixelles.be · allerkleinsten.elsene.be



**Ixelles
Elsene**